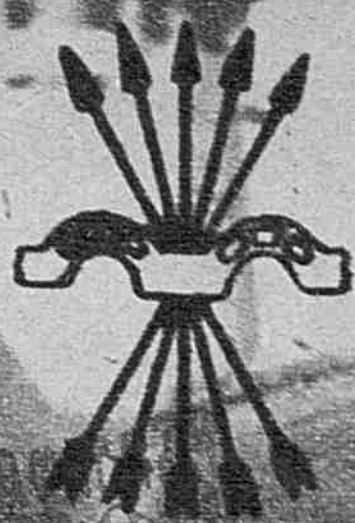


**DELANTERA DE PREFERENCIA.**—La población infantil de Ciergnon se agolpa trepando por las verjas de hierro noble del viejo castillo. Al otro lado de ellas, Fabiola de Mora y Aragón y el Rey Balduino, la pareja prometida, se complacen con este homenaje niño que llega incluso a piropear a la futura Reina madrileña en torpe y fervoroso castellano, recién aprendido. Más información en las páginas cuarta, quinta y sexta. (Foto Europa-Press.)



# Arriba

Madrid, martes 20 de septiembre de 1960



Avanzamiento de la boda



CALLE LISTA  
CALLE JUAN BRAVO

# En la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

CALLE ALCALA  
PLAZA de TOROS  
METRO  
PROLONGACION CALLE ALCALA  
AVENIDA CENTRAL

Ampliación del Barrio de la Concepción 5.000 pisos

8.000 PISOS

Barrio de la Concepción 3.000 pisos (Vista parcial)

**¡PISOS llave en mano!**

## HALLARA EL PISO DESEADO

**● PISOS MAGNIFICOS**  
3-4-5-6-7 y 8 habitaciones con amplias terrazas. En venta en el barrio de nueva construcción mejor situado de Madrid.

**DESEMBOLSO INICIAL:**

desde **36.000** ptas.

MENSUALIDAD: desde **660** pts. durante **10** años

**TIENDAS:**

**DESEMBOLSO INICIAL:**

desde **21.000** pts.

MENSUALIDAD: desde **400** pts. durante **10** años.

**EXCELENTE INVERSION de CAPITAL: 12% NETO alquilando a su renta LEGAL los pisos adquiridos**

**información y correspondencia**

**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 6 - 1.º izquierda. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
**EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Final calle Alcalde López Casero (Entrada provisional frente al número 42 de la carretera de Aragón). - Tel. 55 46 33, De 10 mañana a 8 tarde.  
**EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Virgen del Sagrario, 34 - De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.



# CIENCIAS y LETRAS

**CURSO 1960-61**

## DELINEANTES

PREPARACION PROGRAMAS OFICIALES POR INGENIEROS. POR 175 PESETAS MES. VISITE NUESTRA EXPOSICION DE DIBUJOS. Entrega de diplomas.

Las empresas nos solicitan alumnos

**INGRESO EN OFICINAS**  
Estudiará por 195 pesetas mes: Mecanografía, Taquigrafía, un Idioma, Aritmética o Contabilidad, Gramática y Cultura Bancaria

Separación de sexos  
Concesión de medias becas  
Regalamos folletos

**CIMA**

Pasadizo de San Ginés, 5  
(Metro Sol, junto Arenal, 11.  
Teléfono 32 12 50)

## ACADEMIA PEÑALVER

TOTALMENTE REFORMADA

LEGALMENTE RECONOCIDA

ARENAL, 26 — Teléfono 482320 — MADRID

MODERNISIMA INSTALACION  
AMPLIAS AULAS

GABINETES DE FISICA, BIOLOGIA Y GEOLOGIA

LABORATORIO DE QUIMICA

CENTRO ESPECIALIZADO para el CURSO PREUNIVERSITARIO, masculino y femenino, INDEPENDIENTES

**CURSO SELECTIVO E INICIACION DE INGENIEROS INDUSTRIALES**

## PERITOS INDUSTRIALES

CURSOS PREPARATORIO Y SELECTIVO

ENSEÑANZA OFICIAL Y LIBRE EN

# ITES

Correo, 4 (Puerta del Sol)

## ACADEMIA RIPOLLES

CONDE ROMANONES, 10 — Teléfono 27-25-24

Avenida JOSE ANTONIO, 31. Segunda planta — Teléf. 22-89-01  
Para dar las máximas facilidades a nuestros alumnos, hemos abierto un nuevo CENTRO de Enseñanza Comercial en la avenida José Antonio, 31, donde recibirán la misma preparación práctica, eficaz y rápida que en nuestra casa de Conde Romanones, 10. Matricúlese cuanto antes de las asignaturas que más le interesen: Ortografía, Gramática, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia, Cálculo Comercial, Contabilidad, Francés, Inglés, Cultura General. Preparación bancaria. Tributación. Contabilidad de empresas. Aulas independientes para señoritas, atendidas por profesoras especializadas. Enseñanza individual. Admisión desde los doce años. Garantía absoluta

Si desea prepararse en su propio domicilio, adquiera nuestros textos en su librería o en

**EDITORIAL RIPOLLES. Conde Romanones, 10**

## RADIOTELEGRAFISTAS

(Títulos: Bachiller Elemental o Laboral)

Ultimos exámenes obtuvimos el más rotundo éxito: aprobaron el 80 por 100 de nuestros alumnos. También preparamos por correspondencia

**ACADEMIA CHAMBERI**

Eloy Gonzalo, 36. T. 236811

## ACADEMIA BELLOD CARRERAS MILITARES TIERRA Y AIRE

Alumnos ingresados en 1960

**TRECE**

Señores Sañudo Bayón, Pontijas Deus, Baró y Díaz de Figueroa, Fernández Shaw y Guitián, Alvarez Tejero, Calderón Portilla, De Sousa y Francisco, Díaz de Mendoza y Guerrero, Carrasco Menéndez, Alonso Molinero, Rey Arnáiz, Noriega Fernández, De Ledesma y Salgues

Aprobaron el Grupo de Cultura otros **CUARENTA**

El curso normal comienza el día 3 de octubre, comenzando en todas las materias desde la primera lección. Esta es la Academia de Madrid que más alumnos a ingresado este año.

Informes: 6 a 9 tarde  
MONTESA, 27 (próximo Metro Lista)  
MADRID  
Teléfonos 36 46 48 y 48 09 32

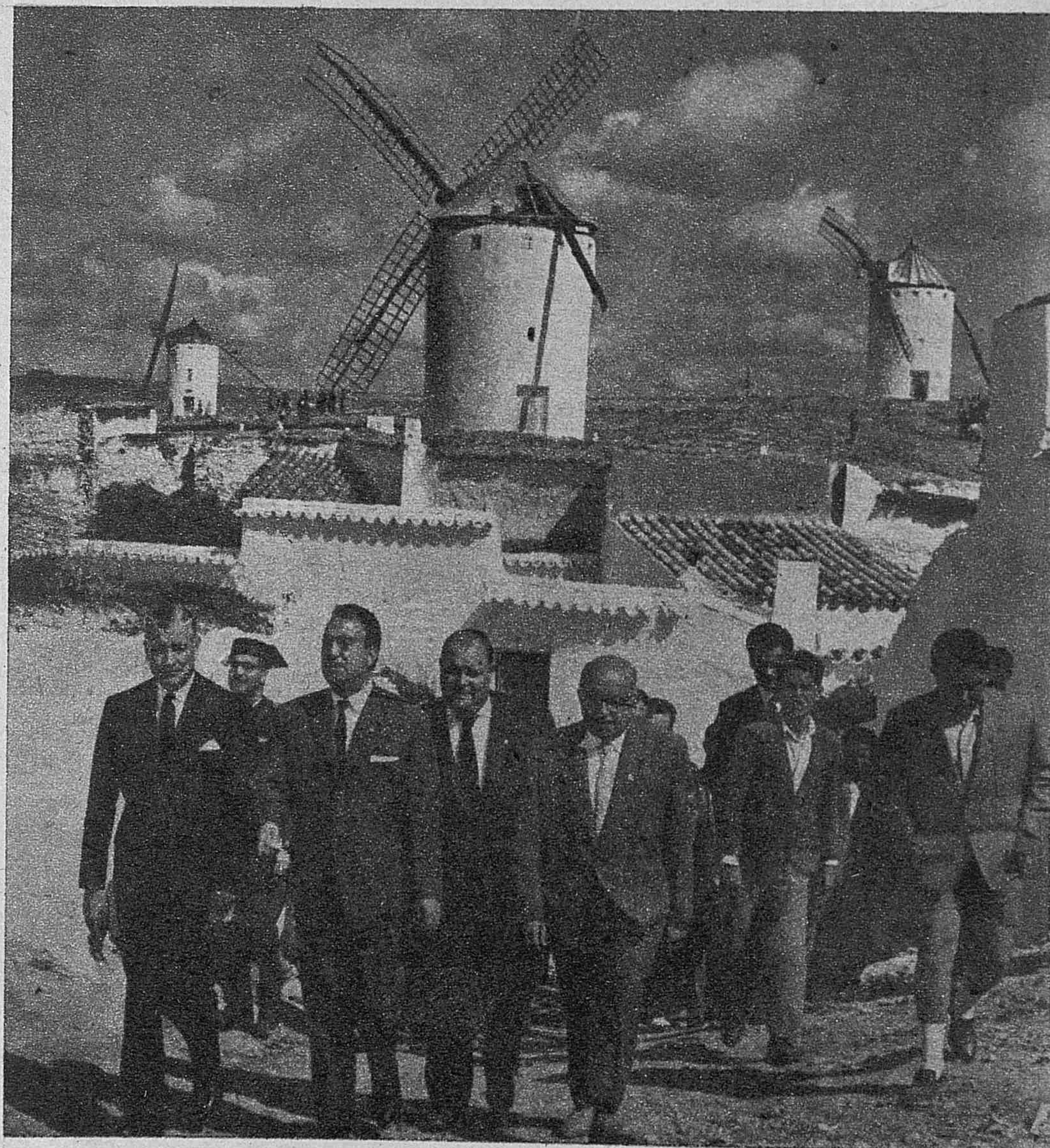




**LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO, EN PONTEVEDRA.**—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada del Gobernador Civil y Jefe Provincial de Pontevedra, durante la visita que realizó a la Exposición de Cantorales, recientemente inaugurada en el Museo de Pontevedra, donde fue obsequiada por el director del centro con una talla policromada reproducción de la Virgen de la Pelegrina. (Foto Cifra.)



**DÍAZ DE VILLEGAS, EN VILLA CISNEROS.**—El director general de Plazas y Provincias Africanas recibe a su llegada a Villa Cisneros el testimonio de adhesión de los naturales de la provincia del Sahara. (Foto de Cifra.)



**MOLINO ARGENTINO EN CRIPTANA.**—En Campo de Criptana ha sido colocada la primera piedra del molino «El Pilón», ofrecido por la Argentina en homenaje a Cervantes. Las autoridades, en el acto. (Foto de Dumny.)



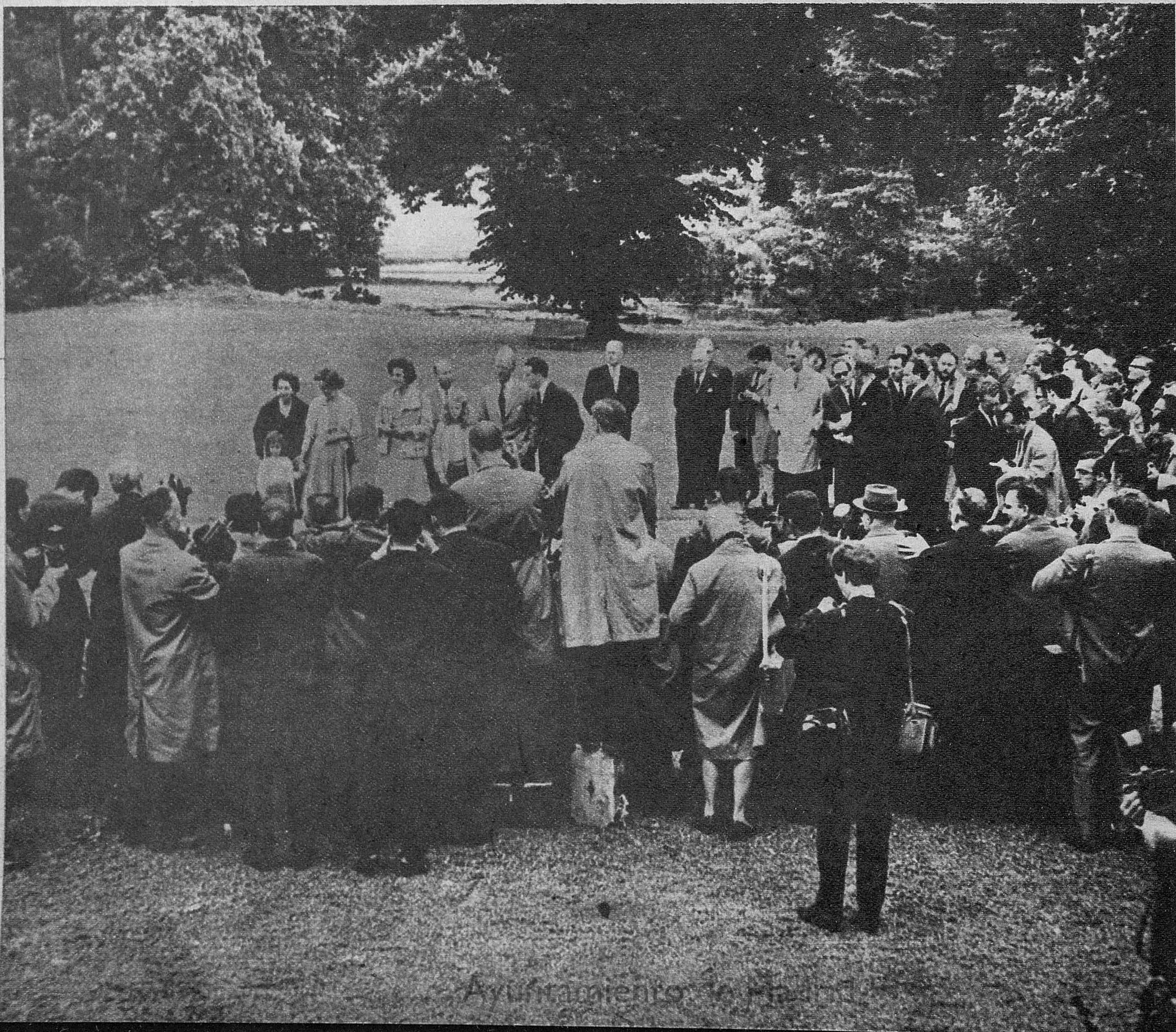


## LOS OJOS DE LA ACTUALIDAD MUNDIAL MIRAN A

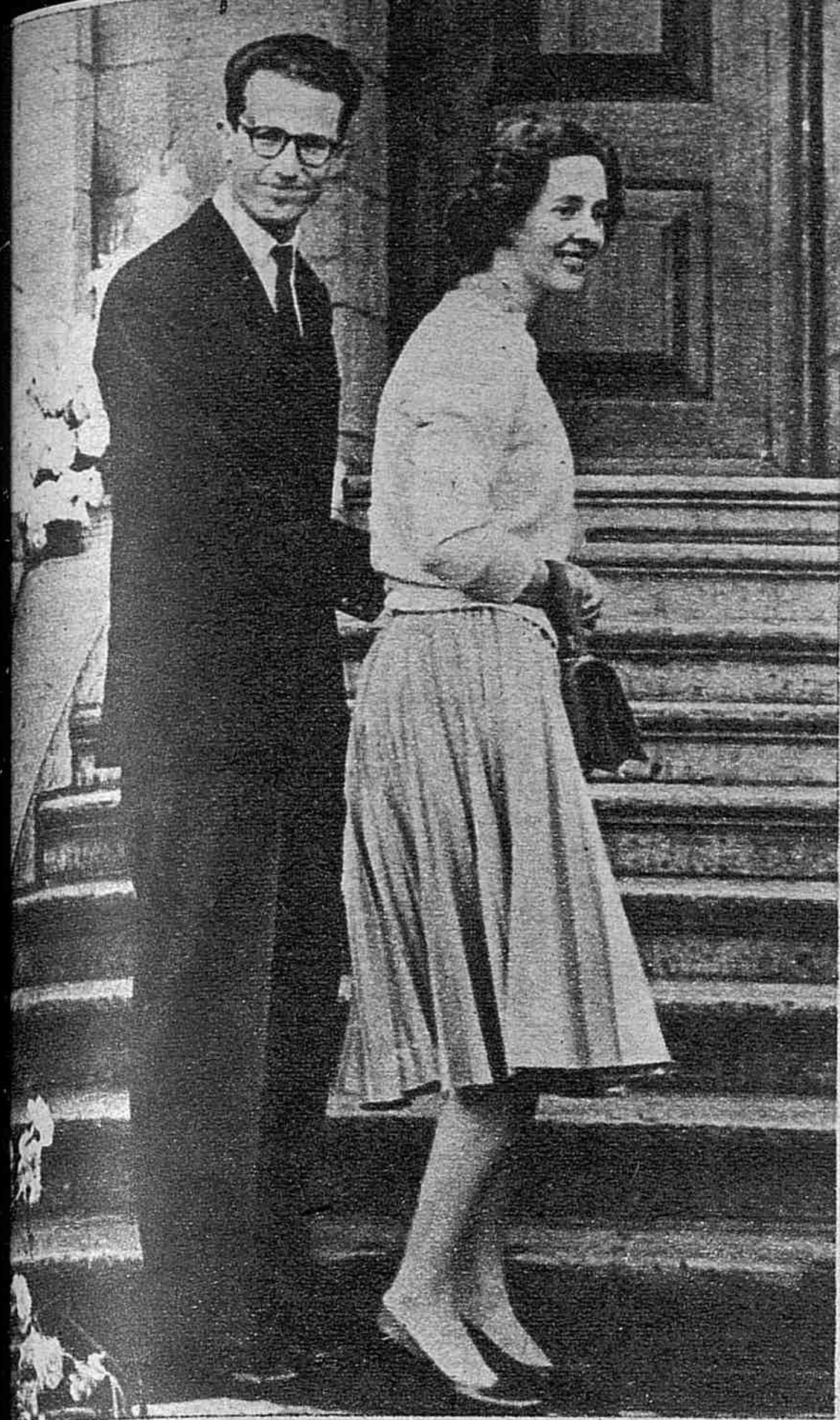
Los ojos de la actualidad, conformados por cámaras de cine y televisión, máquinas de los informadores gráficos del mundo entero, enfocan sus objetivos hacia Balduino y Fabiola. Una amplia representación de la Prensa

mundial acudió el domingo al castillo de Ciergnon para asistir a la primera rueda de Prensa con la pareja real. De esta primera visita de los informadores ofrecemos las imágenes de esta doble página, en la que vemos al So-

berano... Reina ro...  
pués a...  
idilio...  
plano. (Fo...

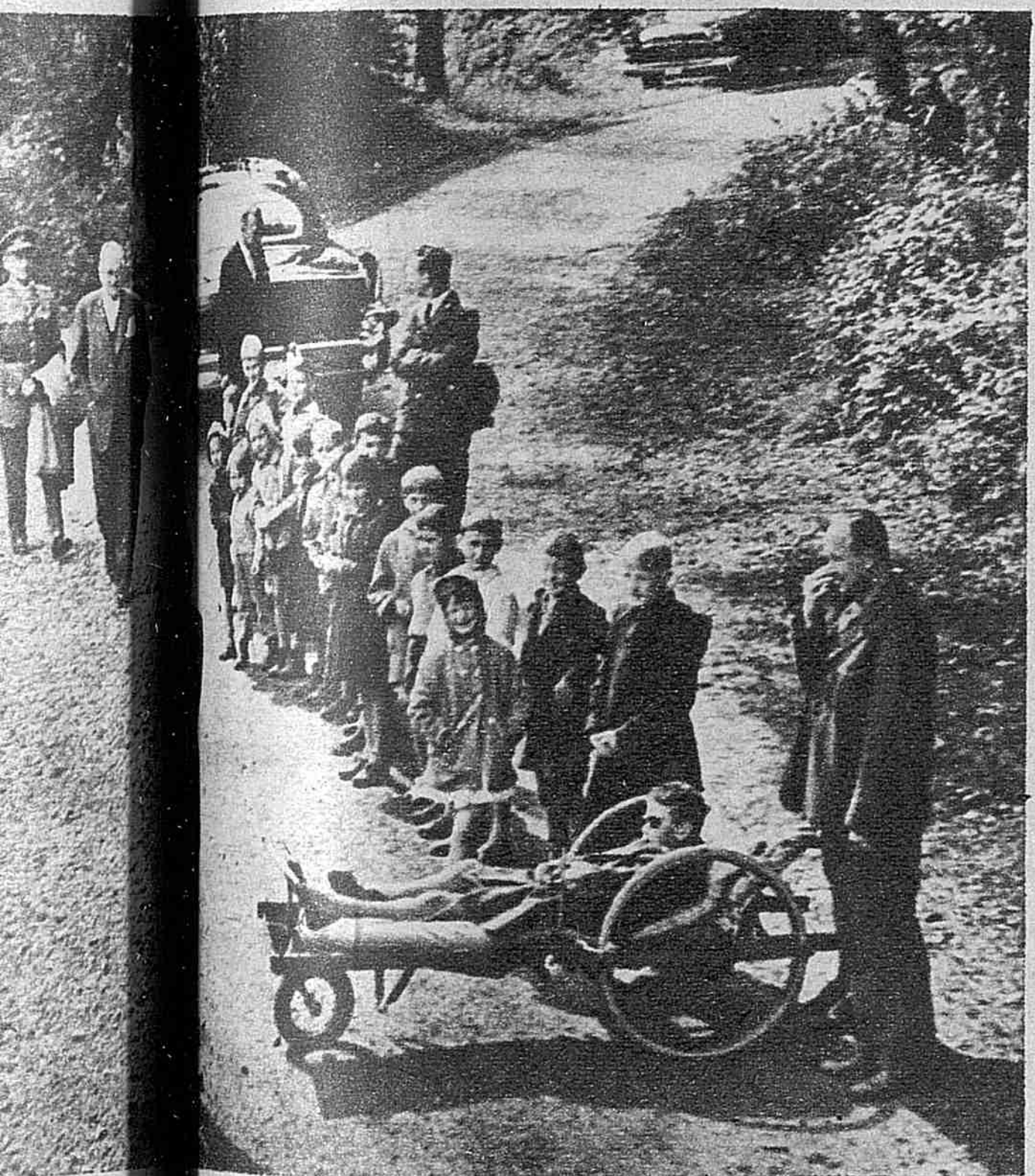






# AQUINO Y FABIOLA

berano... Reina rodeados de los periodistas, saludando des-  
pués... y en reunión familiar junto al Rey Leopoldo. El  
idilio... plano. (Fotos de Europa-Press, As-Press y Fiel.)







**FABIOLA Y SUS SOBRINOS.**—Fabiola de Mora y Aragón, futura Soberana de los belgas, tiene escrita una colección de doce cuentos infantiles; ellos dicen de su especial inclinación por los niños. Aquí aparece rodeada de la crecida prole de sus sobrinos. Son viejas fotografías familiares, sencillas y entrañables, que han saltado de la intimidad a la más palpitante y clara luz de actualidad. Están conseguidas en Zarauz, durante una temporada veraniega. (Gar.)



EL ZA  
de su  
guen,

SI

U  
Y  
co  
d  
co

DIL

que

• un  
• un  
• an  
• la  
• le

Por sól  
enseñ  
equipo

se c  
con  
nom  
DINI  
esto  
men  
zas

OTR

Técnico R  
cánico, De  
Decoración  
cursos en  
MOTOR

• SECTORES





EL ZARAGOZA MARCÀ SU PRIMER TANTO.—La lluvia cayó abundantemente sobre La Romareda, y Miguel, el ex atlético, fue la figura principal de su nuevo equipo, el Zaragoza, que dominó y venció justamente al Atlético de Madrid. La fotografía recoge el momento en que los de Aragón consiguen, por obra de su delantero Marcelino, el primero de sus cuatro goles, ante la sorpresa del portero rojiblanco, Madinabeytia. (Foto Marín-Chivite.)

## Si Ud. QUIERE:

- DIBUJAR para distraerse
- DIBUJAR por afición
- DIBUJAR para aprender
- DIBUJAR por arte
- DIBUJAR por placer

Un Profesor especializado le enseñará y le orientará, estudiando y practicando cómodamente desde su casa, después de su trabajo, con nuestro Curso por correspondencia de

## DIBUJO ARTISTICO

que le proporcionará:

- una agradable distracción
- un verdadero descanso
- amplia cultura artística
- la alegría de satisfacer su afición
- le destacará entre sus amigos

Por sólo 60 ptas. al mes recibirá las lecciones, la enseñanza, la corrección de sus trabajos y equipos del material de dibujo.

se compromete, mediante documento con plena fuerza legal, extendido a su nombre, a DEVOLVERLE TODO SU DINERO, si al terminar cualquiera de estos cursos no queda Ud. completamente satisfecho de nuestras enseñanzas y de nuestro servicio.

### OTROS CURSOS

Técnico Rotulista, Delineante Mecánico, Delineante en Construcción, Decoración, Pintor Rotulista y otros cursos en las ramas de MECANICA, MOTORES, ELECTRICIDAD y CONSTRUCCION.

**¡SIN COMPROMISO!**  
Solicite folletos gratuitos escribiendo a:

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

Don

Domicilio

Población

Provincia

CEAC - ARAGON, 472 - 7 G - BARCELONA

También puede hacerse DIBUJANTE ESPECIALIZADO en cualquiera de estos cursos:

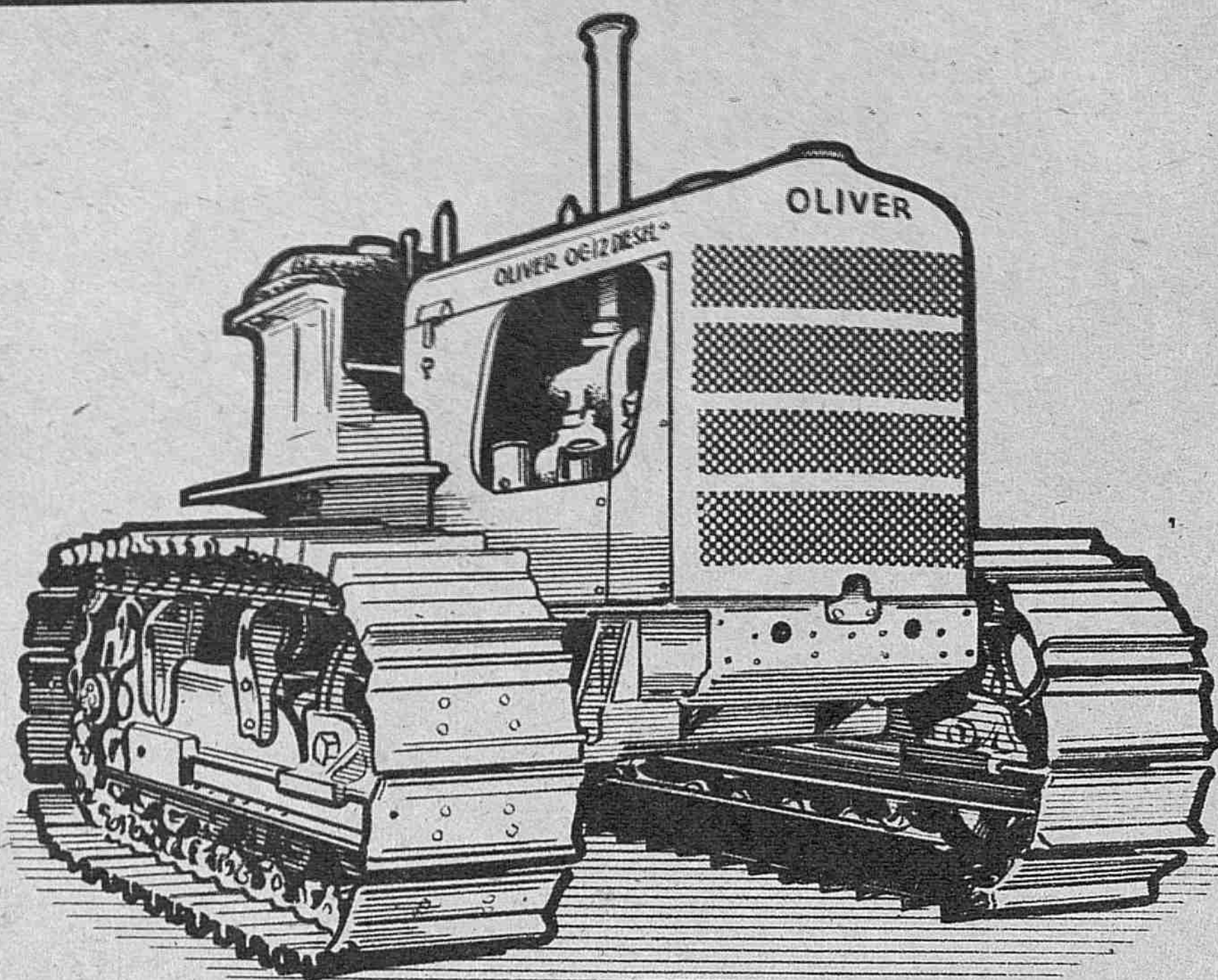
DIBUJO PUBLICITARIO  
DIBUJO COMERCIAL  
DIBUJO INDUSTRIAL  
DIBUJO HUMORISTICO  
DIBUJO FIGURINES  
DIBUJO de MUEBLES



EL MADRID GANO CON APUROS.—El Madrid pasó sus apuros para vencer a la Real Sociedad. Este es el tercer tanto de los «merengues», marcado por Puskas, que hace inútil la estirada de Araquistain. (Foto Pastor.)



# TRACTORES



**OLIVER**  
**cadenas**  
**Diesel**

Modelo OC - 6 43 HP Ptas. 405.000

Modelo OC - 9 57 HP Ptas. 635.000

Modelo OC - 12 61½ HP Ptas. 655.000

Entrega en 30 días

**AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO**

DISTRIBUIDOR

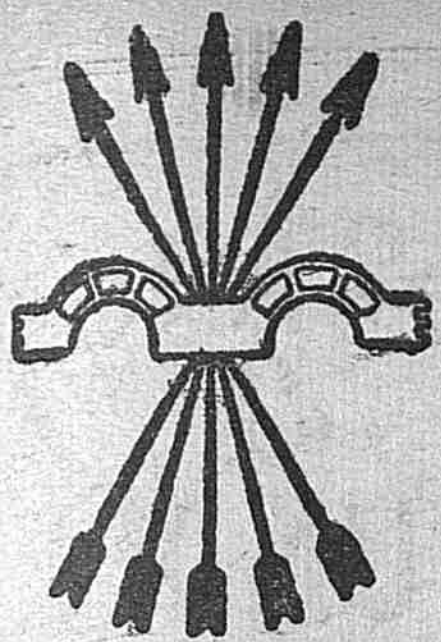
*Finanzauto, S.A.*

**Velázquez, 42 - Madrid - Atocha, 62**

**SUCURSALES:**

Albacete - Alcázar de San Juan - Alicante - Almansa - Antequera - Barcelona - Bilbao - Burgos - Castellón - Ciudad Real -  
Córdoba - Cuenca - Granada - Jaén - Jerez de la Frontera - La Coruña - Linares - Logroño - Lugo - Palencia - Pamplona -  
Salamanca - San Sebastián - Sevilla - Soria - Tudela - Valencia - Valladolid - Vigo - Vitoria - Zamora - Zaragoza.





# Arriba

Núm. 8.685.—II época.—Madrid, martes 20 septiembre 1960

**CHRISTMAS**  
A PRECIOS DE FABRICA  
**14.000 MODELOS**  
**JHERR** FABRICA:  
Velázquez, 124 - Madrid

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958.—1,50 PTAS.

## "K" Y SUS SATELITES, RECIBIDOS CON ABUCHEOS EN NUEVA YORK

### ULTIMA HORA

#### FIDEL CASTRO, EXPULSADO DEL HOTEL QUE OCUPABA EN NUEVA YORK

A SU MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES NO LE PERMITIAN EL ACCESO EN LA O. N. U.

NUEVA YORK 20. (Madrugada).—Fidel Castro ha abandonado el hotel en que se había instalado y ha declarado que pedirá al secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, que le proporcione alojamiento para él y su séquito de cuarenta personas.

Castro manifestó poco después de abandonar el hotel que se había marchado del establecimiento porque notaba en él "una atmósfera de hostilidad". Castro añadió que no había pedido ayuda al secretario general de las Naciones Unidas que le resolviera el problema del alojamiento hasta que el propio director del hotel le pidió a él y a los componentes de la Delegación cubana que abandonaran el local. La Dirección del hotel pidió una indemnización por los daños que el edificio y sus instalaciones pudieran sufrir como resultado de la ocupación por Fidel y sus acompañantes. Una oferta de diez mil dólares como garantía no fue aceptada por el director del hotel, y entonces Castro lo abandonó, trasladándose al edificio de las Naciones Unidas. Lo inesperado de su llegada produjo una pequeña confusión, y en ella el ministro cubano de Asuntos Exteriores Raúl Roa, no fue identificado por los encargados de la vigilancia del edificio, siendo echado del mismo. Otros cubanos establecieron su identidad sin lugar a dudas y pudo, por fin, entrar en la sede de las Naciones Unidas. (Efe.)

#### LA U. R. S. S. NO CREARA GRAVES CRISIS POR BERLIN

WASHINGTON 20. (Madrugada).—El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania occidental, Heinrich Von Brentano, ha vaticinado que la Unión Soviética no creará graves "crisis" a propósito del problema de Berlín.

Von Brentano hizo esta declaración poco antes de salir por vía aérea con destino a Alemania. Durante los dos días que ha durado su visita a este país, se ha entrevistado con el secretario de Estado, Herter, y otros altos funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos.

Brentano en sus declaraciones dijo que durante la serie de entrevistas celebradas con Herter, éste le reafirmó la "absolutamente clara determinación" de no ceder a las presiones soviéticas en Berlín. (Efe.)

Una gran multitud acudió al muelle 73 portando pancartas en las que se leía: "¡Asesino! ¡Enterrador del mundo!" Cientos de policías vigilaban los alrededores

EL JERARCA SOVIETICO APROVECHO LA OCASION PARA PRONUNCIAR UNA ALOCUCION PACIFISTA

### NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal).—Krustchev y los dirigentes de los países satélites entraron ayer en Nueva York, en medio de un temporal de lluvia y niebla y casi de frío. La meteorología se puso así de acuerdo con la política, y el diminuto transatlántico soviético «Baltika» atracó a las diez menos diez de la mañana en el muelle 73 del río Este y calle 25. El muelle estuvo materialmente «amueblado» para la ceremonia por quinientos policías norteamericanos en uniforme y en civil —la única representación de Estados Unidos en el festejo—, mientras otros tantos policías o más fuera, en la calle, a cierta distancia del muelle, contenían a varios centenares de manifestantes, hombres, mujeres y hasta niños, que con gritos y carteles de-

Krustchev, sin derrochar tiempo en lo versallesco, se dirigió a una batería de micrófonos, que es de lo que más le gusta; sacó un manojo de cuartillas, se caló las gafas y leyó en ruso un discurso de casi un cuarto de hora, contando con la traducción semisimultánea al inglés, que allí mismo efectuó un funcionario de la Embajada soviética, discursete donde dijo que saludaba con todo respeto al pueblo de Estados Unidos, deseándole las mayores prosperidades; que venía a la Organización de las Naciones Unidas para trabajar por la paz y el desarme; pero en seguida atacó a los jefes políticos de los Estados Unidos, especialmente al secretario de Estado, Herter, de quien calificó como ridícula su afirmación de que él venía a Nueva York ahora para hacer propaganda, cuando a lo que viene —arguyó— es a laborar por la paz mundial.

Krustchev, cortésmente, saludó también a Eisenhower, y en su primera apertura, buscando una posible entrevista con el jefe norteamericano, agregó que esperaba el mejoramiento de las relaciones entre Rusia y Estados Unidos y serias negociaciones con el Presidente norteamericano sobre la cuestión del desarme.

En Washington, Eisenhower se negó después a comentar la alusión de Krustchev, pero en la Bolsa de Nueva York inmediatamente se produjo una importante baja dentro de la cotización de los valores industriales relacionados con el armamento.

### «LA VOZ DE SU AMO»

De cualquier modo propagando o no, Krustchev ya ha saltado en la plaza neoyorquina el difícil torito de otra no imposible Conferencia «en la cumbre». Tras el discurso de Krustchev en el muelle, sus compañeros de viaje a bordo del «Baltika» —jefes rojos de Rumania, Bulgaria y Hungría— se creyeron igualmente en la necesidad propagandística de saludar al pueblo de los Estados Unidos, y organizaron ante los micrófonos un torneo de aburridos tópicos marxistas, que resultó un tremendo latazo. Por fin, sobre las diez y media, Krustchev y su séquito salieron del puerto en veloces automóviles, «amparados» a de-

### Pantomima propagandística

recha e izquierda por otros no menos veloces automóviles de la Policía, y por las calles donde se había interrumpido el tráfico general, se trasladaron al edificio de la sede de la Delegación soviética cerca de la O. N. U., sito en la millonaria Park Avenue y calle 68, donde residirá el jefe soviético. La gente, al paso del convoy, abucheo bastante, pero no en gran número, porque el mal tiempo deslució la «malvenida» a Krustchev. En cambio, el domingo por la tarde, algunas calles neoyorquinas fueron invadidas por numerosas y nutridas manifestaciones contra

la visita de Krustchev, manifestaciones que cerca del edificio de la O. N. U. y del actual domicilio de Krustchev forcejearon con la Policía pero sin que los incidentes pasaran a mayores. Por delante de esos lugares circuló una caravana de automóviles sonando cláxones a todo sonar, y sobre el techo de uno de los coches se veía una horca donde oscilaba colgado un maniquí, precedido con un cartel explicatorio que decía así: «Krustchev, éste es tu sitio». Varios manifestantes se encadenaron también a las farolas, (Continúa en la página 9.)

## SEGUN NOTICIAS DE BRUSELAS, FABIOLA LLEGARA MAÑANA A MADRID

LA INFORMACION SE ATRIBUYE A "FUENTES ALLEGADAS A LA CASA REAL"

BRUSELAS.—El Rey Balduino de Bélgica, cuyo compromiso matrimonial con la señorita Fabiola de Mora y Aragón fue anunciado el pasado viernes, regresó a Bruselas después de haber pasado un tranquilo fin de semana, con su prometida y familia, en la residencia real campestre de Ciergnon.

De fuentes allegadas a la Casa Real se dice que doña Fabiola se espera regrese a Madrid mañana, miércoles, acompañada de su madre, la condesa de Mora y Aragón, y su hermano Gonzalo. (Efe.)

N. de la R.—Las tentativas realizadas por nuestros redactores en Madrid no han conseguido confirmar, con informaciones locales, la noticia precedente. Por este motivo la acogemos con las naturales reservas.

### "Reina Fabiola de Bélgica", nombre de un grupo escolar de Avila

AVILA.—El Gobernador Civil ha manifestado a los periodistas que va a proponer se dé el nombre de «Reina Fabiola de Bélgica» al nuevo grupo escolar que se acaba de construir en la zona norte del ensanche, junto al grupo de viviendas «Francisco Franco», y cuya total terminación coincidirá con la boda de la futura Soberana belga con el Rey Balduino. La propuesta ha sido formulada a la Inspección Provincial de Enseñanza Primaria y a la Alcaldía, que la han acogido favorablemente.

Se trata de un grupo escolar de ocho grados, que cuenta con amplio comedor infantil y parque escolar. Las instalaciones serán inauguradas en su día con gran solemnidad.

Dijo también el Gobernador Civil que es lógico que la tierra de Isabel de Castilla quiera rendir así homenaje a la primera Reina española de Bélgica. Terminó haciendo el Gobernador Civil grandes elogios de Fabiola de Mora y Aragón, a la que le une gran amistad desde hace varios años. (Cifra.)

## EL CAUDILLO Y SU ESPOSA REGRESARON ANOCHES A EL PARDO

A SU SALIDA DE VIGO FUERON CUMPLIMENTADOS POR EL MINISTRO SECRETARIO DEL MOVIMIENTO

Finalizada su jornada de verano en Guipúzcoa y Galicia, y procedentes de Vigo, a las ocho de la noche de ayer, lunes, llegaron felizmente a su residencia del Palacio de El Pardo Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora.

### SALIDA DE VIGO

VIGO.—Su Excelencia el Jefe del Estado dio por finalizada su breve temporada de descanso en aguas de este litoral y emprendió en la mañana de ayer, acompañado de su esposa, viaje por carretera.

En el muelle del Real Club Náutico esperaban al Caudillo el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación y demás autoridades civiles y militares.

Minutos antes de las diez, Sus Excelencias abandonaron el yate «Azor», que estaba fondeado en la bahía, y tomaron una gasolinera que los condujo a tierra, siendo acompañados por el Ministro Secretario General del Movimiento, del almirante Nieto Antón y del segundo jefe de la Casa Militar.

Desde el cañonero «Hernán Cortés» se hicieron las salvas reglamentarias al cañón, mientras la tripulación de este barco, así como la del «Azor», formaban sobre cubierta.

En el muelle del Club Náutico, el Caudillo y su esposa recibieron el saludo de las autoridades, con las cuales conversaron durante unos minutos.

A pesar de la lluvia que cayó durante toda la mañana, en las inmediaciones del Club Náutico se concentró numerosísimo público, que hizo objeto a Sus Excelencias de cariñosas demostraciones de simpatía, respeto y adhesión, las cuales se repitieron al cruzar la comitiva por las calles de la ciudad.

### PASO POR ZAMORA

ZAMORA.—Cerca de las dos de la tarde llegó al Albergue de Turismo de Puebla de Sanabria Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, los jefes de sus Casa Militar y Civil y ayudantes de servicio. En el límite de la provincia fue recibido por el Gobernador Civil, con el que almorzó en el Albergue, y después siguió su viaje, siendo acompañado al límite de Zamora por el camarada Murillo de Valdivia. El vecindario de los pueblos por los que pasó el Caudillo le hizo objeto de grandes aclamaciones de adhesión y afecto.

Durante su breve estancia en tierra sanabresa, el Generalísimo conversó con el Gobernador Civil sobre diversos aspectos de la vida provincial.



## BELGICA Y ESPAÑA

De repente, entre el estruendo de las luchas armadas, la angustia ante la guerra posible y todas las crudezas de la vida diaria, ha llegado la noticia de una boda. Un Rey europeo, Balduino de Bélgica, y una señorita española, Fabiola de Mora, van a casarse. Esta parece, superficialmente, una noticia de sociedad más entre otras muchas, muy destacada y destacable, pero, sin que pueda ni deba sobrepasar la línea de lo afectivo, de las razones de la alta etiqueta o de un sentimentalismo internacional.

Incluso para una cruda y dilecta consideración actual, el tratamiento de esta noticia parece anacrónico, y la dimensión informativa que se le está dando en todo el mundo, un desbordamiento de nostalgias y complacencias.

Sin embargo, la realidad más importante de este acontecimiento debe buscarse en otros planos. Si superamos, con un esfuerzo de objetividad necesaria, la interpretación sensitiva, muy del caso y aun muy justificable, sabiendo que las gentes desean huir de la dura realidad y buscan en la fantasía un sedante, y este mundo principesco, juvenil y amoroso está aún ligado, por su esencia, al mundo de las ilusiones y de las fantasías; si superamos todos los términos inmediatos, tan tentadores y dominantes, nos quedará una interpretación seria e importante. Tampoco tendremos que aceptar, ni mucho menos, cualquier interpretación gris, severa, "responsable", que vea en esta explosión informativa algo fuera del tiempo, como expresión del pasado no deseable, que vuelve, o la interpretación contraria demasiado simplista como un signo de retornos deseados.

Ahora bien; que un Rey belga se case con una señorita española, que no tiene que ver nada con la "españolada", quiere decir, aún hoy, en 1960, que Europa es una armonía cultural, con muchos matices, y que España está, con su matiz propio, dentro de esa totalidad armónica que se llama Europa. También esta boda, aunque los destinos de los Estados no se juegan hoy en las alianzas sentimentales, tiende un nuevo puente entre dos pueblos que han estado en contacto histórico vivo, y, después de tres siglos, insertan en su largo ciclo un bello y juvenil capítulo.

La vida y la historia no se hacen tan sólo con armaduras o economías; también, y muchas veces, hechos privados y ritmos familiares, han podido, y tal vez podrán aún, señalar razones cordiales para una mutua y más abierta comprensión entre comunidades humanas que son próximas en principios y en modos de vivir.

Ahora el admirable sir Edmund Hillary se ha lanzado a la captura del «abominable hombre de las nieves».

Sir Edmund Hillary es uno de los héroes del mundo en que vivimos, y ya tiene asegurado su puesto en la Historia con la conquista de la cima del Everest.

Sin embargo, y a pesar de todo su prestigio, es mi modesta opinión que se le debería haber denegado permiso para cazar al Yeti. Alguien, ante esta afirmación, se creará en presencia de uno de esos intervencionistas que quieren poner trabas a todo. «¿Se habrá imaginado éste que la caza del Yeti es algo así como la de trucha, que requiere una estación y una licencia especial? ¿Es que lo que quiere éste es una reglamentación sobre la caza del Yeti, un

ser cuya existencia está por probar?» No está probada su existencia física, claro está, pero su existencia en el reino de la fantasía la conocen hasta los niños de la escuela primaria.

Lo malo es que la fantasía está perdiendo cada vez más terreno ante la ciencia. Cada día que pasa las aguas de la ciencia suben de nivel perceptiblemente. Y la fantasía se queda en una isla raquítica que amenaza desaparición.

Si esta isla se pierde habrá desaparecido algo que estuvo con el hombre desde siempre; algo opuesto a la ciencia, a la técnica y a la máquina. Algo que cada vez ha ido a menos. A más ciencia, menos fantasía, menos ilusión.

El «dos y dos son cuatro» entraña más problemas que los inofensivos ejercicios escolares de regla de tres, compañía e interés compuesto. La prueba está en esos maravillosos cohetes, que al conjuro de un botón, amenazan con ofrecer a nuestro mundo sus últimos fuegos artificiales.

La fantasía, por otro lado, siempre ha proporcionado al hombre unos asideros, unas eva-

siones, unas defensas contra el «dos y dos son cuatro».

Por eso el mundo ha tenido sus centauros, sus unicornios, sus sirenas y... sus Yetis.

Ahora ya las sirenas y los centauros, por ejemplo, están tan desacreditados que sólo sirven como fuente de inspiración para los dibujantes de humor. Uno a uno han ido cayendo valiosos ejemplares de la fauna—y también de la flora—de la fantasía. Abatidos por su creador, el hombre, han muerto con la flecha envenenada de la ciencia.

Hasta ayer retaba el «abominable hombre de las nieves» por sus cumbres del Himalaya. Frecuentemente leíamos noticias de sus andanzas en recuadros de los periódicos, y nos regodeábamos; por que nos había fastidiado la noticia de al-

lado, la de la destrucción nuclear del mundo y la del «robot» que todo lo sabe, hasta beber vino de Valdepeñas.

Ahora el Yeti anda fugitivo, aterrado ante la caterva de científicos cargados de aparatos que siguen sus huellas. ¿Saldrá indemne de esta persecución?

Indemne se entiende en su naturaleza fantasmagórica, mítica. Lo peor que puede suceder al «abominable hombre de las nieves», todo lo gigantesco, deforme, simiesco y primitivo que se quiera, es que se «demuestre» que sólo se trata de un vulgar oso, pongamos por caso.

Los científicos son capaces de una faena así. Por eso es por lo que insisto en lo de acotar el terreno de la fantasía, en prohibir terminantemente allí la entrada a todo cazador.

Los que así opinamos estamos ahora en suspenso por la suerte del Yeti. Y para qué faltar a la franqueza: deseamos plenamente que el admirable sir Edmund Hillary no logre su objetivo.

## NUESTRO ABOMINABLE HOMBRE DE LAS NIEVES

POR

José Siles ARTES



—Cuando el cuadro le sale mal, la toma con el modelo...

CORAZÓN  
del  
MUNDO

## VIAJE DE IDA

Entre las altas conversaciones desarrolladas en Estocolmo con motivo de la Conferencia Internacional del Espacio hubo una especialmente sugestiva: la que sostuvieron tres ingenieros de la Douglas Aircraft Corporation sobre el coste de un billete individual con destino a la Luna.

No parece que vaya a salir caro. Sobre todo, considerando que no es aconsejable, de momento, adquirir el pasaje de vuelta, cosa que podría suponer un gasto inútil. Se calcula que unos 900 dólares serán suficientes para pagarse un cómodo primera en el cohete de las diez treinta. De ellos, sólo 500 representan el coste que podríamos llamar puro, y al que luego se le añaden los gastos de mantenimiento, administración, conservación, publicidad y beneficio lógico a que aspira la línea comercial planetaria. Unas pocas monedas terrestres pueden acercar al hombre a la alta moneda lunar.

Es probable que el plazo de la vida no permita conocer no ya el mundo entero, sino un solo Continente. Es probable incluso que no permita conocer del todo el país en que uno ha nacido. Hay quienes necesitan una vida entera para saber cómo es de verdad su ciudad, y quienes se mueren sin haber agotado las posibilidades sorprendentes de su barrio. Depende de lo que entendamos por «conocer». Dependiendo también del corazón y de los ojos de cada cual. Gentes que no conocen París, Madrid, Toledo, Londres, Sevilla, Málaga, Irán—o querrán ir—a los lividos territorios lunares, al gran redondeo del níquelado y decorativo.

Ya se han hecho comparaciones, y el futuro trayecto espacial, sin ser módico (son 54.000 pesetas al cambio), resulta inferior a un billete de primera clase en un avión de reacción desde Nueva York a París, y vuelta.

Para las lunas de miel, por ejemplo, será literalmente adecuado:

—Por favor, dos primeras.

Por estas mismas fechas hay un tipo que está organizando un club antiturístico, cuyo objeto es disuadir a la gente de gastar dinero en costosas vacaciones. Con raro fervor ha promovido una campaña en la que critica los largos viajes que hacen algunos para buscar un lugar de descanso, como si no lo hubiera más cerca.

De todo hay en la vida del Señor: aventureros de butaca y acuciados nómadas que no cesan de moverse buscando algo que muy bien puede estar dentro de ellos mismos. No deja de resultar curioso este afán por lo lejano en un tiempo como el nuestro en el que, según recientísima estadística de la Unesco, 740 millones de seres humanos comen todavía con los dedos.

Manuel ALCANTARA



# SE AFIRMA QUE KASAVUBU Y LUMUMBA HAN LLEGADO A UN ACUERDO

Según el mismo, el primero continuará como Jefe de Estado y el segundo como "jefe de un Gobierno legal"

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — Lumumba y el Presidente Kasavubu han llegado a un acuerdo, bajo el cual este último continuará como Jefe del Estado y el primero como "jefe de un Gobierno legal", según una declaración que ha sido distribuida en las Naciones Unidas.

La declaración ha sido publicada por Thomas Kanza, jefe de la Delegación de Lumumba en la O. N. U.

Dice Kanza que, de acuerdo con instrucciones recibidas del "Gobierno de Leopoldville", la Delegación congoleña estaba facultada para confirmar que se había llegado a un acuerdo entre Kasavubu y Lumumba.

Añade la declaración que los cambios en las carteras ministeriales serán anunciados antes de la salida de Lumumba para Nueva York. (Efe.)

## Ileo quiere ofrecer una cartera a Lumumba

LEOPOLDVILLE. — A pesar de las negativas del Presidente de la República del Congo, se hacen cada vez más evidentes los indicios de una reconciliación entre Kasavubu y Lumumba.

Durante una conferencia de Prensa celebrada anoche, el ministro de Información del Gobierno de Ileo, Bolikango, ha manifestado que se está estudiando la posibilidad de ofrecer una cartera de dicho Gabinete a Lumumba. Al parecer, y según se informan en fuentes dignas de crédito, cinco países africanos, Ghana, Guinea, Marruecos, la R. A. U. y Túnez, han estado realizando gestiones encaminadas a conseguir la reconciliación entre el Presidente y el ex jefe del Gobierno del Congo.

Al mismo tiempo se dice que se han celebrado consultas entre Kasavubu, Mobutu y Tshombe, Presidente del Estado secesionista de Katanga.

## LUMUMBA REAPARECE EN PUBLICO

LEOPOLDVILLE. — Patricio Lumumba reapareció el domingo públicamente en Leopoldville y reiteró que sigue siendo el jefe del Gobierno legal del Congo. Ante los periodistas Lumumba declaró que el golpe de Estado del coronel Mobutu no tiene importancia.

Declaró también que la decisión del coronel Mobutu de cerrar las Embajadas soviética y checa no es legal y que hará las

gestiones oportunas para «volver las cosas a su cauce».

## ANUNCIA SU "RECONCILIACION" CON KASAVUBU

Por segunda vez en un plazo inferior a veinticuatro horas, Lumumba ha anunciado ayer, lunes, una «reconciliación» de él y el Presidente Kasavubu, e inmediatamente ha sido tal anuncio objeto de nuevo mentis por parte del Jefe del Estado Congolés.

No obstante, Bolikango, el ministro de Información del Gobierno afecto a Kasavubu y que preside Ileo, ha declarado a los periodistas que se llevan a efecto negociaciones con Lumumba y con algunos de sus partidarios.

## RETIRADA "TEMPORAL" DE LOS RUSOS

LONDRES. — La Unión Soviética ha decidido retirar «temporalmente» a sus representantes del Congo a causa «de las intrigas de los colonialistas», que han puesto a la Embajada soviética en una situación difícil, según manifiesta la agencia Tass al comentar la orden dada por el coronel Mobutu, jefe interino del Estado, para que abandonen el territorio del Congo los miembros de la Embajada soviética, acusados de interferir los asuntos internos del país.

La agencia soviética añade que el «Gobierno legítimo» del Congo ha sido derrocado y que la «inmunidad de la Embajada soviética y de sus funcionarios ya no existe». (Efe.)

# "K" Y SUS SATELITES, RECIBIDOS CON ABUCHEOS EN NUEVA YORK

(Continuación de la página 7.)

frente al edificio de la O. N. U., como protesta anticomunista, y para mostrar a lo vivo los procedimientos de Krustchev... La Policía liberó a los encadenados y evitó, enérgica, que las manifestaciones desembocaran en disturbios.

## CONTRA FIDEL CASTRO

«¿Iría Fidel Castro a recibir a Krustchev?», se preguntaban los manifestantes. Fidel Castro, para el público norteamericano, es aquí, con Krustchev, la otra máxima gran desagradable figura de este momento político. No; Fidel Castro no fue a recibir a Krustchev.

El jefe cubano llegó el domingo por la tarde, en avión, con un numeroso séquito; la Policía casi materialmente escamoteó a la Delegación cubana en el aeródromo, metiéndola lejos de la zona del público en automóviles y trayéndola a la ciudad por caminos poco frecuentados. Aun así, a distancia, unas 2.000 personas vitorearon a Fidel Castro, quien se enfadó con la Policía porque no le dejaron bajar del automóvil para saludar a esos entusiastas miembros de la colonia cubana. No obstante, otros grupos abuchearon a Fidel Castro, quien con su equipo se hospedó finalmente en el hotel Shelburne.

El más difícil resultado encontrarse alojamiento. El dueño del hotel Shelburne dijo: «Yo odio a Castro» —desde luego, el régimen fidelista ha hecho muy infeliz a la industria hotelera norteamericana en Cuba, confiscándola—, original saludo de bienvenida, al que ese señor añadió: «Si Fidel Castro está en mi hotel es por presionantes, solicitaciones escritas del secretario general de la O. N. U. y del departamento de Estado, habiéndose comprometido este organismo a pagar la cuenta de las veinte habitaciones que ocupan los cubanos si Fidel Castro no abona la factura, en total, 400 dólares diarios, 20 dólares por habitación».

## CALMA Y DIGNIDAD

Calma y dignidad pidió anoche Eisenhower a su país ante la concentración roja en Nueva York, concentración que el comentario político aprecia de varias mane-

ras, pues junto a la indignación también asoma cierto sentido objetivismo o realismo. Estamos ante otro Munich... sin Munich, dicen algunos comentaristas; pero probablemente también un Munich sin guerra a dos años vista, ya que encararse con los jefes rojos, aceptando su desafío diplomático, empeñarlo o silenciarlo sería infantil, pues si no hay probabilidad de negociar seriamente con Krustchev, existe ahora una magnífica oportunidad para desenmascarlo.

El comentario político norteamericano asegura que Rusia ha sufrido, al menos de momento, una grave derrota en el Congo con la expulsión de su aparato diplomático y técnico, tras la caída gubernamental de Lumumba y la reacción de la mayoría de los países miembros de la O. N. U., sosteniendo la conducta del secretario general, Dag Hammarskjöld, y apoyando la tesis norteamericana de que toda ayuda al Congo debe hacerse por conducto de la O. N. U.

Desde luego, la Asamblea extraordinaria continuó ayer subrayando la mala fe soviética en esta cuestión, y fácilmente oponiéndose a la dimisión de Dag Hammarskjöld, que persigue Rusia; Asamblea extraordinaria que va a ligarse en temas, discusiones e inquietudes con la Asamblea reglamentaria anual, que se abre hoy martes.

## Francisco LUCIENTES

## PROTESTA SOVIETICA CONTRA EL CONTENIDO DE LAS PANCARTAS CONTRA "K"

NUEVA YORK. — La Delegación soviética ha protestado oficialmente ante la Policía de Nueva York contra la «difamatoria» naturaleza de las pancartas que enarbolan los componentes de los grupos anticomunistas que circulan por la calle ante el edificio del cuartel general de la Delegación de la U. R. S. S. en las Naciones Unidas, según revelan en fuentes generalmente bien informadas.

Añaden en dichas fuentes que la Policía ha declarado a través de un representante que no existe ninguna ley que impida que se lleven a cabo tales manifestacio-

nes, ya que de ellas no se deriva ninguna violencia ni alteración del orden público. (Efe.)

## RADIO MOSCU DEFORMA LOS HECHOS

LONDRES. — Radio Moscú ha dado cuenta de la llegada de Krustchev a Nueva York diciendo que gran cantidad de gente esperaba y ovacionó al estadista soviético en el muelle, profusamente adornado con banderas de la U. R. S. S. y países amigos de ésta.

Como era de suponer, la emisora hace caso omiso de la presencia —a muchos metros de distancia, cierto es, ya que la Policía les impidió que se acercasen— de centenares de manifestantes hostiles. También omite decir que todos los que dieron la bienvenida a Krustchev son funcionarios de países comunistas o parientes de tales funcionarios. (Efe.)

## LA SESION DE LA TARDE

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — El primer orador de la tarde fue sir Garfield Barwick, fiscal general australiano y jefe de la Delegación de su país, quien pidió a la Asamblea que se tomen medidas para aislar al Congo (de la presión o persuasión de otras naciones).

Dijo que Australia deploraba la acerba e injustificada crítica de Hammarskjöld por parte de los países comunistas.

Los delegados de Nueva Zelanda, China nacionalista, Sudán, África del Sur, Irlanda e Iraq explicaron la posición de sus países respectivos y elogiaron la actuación del secretario de la O. N. U. y «su personal» en el Congo.

El delegado belga dijo que desde el principio el Gobierno de su país había proclamado la naturaleza limitada y transitoria de su operación en el Congo y destacó que en el período en que ellos habían protegido las vidas humanas, esa misión se había hecho posible sin derramamiento de sangre.

Negó que Bélgica haya armado a sus nacionales en el Congo. Asimismo, desmintió los informes de Prensa en los que se decía que Bélgica había reclutado voluntarios para Katanga.

## NOTA INTERNACIONAL

# LOS COSACOS ROJOS, EN MANHATTAN

En Manhattan, esa isla comprada a los indios por veinticuatro dólares, comienza hoy el gran espectáculo. ¿Se le ocurrirá a alguien, en la hora del debate sobre el «perverso» colonialismo, pensar lo que sería hoy Manhattan si los «imperialistas» holandeses no la hubieran adquirido? Probablemente, un vivac de piel roja. El espectáculo que ofrece el mundo es más que inquietante. A finales del año pasado Horia Sima escribió en un artículo que el año 60 sería decisivo: ha resuado profético. Desde el Congo hasta el Caribe, todos los problemas van a ser discutidos. Se hablará de Berlín; se hablará otra vez de la admisión de la China de Mao Tse Tung, el ejecutor de millones de seres humanos; se hablará de Cuba; se hablará del Congo, aunque, desde luego, no de las violaciones de centenares de mujeres blancas, ni tampoco de los «méritos» que tiene Lumumba para ingresar en el «Palacio de Vidrios». Esos méritos son, como todo el mundo sabe, los trofeos con que sus soldados volvieron de Kasai: las manos y los pies cortados, chorrando sangre aún, de sus adversarios vencidos.

Pero la atención está pendiente de dos discursos: el de Eisenhower y el de Krustchev. ¿Qué dirá el Presidente cuyo mandato va a concluir? No pueden hacerse más que suposiciones, pero verosímiles: sus palabras constituirán, según lo que se denominan fuentes bien informadas, un solemne llamamiento a todo el mundo en esta hora crítica. En los ocho años que ha ocupado la Casa Blanca hubo tres temas permanentes de política internacional: la llamada «coexis-

tencia» —que no lo es—, el desarme —en el que nadie cree— y los problemas coloniales —bien ilustrados por la experiencia del Congo, del Camerún y de otros felices territorios. El Presidente historiará sus esfuerzos en estos tres órdenes? Una cosa es cierta: no puede señalar una política concreta a seguir, porque dentro de muy poco tendrá un sucesor, y a éste es a quien corresponderá el señalar directrices. Otra pregunta es si celebrará o no una entrevista con Krustchev. A todos los rumores se ha contestado, oficialmente, que Eisenhower no hará ningún gesto para tener cualquier contacto. La actitud del Presidente, se dice, no podrá ser modificada más que si el jefe del Gobierno soviético abandonara su hostilidad. Y nada permite pensar en tal cambio.

No puede confundirse lo que diga Krustchev en los venerables salones de las Naciones Unidas con lo que está haciendo en el mundo. En la O. N. U. pueda hablar de «coexistencia», de desarme y de anticolonialismo. Es seguro que éstos sean sus temas. Pero en todo el mundo Krustchev está practicando una política brutal, agresiva y al borde de la guerra.

En Berlín, intenta asfixiar una ciudad de dos millones y medio de habitantes. En el Congo, envía aviones, camiones, agitadores, oficiales y armas contra las decisiones formales de las Naciones Unidas. Amenaza con cohetes dirigidos desde los Caribes. Multiplica sus bases en la Europa sojuzgada. Mientras acusa de «colonialismo» a un puñado de canadienses y escandinavos cubiertos con el casco azul de la O. N. U., mantiene en un auténtico colonialismo a cien millones de europeos. Y su táctica en África se dirige a instalar allí el imperialismo soviético. Si el mundo no lo comprende es que ha perdido la capacidad de reacción.

Los hechos son la realidad soviética. Las palabras son propaganda. ¿Qué se cree que va a hacer Krustchev en la O. N. U. sino propaganda? Esta es la razón de la movilización de todos los dirigentes comunistas que lo acompañan. Hace un año desencadenó su ofensiva sobre el desarme general en ese mismo conclave y es probable que ahora lo repita, porque no ha abandonado su objetivo: desintegrar la defensa continental. Se habla de la reiteración del proyecto de crear una zona neutralizada en el

centro de Europa, es decir, la neutralización de la Alemania Federal, cuyos soldados le producen pesadillas. Hace verosímil este proyecto el hecho de que los rumanos van a presentar otro proyecto de neutralización de los Balcanes, con el que pretenden cuartear la defensa de Europa en el Mediterráneo oriental. En tanto, las declaraciones del oficial soviético que se ha pasado al Berlín occidental producen frío: los soviéticos tienen ya a punto los planes estratégicos de un avance hacia Kiel. ¿Quién puede creer, pues, en la propaganda de Krustchev?

El espectáculo de Manhattan será curioso. Krustchev va a transformarlo en la Zaporozhskaya Sech, el vivac donde se adiestraban para el ataque los cosacos de Zaporozhie: «Ustedes recordarán cómo se reían los cosacos de Zaporozhie de sus enemigos, mientras escribían cartas al Sultán. Nosotros haremos lo mismo.» Esta frase es del propio Krustchev. Los cosacos, en efecto, engañaban a los Sultanes enviándoles cartas de amistad mientras se preparaban para el ataque. Como se ve, no hay nada nuevo bajo el sol. Con razón la revista «Svoboda» dice que la política que se sigue «más que política es un juego peligroso, encaminado a transformar a Manhattan en capital del comunismo. Es el espíritu de los cosacos que se burla, se ríe, violenta todo y arrastra todo sin el menor escrúpulo... ¿Se dan cuenta los occidentales de este juego?» Lo veremos a partir de hoy. Los cosacos rojos ya han desembarcado en Manhattan.

J. L. GOMEZ TELLO



# ESPAÑA APOYA LA INTERVENCION DE LA O.N.U. EN EL CONGO

**Lequerica denunció el envío de centenares de agentes comunistas a dicho país "en forma que recuerda la acción soviética en Hungría"**

**HIZO UN LLAMAMIENTO A TODAS LAS NACIONES PARA QUE SE ABSTENGAN DE INTERFERIR EN EL CONGO Y RINDIO HOMENAJE A LA GENEROSA OBRA DE BELGICA**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—La Asamblea General de las Naciones Unidas reanuda su debate sobre la crisis congoleña a las 11,12 (16,12 hora española) y lo suspendió a las 12,53 hasta las 15,00, después de haber presentado Rusia una moción de censura al Mando de la O. N. U. en el Congo y al secretario general de la Organización Mundial, Hammarskjöld, por haber derribado el Gobierno legítimo de dicho país africano. Ante la Asamblea General se encontraba una moción de diecisiete naciones afroasiáticas —incluida entre ellas, a última hora, Etiopía— destinada a reafirmar el papel de la O. N. U. en el Congo y, en definitiva, de apoyo a la actitud de Hammarskjöld.

Inició las intervenciones el británico sir Patrick Dean, con un discurso de apoyo al secretario general y a la Organización Mundial en el papel de pacificación que tratan de desempeñar en el Congo.

## TURNO DE LEQUERICA

Seguidamente intervino el jefe de la Delegación española, embajador don José Félix de Lequerica, quien expresó su confianza en que el Congo pueda regir sus destinos, manifestó el apoyo de España al secretario general de la O. N. U. y al Mando de las Naciones Unidas en el Congo y denunció el envío de centenares de agentes comunistas al Congo, en forma que recuerda la acción soviética en Hungría. El representante español dirigió a todas las naciones un llamamiento para que se abstengan de interferir en el Congo.

## PLAN SOVIETICO

A continuación ocupó la tribuna el delegado soviético Valerian Zorin. Su nación pide:

## Desafío soviético a la O. N. U.

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — Rusia anunció anoche que continuará suministrando «toda clase de apoyo y ayuda» al Congo a pesar de cualquier acción adoptada por las Naciones Unidas, según una declaración publicada por la Delegación soviética en la sesión de urgencia de la Asamblea General celebrada anoche.

La Asamblea se reunió en sesión de urgencia como resultado del veto soviético a una resolución de las pequeñas potencias que propugnaba que toda ayuda militar y de suministros al Congo debiera ser hecha a través de las Naciones Unidas.

Esta declaración de la Delegación rusa fue publicada precisamente cuando Ceilán y Túnez, con el apoyo de los miembros del grupo de naciones afro-asiáticas estaban preparando una resolución que toda la ayuda militar al Congo debería ser canalizada a través de las Naciones Unidas.

**RESOLUCION AFRO-ASIATICA**  
La resolución afro-asiática incluye los siguientes puntos importantes:

1.º Se sugiere que los congoleños resuelvan sus asuntos internos pacíficamente con la ayuda de los

representantes africanos y asiáticos «con este propósito de reconciliación».

2.º Se pide a los Estados miembros que se abstengan de facilitar armas directas o indirectamente, fuerzas u otra ayuda con fines militares «durante el período temporal» en que se lleve a cabo la asistencia militar a través de las Naciones Unidas, excepto si es solicitado así por la O. N. U.

3.º Se pide a Dag Hammarskjöld, secretario general de la Organización Internacional, que continúe «una vigorosa acción» de acuerdo con las resoluciones del Consejo de Seguridad y salvaguarda «la unidad, integridad territorial e independencia política del Congo, en interés de la paz y seguridad internacional».

## MOCION NORTEAMERICANA

El embajador de los Estados Unidos expuso, ante la Asamblea General el domingo, el siguiente plan en relación con el Congo:

1.º Establecer el principio de que las Naciones Unidas en este crítico momento debe ser la única fuente de ayuda del exterior al Congo y fortalecer el mandato conferido al secretario general, Hammarskjöld.

2.º Urgir a los países miembros que hagan contribuciones voluntarias al fondo de las Naciones Unidas para el Congo, de manera que sea utilizado bajo el control exclusivo de las Naciones Unidas.

Que la Asamblea General condene «la agresión armada de Bélgica contra la República del Congo, llevada a cabo con el apoyo de sus aliados en la O. T. A. N.»

La inmediata retirada de las fuerzas y del personal militares de Bélgica y de sus aliados de todo el territorio congolés, «cualquiera que fuere el pretexto o el escudo que utilizaren».

Que la Asamblea General exprese su satisfacción por la serie de resoluciones del Consejo de Seguridad encaminadas a «detener la agresión de Bélgica y asegurar la integridad territorial y la independencia política del Congo».

Que la Asamblea General haga constar que «el incumplimiento por el secretario general y por el Mando de las Naciones Unidas de varias provisiones de extrema importancia de las antedichas resoluciones, en particular las referentes a la no injerencia en los asuntos internos del Congo y a asegurar la integridad territorial y la independencia política del país ha llevado a la desorganización de la economía del mismo, a la exacerbación de la situación política y a derribar el Gobierno legítimo y el Parlamento».

Que todos los Gobiernos se abstengan de cualquier acción que pudiera resultar «perjudicial para la integridad territorial y la independencia política del Congo».

Al aplazar la reunión, el presidente, don Victor Andrés Belaunde, anunció que tenían solicitada la palabra otros veintidós oradores. (Efe.)

bro que hagan contribuciones voluntarias al fondo de las Naciones Unidas para el Congo, de manera que sea utilizado bajo el control exclusivo de las Naciones Unidas.

3.º Colocar todo el peso de las Naciones Unidas como es debido, mediante un llamamiento a todos los congoleños para que se abstengan de acudir a la violencia e impidan así la amenaza de guerra civil.

4.º Prohibir cualquier acción unilateral que obstruya el esfuerzo de las Naciones Unidas en el Congo.

Los Estados Unidos se adelantaron a la Unión Soviética y dieron un golpe de sorpresa al proponer que la primera cuestión que discuta la Asamblea General sea la admisión de los quince países aspirantes, que son los siguientes: Chipre, Camerún, Togo, Malí, República Malgache, Somalia, República del Congo (ex belga), República del Congo (ex francés), Niger, Dahomey, República del Alto Volta, República de la Costa de Marfil, Chad, Gabón y República Central Africana. (Efe.)

**APLAUSOS UNANIMES AL BRILLANTE DISCURSO DE LEQUERICA**

NI YVA YORK. (De nuestro corresponsal).—Ayer España intervino brillantemente en el debate acerca de la crisis del Congo, con un discurso tan inteligente como agudo de nuestro embajador don José Félix de Lequerica. España apoyó la acción del secretario general de la O. N. U., se sumó a la doctrina realista de que toda ayuda al Congo se haga por conducto de la O. N. U., rindió un homenaje a la generosa obra de Bélgica en el Congo, y frente a la intriga comunista internacional en la cuestión del Congo, nuestro embajador proclamó muy certeramente, entre los aplausos de la mayoría de los delegados, que España se opone a que allí se «i. que el procedimiento húngaro. El «genio de Lequerica tan sabroso en sustancia política, encontró, como siempre, la frase justa que define la situación, frase que ha hecho fortuna dentro de los debates de la O. N. U. «Procedimiento húngaro, no», les estaban gritando también en la calle los neoyorquinos a sus indeseados huéspedes rojos.

Francisco LUCIENTES

## LOS ADJUNTOS DE LUMUMBA SON COMUNISTAS PROFESIONALES

**TSHIMANGA SE HA "FORMADO" EN PRAGA, BERLÍN, ESTE Y CONAKRY**

**Serge Michel es agente internacional soviético y antiguo redactor de "L'Humanité"**

## TANGER

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal).—La capital del Congo ha vivido ayer, lunes, una jornada de terror cuando se anunció que río abajo descendían algunas barcas cargadas de tropas. Por unas horas se creyó que las fuerzas lumumbistas llegaban a la ciudad y comenzaron a oírse disparos en diversos barrios, mientras las tropas de la O. N. U. y las del coronel Mobutu tomaban posiciones en varios sectores. La calma sólo volvió cuando se supo de cierto que se trataba de tropas balubas, adictas al Presidente Kasavubu y, por tanto, al Gobierno de Ileo.

En la política congoleña, lo más significativo de las últimas horas ha sido el comunicado oficial del Presidente Kasavubu, dirigido a todas las representaciones diplomáticas—de las comunistas ya no queda ninguna—, y en el cual se acusa al ex primer ministro de haber puesto al país «bajo el yugo de la dominación comunista». Como es bien sabido, Lumumba no pertenecía oficialmente al partido comunista ni había estado nunca en Moscú o en los países satélites, pero no puede decirse lo mismo ni de su vicepresidente de Gobierno, Antonio Tshimanga, ni de su «consejero de Prensa», Sergio Michel, los dos miembros del partido y el último antiguo redactor de «L'Humanité».

## DOS PELIGROSOS SUJETOS

Tshimanga es el más influyente de los dirigentes negros del Congo dentro del «apparat» del comunismo africano. Su actividad ha sido tan incansable en las semanas que precedieron a la independencia, que ha podido establecerse un complicado calendario de sus viajes políticos. Del 12 al 13 de mayo estaba en Praga, donde llevó la adhesión de las Juventudes del Congo a la F. M. J. D. o Federación Mundial de las Juventudes Democráticas, una de las organizaciones mundiales del partido comunista. Del 18 al 22 de mayo se le encontró en Berlín-Este estableciendo enlaces con la Federación Sindical Mundial; del 23 al 27 del mismo mes se detuvo en Conakry, la capital roja de África, donde discutió la situación con Sekú Turé, y del 28 al 31 se le vio en Bruselas recibiendo o transmitiendo instrucciones del P. C. de Bélgica. El mes de junio lo empleó en visitar las capitales congoleñas, y a primeros de julio estaba en Leopoldville, donde Lumumba le nombró vicepresidente del Gobierno del Congo. Hoy ha desaparecido y se cree que puede encontrarse en Moscú o en Conakry.

En cuanto a Serge Michel, «consejero de Prensa» de Lumumba, es un misterioso agente internacional del partido comunista, ignorándose si es ruso, checo, francés o georgiano. Se sabe que trabajó en el Secretariado del partido comunista francés y que posteriormente fue enviado a Argelia como «consejero del Frente de Liberación». Después fue algunos meses director técnico de Radio Túnez, hasta que Bourguiba prescindió de sus sospechosos servicios. Se le encuentra más tarde en Conakry, y en julio ya es «consejero» de Lumumba, estando encargado de redactar sus comunicados oficiales y de hacer las declaraciones a la Prensa internacional. Hoy Serge Michel se ha esfumado no menos misteriosamente que Tshimanga.

José Ramón ALONSO

## EL PAPA REGRESARÁ EL VIERNES AL VATICANO

**ESTE MISMO DIA OTORGARA SU ULTIMA AUDIENCIA EN CASTELGANDOLFO**

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Juan XXIII regresará al Vaticano desde Castelgandolfo a última hora del viernes próximo o a primera hora del sábado, según se dice en fuentes vaticanas. La primera audiencia general en el Vaticano está fijada para el sábado a las once de la mañana.

El Romano Pontífice concederá su última audiencia de este año en Castelgandolfo el viernes por la mañana. El mismo día, por la tarde, recibirá a la población local de Castelgandolfo. (Efe.)

**EL COMISARIO DE LA O. N. U. PARA LOS REFUGIADOS, VISITA AL PAPA**

CASTELGANDOLFO.—Su Santidad el Papa ha recibido al alto comisario de las Naciones Unidas para los refugiados, A. R. Lindt, que ofreció al Romano Pontífice un álbum de sellos de correos emitidos por diversos países con motivo del Año Mundial del Refugiado. Posteriormente, Lindt visitó al secretario de Estado Vaticano, cardenal Tardini. (Efe.)

**CONDOLENCIA DEL PAPA POR LAS INUNDACIONES ITALIANAS**

CASTELGANDOLFO.—El Padre Santo, con motivo de las inundaciones que están provocando graves daños en el norte de Italia, ha enviado un telegrama de condolencia en el que pone de relieve que ha ofrecido a Dios oraciones en sufragio de las almas de los difuntos, invocando del Altísimo su bendición sobre las familias de los afligidos. El telegrama termina con una especial bendición apostólica. (Efe.)

## El Gobierno dominicano denuncia una conjura

CIUDAD TRUJILLO.—El Servicio de Información Militar de la República Dominicana anuncia que ha hecho fracasar una conjura para provocar una sublevación en las Fuerzas Armadas contra el Gobierno, por parte de individuos defensores de intereses extranjeros. Han sido practicadas diversas detenciones y, según las noticias oficiales, los detenidos se han confesado culpables. Se añade que éstos habían sido inspirados por un agregado de la Embajada de Estados Unidos que salió del país el 7 de septiembre, con el pretexto de la reciente ruptura de relaciones diplomáticas. Los detenidos—según el Gobierno—se han confesado culpables de realizar espionaje para la Embajada de Estados Unidos. (Efe.)

## JORDANIA LLEVARA A LA O. N. U. SU DISPUTA CON LA R. A. U.

**EL REY HUSSEIN DESMIENTE QUE SUS TROPAS HAYAN BOMBARDEADO OBJETIVOS FERROVIARIOS EN SIRIA**

AMMAN (Jordania). — El Rey Hussein de Jordania desmintió personalmente anteayer las acusaciones de la R. A. U. de que incursos jordanos hayan bombardeado objetivos ferroviarios y abierto fuego con sus armas, en Siria, recientemente.

En una entrevista concedida a un redactor de U. P. I., el Monarca jordano advirtió que Jordania llevaría a las Naciones Unidas su disputa con la R. A. U. en relación con los asesinatos del ministro jordano, Hazza Majali. Dijo que Jordania tiene el deber de plantear el caso ante el mundo,

si la R. A. U. se niega a entregar a los jordanos acusados del asesinato. (Efe.)

**SE HAN PRODUCIDO TRES EXPLOSIONES EN LA ZONA FRONTERIZA**

DAMASCO. — Tres explosiones se han producido en la zona fronteriza en las últimas veinticuatro horas, según declaraciones hechas por un portavoz sirio. Se añade que se han registrado algunos tiroteos con soldados jordanos, que según las autoridades sirias se habían adentrado en territorio sirio. (Efe.)



# HOY SE REUNE EN NUEVA YORK LA XV ASAMBLEA GENERAL DE LA O. N. U.

Hoy comienza en Nueva York la Asamblea general de las Naciones Unidas. Por ello, y a título de mera información, creemos oportuno dar algunas ideas sobre lo que es y lo que representa esta Organización.

Cincuenta y una naciones reunidas en San Francisco establecieron la Carta de las Naciones Unidas. Estas reuniones duraron del 25 de abril al 26 de junio de 1945. En esta última fecha, cincuenta naciones firmaron el texto definitivo de dicha Carta. La única nación que no firmó hasta el 15 de octubre de dicho año fue Polonia. Nueve días después la Carta entró en vigor y los cinco grandes —Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Unión Soviética y China— tenían ya depositados los instrumentos de ratificación. A finales de este año —1945— todos los miembros fundadores, sin ninguna excepción, la habían ratificado.

## LOS OBJETIVOS DE LA O. N. U.

La Organización de las Naciones Unidas nació con los fines concretos y específicos de reafirmar la fe en los fundamentales derechos humanos, en el valor y dignidad de la persona, en la igualdad de derechos de cualquier nación, sea grande o pequeña. Su primer objetivo es mantener la paz y la seguridad internacionales, y además se propone el fomento de relaciones amistosas entre todos los Estados, basándose para ello en principios de igualdad de derechos entre las naciones y en el derecho que cada uno de los pueblos tienen para la autodeterminación.

Hay algunos principios que se consideran primordiales, por ejemplo, aquel que establece que las disputas deberán ser resueltas por pacíficos procedimientos, y el de que las naciones miembros no deberán emplear su fuerza o su amenaza para contravenir los decididos propósitos de la Organización. Por su parte, todas las naciones miembros tienen la obligación de ayudar en las decisiones que se adopten con el fin de cumplir los objetivos básicos. Incluso a todos aquellos países que no sean miembros, se les requiere para que ajusten su actuación a los principios de la Carta en cuanto sea necesario para mantener la paz y la seguridad mundiales. Además, se especifica claramente que la O. N. U. no podrá interferirse en lo que constituya cuestión de jurisdicción interna de cualquier país.

## PRINCIPALES ORGANOS

Los principales órganos de la O. N. U. son: Asamblea General, Consejo de Seguridad, Consejo Económico y Social, Consejo de Fideicomiso, Tribunal Internacional de Justicia y Secretaría General. En la actualidad, ochenta y dos países son miembros, y los idiomas oficiales de la Organización son el inglés, francés, español, chino y ruso. Además, el español es también idioma de trabajo para Asamblea General y para el Consejo Social y Económico.

## LA ASAMBLEA GENERAL

La componen todos los miembros de la Organización, que están representados por sus Delegaciones y que, como máximo, deben componerse de cinco personas. La

Se reúne normalmente una vez al año, aunque de forma extraordinaria puede hacerlo a requerimiento del Consejo de Seguridad o de la mayoría de sus miembros

LA ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS ESTA INTEGRADA POR OCHENTA Y DOS PAISES, Y SUS IDIOMAS OFICIALES SON EL INGLES, FRANCES, CHINO, RUSO Y ESPAÑOL

Asamblea General se reúne una vez al año, eso normalmente, aunque puede hacerlo, de forma extraordinaria, cuando lo solicite el Consejo de Seguridad o la mayoría de sus miembros.

Entre las funciones de la Asamblea General figura la de debatir los principios que regulan la colaboración internacional, con el fin de salvaguardar la paz y la seguridad. Por ello, puede debatir cualquier cuestión que las afecte, a no ser que ya esté debatida por el Consejo de Seguridad. Sin embargo, en 1950, la Asamblea General decidió que «si el Consejo de Seguridad, a causa de unanimidad entre sus miembros, no pudiera cumplir adecuadamente su responsabilidad respecto al mantenimiento de la paz y la seguridad, en cualquier caso en que hubiera una amenaza de la paz o un acto de agresión, la Asamblea General podría debatir inmediatamente la cuestión y proponer a los países miembros las medidas adecuadas, incluyendo la del empleo de la fuerza armada, en caso necesario».

Atendiendo al texto de la Carta, la Asamblea General está facultada para delimitar los poderes y funciones de cualquier órgano de las Naciones Unidas; estudia y hace recomendaciones para promover la cooperación política internacional; la colaboración en las esferas cultural, social, económica, educativa y sanitaria. Recibe los informes que le rinden los órganos respectivos y además elige los seis miembros no permanentes del Consejo de Seguridad; los dieciocho del Consejo Económico y Social; a todos los del Consejo de Fideicomisos, a excepción de los permanentes —que son los países que administran fideicomisos—. También interviene en la designación, junto con el Consejo de Seguridad, de los magistrados del Tribunal Internacional de Justicia, y, a propuesta del Consejo de Seguridad, nombra al secretario general de la Organización.

Para la preparación del trabajo, la Asamblea General tiene algunos Comités, de los que son los más importantes: Social, Humanitario y Cultural; Económico y Financiero; Política y Seguridad; Administrativo y Presupuestario; Fideicomisos y Cuestiones Legales. Para cuestiones de procedimiento, hay otros dos Comités: el Comité General, formado por el presidente y los ocho vicepresidentes de la Asamblea General y los presidentes de los seis Comités más importantes, junto con el de Crédenciales.

## EL CONSEJO DE SEGURIDAD

Está formado por miembros permanentes y por otros temporales, elegidos por la Asamblea General por período de dos

años, sin que sea posible reelegirlos de forma inmediata. A este Consejo de Seguridad compete, incluso con preferencia a la Asamblea General, cualquier cuestión relativa al mantenimiento de la paz y seguridad internacionales. Para decidir cuestiones de procedimiento, es necesario el voto afirmativo de siete miembros y que no exista el negativo de ninguno de los miembros permanentes, lo que constituye la facultad del veto.

La presidencia de este Consejo es por procedimiento de rotación, es decir, un mes cada uno, y para ello se sigue el orden alfabético de los nombres de los países, según se escriben éstos en lengua inglesa. Los países miembros del Consejo de Seguridad están representados permanentemente en la sede de la O. N. U. en Nueva York, y en cualquier instante pueden ser convocados.

Además de su función específica, el Consejo de Seguridad puede proponer la admisión de nuevos miembros de la O. N. U. a la Asamblea General, intervenir en la designación de magistrados del Tribunal Internacional de Justicia, proponer el nombramiento de secretario general cuando la plaza esté vacante, ejercer funciones correspondientes a la O. N. U. en los fideicomisos situados en áreas declaradas estratégicas, etc.

## CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Se compone de dieciocho miembros, una tercera parte de los cuales son elegidos anualmente por la Asamblea General por tres años. Este Consejo celebra, como mínimo, dos períodos de sesiones al año. El presidente es elegido por un año, y consta de las siguientes Comisiones de trabajo: Transportes y Comunicaciones; Derechos Humanos —con dos Subcomisiones: Libertad de Prensa e Información y Defensa contra las Discriminaciones Raciales o Religiosas—; Defensa de Minorías; Social; Estatuto de la Mujer; Drogas Narcóticas; Comisiones Económicas para Europa, Asia y Extremo Oriente e Iberoamérica, y Comercio Internacional. Por su parte, los Comités son los siguientes: Asistencia Técnica —para países atrasados—; Negociación con las Agencias Especializadas; Negociación con Organismos Internacionales no Estatales; Monopolios Internacionales; Refugiados, así como otros dos dedicados a cuestiones de procedimiento.

## CONSEJO DE FIDEICOMISOS

Supervisa la gestión de las potencias administradoras, para lo cual recibe memorias anuales, en las que se refleja el estado de los territorios protegidos, y que están redactadas por las propias potencias administradoras. Además, envía directamen-

te inspecciones a los territorios correspondientes.

Forman este Consejo las naciones que administran territorios en fideicomiso, los miembros permanentes del Consejo de Seguridad y un número de miembros que son elegidos, por un período de tres años, por la Asamblea General. Este Consejo de Fideicomisos celebra dos períodos de sesiones al año.

## TRIBUNAL INTERNACIONAL DE JUSTICIA

Lo componen quince jueces, que eligen de entre ellos al presidente y al vicepresidente, por un período de tres años, y que tiene su sede en La Haya.

La jurisdicción obligatoria se extiende a tres momentos particularísimos, toda vez que el Tribunal se halla limitado por la norma de derecho internacional de que sólo en determinados casos un Estado está obligado a someter sus disputas con otro Estado a arbitraje o a procedimiento internacional, lo que delimita una aplicación de funciones.

El Tribunal Internacional de Justicia tiene la función de asesorar en cuestiones jurídicas a la O. N. U., y los magistrados del mismo son designados por la Asamblea General, debiendo lograr los candidatos la mayoría en ambos organismos. El cargo es incompatible con cualquier otra profesión y disfrutan de los mismos privilegios que los diplomáticos. Su período de duración es de nueve años, pudiendo ser reelegidos. No se admite más que un magistrado de cada nacionalidad, y para ser destituido se necesita el voto unánime de sus compañeros.

## LA SECRETARIA GENERAL

La componen el secretario general, que es funcionario de las Naciones Unidas y director de todos los servicios de Administración, y sus principales ayudantes. Es nombrado por la Asamblea General, mediante propuesta del Consejo de Seguridad. Actúa como secretario nato de la Asamblea General, del Consejo de Seguridad, del de Fideicomisos y del Económico-Social, debiendo cumplir los encargos que estos organismos le confían. Tiene la obligación de presentar ante la Asamblea General informes sobre el estado general de la Organización y está facultado para advertir al Consejo de Seguridad sobre aquellos acontecimientos que, según su criterio, atenten contra la seguridad y la paz internacionales.

## LA O. N. U. Y SUS PROBLEMAS

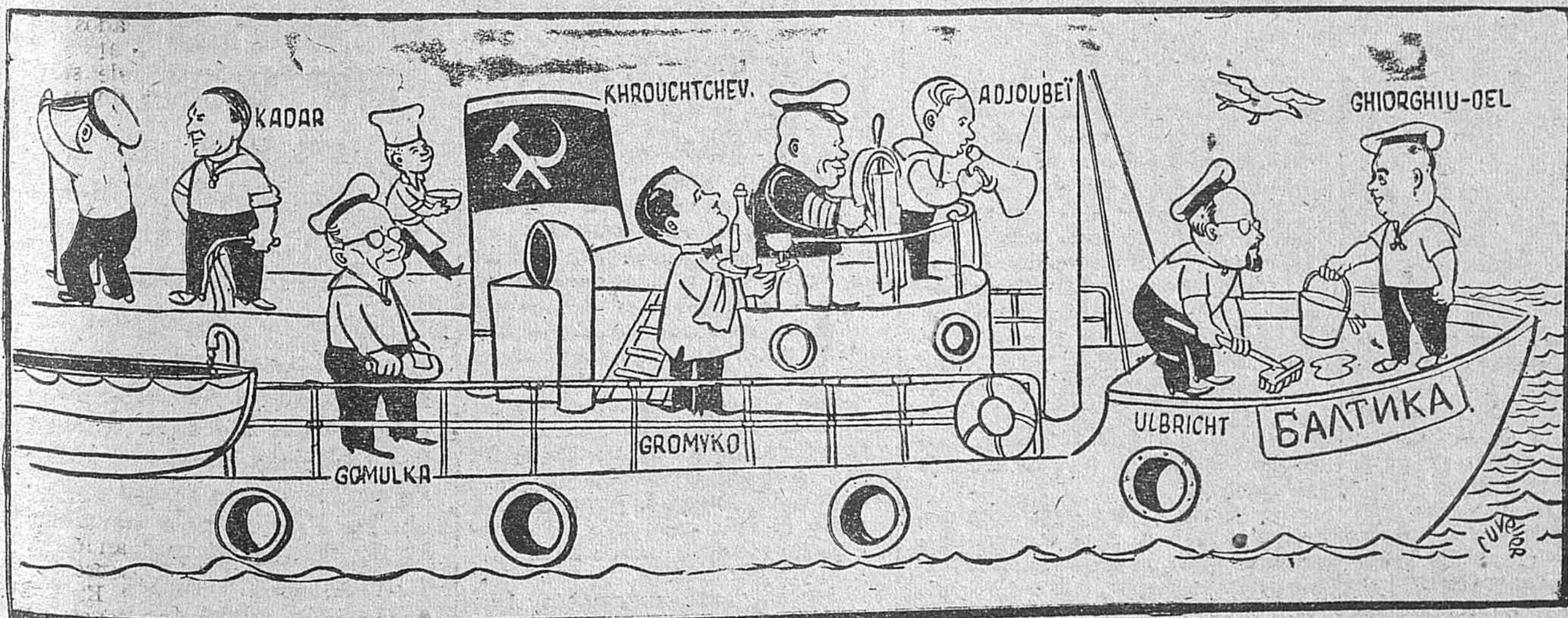
La Organización de las Naciones Unidas se encuentra, evidentemente, en un mal momento. Padece una serie de males, que debe corregir, si no quiere convertirse en algo inconcreto, baldío y estéril. Ahora, en esta Asamblea General, se presenta un dilema para Occidente: el ingreso de las naciones africanas, que son una verdadera legión, y en las que Rusia realiza labor de captación, ya que todas ellas, salvo raras excepciones, se encuentran o en el campo neutral o en la órbita soviética. Esto entraña un cambio de signo en la propia Organización, que de claro perfil occidental hasta ahora, puede convertirse en arma comunista.

Esto por una parte, la revisión de la Carta, el derecho al veto y la falsificación que supone el que Rusia disponga de tres votos —el suyo, el de Ucrania y Bielorrusia—, son cosas que deben enjuiciarse seriamente y deberán corregirse.

Quedan detalles pintorescos que debemos resaltar. Por ejemplo, el caso de Kádár, Presidente de Hungría, que está condenado por las Naciones Unidas y que, sin embargo, ahora acude a la Asamblea General representando a su país. Todavía otra muestra: el nombre de Dios no aparece en ningún rincón de la Carta fundacional, cuando es tradición de siglos en documentos de este tipo. Esto implica un total sentido de indiferencia e incluso de atentado.

A raíz de una de las primeras reuniones se inscribió en el frontis del edificio donde se celebraba, la siguiente frase latina: «Quod seminaveris metes» (Lo que siembras recogerás). Y es evidente que o se da un golpe de muerte a todas estas irregularidades o la futura cosecha de la O. N. U. será la más horrible tempestad.

Baldomero GARCIA JIMENEZ





# ITALIA Y AUSTRIA SE ENFRENTARÁN EN LA O. N. U. POR EL PROBLEMA DEL SUD TIROL

## PROBABLES MEDIDAS DISCIPLINARIAS CONTRA EL GENERAL SALAN

HA SIDO LLAMADO A PARÍS POR SUS ENERGICAS CRITICAS A LA POLITICA ARGELINA DE DE GAULLE

Protestas y malestar entre los "ultras" franceses

### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) — Una profunda emoción atenaza a los nacionalistas franceses con motivo de la noticia que afirma que el general Salan ha sido convocado a París, en el ministerio de Defensa, por el propio ministro.

El delegado general del Gobierno francés en Argelia le comunicó la invitación. Al mismo tiempo tuvo que explicarle el descontento del Gobierno a raíz del comunicado que Salan hizo público, en el que tomaba una actitud claramente hostil a la política del general De Gaulle. Como se sabe, el soldado se expresó en aquella nota como presidente de la Asociación de los Combatientes, y dijo que "nadie tenía derecho a decidir el abandono de una parcela de territorio donde se ejerce la soberanía de Francia". Esas palabras significaban una réplica a la postura política del Presidente de la República, en la que se admite la autodeterminación de los argelinos y la posibi-

lidad de concederles la independencia. Salan, como otros muchos miembros del Ejército, no quiere tolerar este eventual desenlace, ni siquiera preverlo como posibilidad, y por ello públicamente se manifestó. Hoy, los ministros franceses, por encargo del jefe del estado, están dispuestos a contrarrestar el eco de las palabras de este jefe militar, sometiéndole, si es necesario, a un castigo que pueda servir de ejemplo. El general Salan pertenece actualmente a la segunda sección de oficiales de reserva y, por tanto, no disfruta aún de la jubilación definitiva. Todas sus actitudes públicas, como todas sus manifestaciones, deben disfrutar del asentimiento del ministro y en esta ocasión el disciplinado soldado no lo solicitó.

Salan, pues, puede ser objeto de una medida de represalia. ¿Cuál de ellas? Seguramente entra en lo posible que le prohíban volver a domiciliarse en Argel, donde su influencia y su persona disfrutaban de enorme prestigio.

Pero semejante capítulo no haría más que alentar a los patriotas.

### El doble filo

En efecto, el hacer mártires equivale a consagrar ídolos, y los nacionalistas subrayan que todos los hombres políticos, o simplemente patriotas que han pretendido mostrarse intransigentes en materia de integridad nacional durante el curso de los dos últimos años, viven bajo el yugo de la justicia represiva, que actúa en defensa de

los intereses gubernamentales, y este peligro que amenaza precisamente ahora al general Salan es lo que puede constituir, por un doble filo del arma, su mayor defensa y facilitarle la vuelta al primer plano de la actualidad.

Salan ha dicho en distintas ocasiones que el Ejército no aceptará jamás perder la guerra de Ar-

gelia; repetido que no trabaja para sí mismo, sino para la Patria, y que el 13 de mayo fue la manifestación de un pueblo que quiere extenderse de Dunkerque a Tannanrasset.

Tales palabras le hacen acreedor a la simpatía del Ejército, y esta actitud, aunque le oponga como una barrera al camino que lleva el general De Gaulle no deja de ser sintomática, puesto que adoptada por un hombre tan cauteloso como el general Salan, prueba que en su fuero íntimo este general tiene el convencimiento de sentirse apoyado por una parte influyente y activa de la nación francesa.

Alguien dijo que es un estrategia que no provoca jamás las situaciones difíciles, pero las ve venir, y cuando ellas llegan nunca marcha sin llevarse tajada. Si la definición es exacta, el general Salan, al ponerse en rebeldía de principios, se irroga el mando de un sector que no tenía capitán.

Manuel DE AGUSTIN

## Niegan la entrada en Berlín oriental al Nuncio en Alemania occidental

BERLIN.—El Nuncio Apostólico en Alemania occidental, monseñor Bafle, reveló el sábado que se le negó permiso para entrar en Berlín oriental. Ante 60.000 católicos berlineses, en una reunión con motivo del Día de la Diócesis, declaró que tal negativa es "incomprensible".

Funcionarios oficiales manifestaron que el Nuncio llegó el viernes a Berlín para asistir a unos actos religiosos en la iglesia de la Sagrada Familia, en Berlín oriental. Al serle negada la entrada, el obispo de Berlín, cardinal Doepfner, acudió en su lugar y leyó un mensaje del Nuncio.

Los funcionarios occidentales manifestaron que se trata de una clara violación del acuerdo de libre circulación en Berlín, tal como había sido establecido por las cuatro potencias de ocupación. (Efe.)

## El litigio tiene su origen en los acuerdos de París suscritos por De Gasperi y Grueber

### ROMA

(Crónica de nuestro corresponsal.) — Por vez primera desde que se creó la Organización de las Naciones Unidas, Italia se ve llamada a defenderse de las acusaciones de uno sus miembros por un asunto inscrito en la orden del día de la Asamblea General. Austria, en efecto, ha decidido acudir a la O. N. U. para conseguir el apoyo internacional en el pleito que la enfrenta con Italia a causa de la minoría austríaca residente en el alto valle del río Adigio, que forma parte de la provincia italiana de Bolzano y se administra de acuerdo con un estatuto especial que se estableció en París entre De Gasperi y Grueber, el entonces jefe del Gobierno austriaco, y que contempla, entre otras normas, la obligación del bilingüismo oficial en toda la zona y la institución de un Gobierno regional, como, por otra parte, está previsto por la Constitución italiana, que ha de verificarse en toda la Península. Sabido es que algunos de estos Gobiernos regionales han sido ya instituidos y llevan funcionando desde hace tiempo, como, por ejemplo, el de Sicilia y el del Valle de Aosta, en los Alpes occidentales.

El motivo principal del disidio entre Austria e Italia radica precisamente en la diferencia de puntos de vista que ambos países muestran respecto del criterio que ha de inspirar la institución de la región del Alto Adigio. Austria quiere que la autonomía incluya exclusivamente el territorio de la provincia de Bolzano, mientras que Italia quiere hacer una única región con las dos provincias de Trento y Bolzano. Austria se opone a este proyecto porque la minoría de lengua alemana, que reside casi exclusivamente en la provincia de Bolzano, resultaría muy adiluidada respecto del total de la población de ambas provincias.

### POSTURAS IRRECONCILIABLES

Puestas así las cosas, y ante la reiterada negativa de Italia de acceder a las peticiones austríacas, Austria interrumpió hace algún tiempo las negociaciones directas entre ambos países, proponiendo que el pleito se discutiera ante la Asamblea General de las Naciones Unidas. Italia, en cambio, opinó que el asunto era de competencia exclusiva del Tribunal Internacional de La Haya: un punto de vista que Austria rechazó rotundamente. Por su parte, Italia no ha querido oponerse a la inscripción del asunto del Alto Adigio en la O. N. U. por considerar que ante un examen sereno de la situación resultará evidente que los acuerdos de París, firmados por De Gasperi y Grueber, han sido aplicados íntegramente, y que toda la cuestión no tiene base jurídica alguna por tratarse en realidad de una maniobra que debiera desembocar nada menos que en la anexión futura de los territorios en discusión. Y así lo proclaman los más autorizados comentaristas de la Prensa italiana, los cuales vienen recordando repetidamente a Austria la trágica, la realmente trágica situación en que se encuentran las minorías y las mayorías alemanas expulsadas de los territorios anexados a Polonia, invitándola a comparar esa situación con la que existe actualmente en el Alto Adigio, donde la minoría austríaca goza de los beneficios de un estatuto que ha sido juzgado por estudiosos neutrales de Derecho Internacional como el más avanzado de cuantos se aplicaron nunca en un territorio bilingüe.

Por su parte, en cambio, Austria no ha considerado oportuno modificar su actitud y desde

Viena nos llega la noticia de que el diario «Das Kleine Volksblatt» acaba de publicar un importante artículo que parece inspirado por la misma Cancillería Federal, y según el cual las posibles consecuencias del paso de Austria ante la O. N. U. podrían ser las siguientes:

a) Invitar a Austria a que reanude las negociaciones directas con Italia.

b) Invitar a ambos países a trasladar el asunto ante el Tribunal de La Haya.

c) Enviar una Comisión de la O. N. U. al Alto Adigio para llevar a cabo una encuesta directa en la zona que es objeto de discusión.

Por nuestra parte nos hemos limitado a reseñar escuetamente los dos puntos de vista de la controversia, que es actualmente objeto de amplios comentarios en las primeras planas de toda la Prensa italiana.

Hernando DE CEBALLOS

## LAOS HA SIDO INVADIDO POR COMUNISTAS

EL PRINCIPE BUN UM HA DIRIGIDO UN LLAMAMIENTO AL MUNDO LIBRE PARA QUE LE PRESTE AYUDA

BANGKOK. — El príncipe Bun Um, dirigente del Gobierno revolucionario pro-occidental proclamado en Laos a principios de este mes, ha manifestado que Laos "ha sido invadido por comunistas", y dirigido un llamamiento al mundo libre para que se le preste ayuda.

Bun Um, que regresó el domingo desde la provincia de Sam Neua, fronteriza con el Vietnam del Norte, comunista, dijo, en un discurso radiado desde la sede del Gobierno revolucionario de Savannakhet, que la invasión comunista de que estaba siendo víctima Laos amenaza a la paz. Añadió que los puestos del Ejército en la aislada zona del Norte estaban siendo atacados por unidades del Vietminh y del Pathet Lao, y que dos batallones de chinos, tonkineses, thais negros, comunistas del Pathet Lao y del Vietnam del Norte están estacionados en las regiones fronterizas de la China comunista, dispuestos a entrar en acción cuando llegue el momento.

En Vientian, el Gobierno del príncipe Suvanna Fuma también ha anunciado la invasión del país por las fuerzas comunistas y ha pedido a Bun Um y a Fumi que abandonen su intento revolucionario y apoyen a su Gobierno. (Efe.)

## Tres jóvenes húngaros han conseguido llegar a territorio austríaco

HAN DESAFIADO LOS CAMPOS DE MINAS, LAS BARRICADAS Y LAS ALAMBRADAS ELECTRICAS

VIENA. — Tres jóvenes húngaros menores de veinte años han desafiado los campos de minas, las barricadas y las alambradas eléctricas, y han conseguido alcanzar el territorio austríaco, según anuncia la Policía. Dos de ellos están gravemente heridos. Se trata de Janos Sagi, de Josef Kelemen y de Josef Szerelem, los tres de dieciocho años de edad. (Efe.)

## FIN A UNA VIEJA DISPUTA ENTRE LA INDIA Y EL PAKISTAN

LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES HAN SIDO FIRMADOS POR LA INDIA, PAKISTAN, SEIS NACIONES OCCIDENTALES Y EL BANCO MUNDIAL

KARACHI.—La India, Pakistán, seis naciones occidentales y el Banco Mundial han firmado acuerdos para la puesta en marcha del más gigantesco proyecto de regadío y fuerza hidroeléctrica que jamás se ha realizado en todo el mundo. Estos acuerdos, por otra parte, resuelven una agria disputa política de doce años entre la India y el Pakistán.

El primer ministro hindú, Nehru; el Presidente pakistaní, Ayub Jan, y el vicepresidente del Banco Mundial, W. A. B. Iliff, pusieron sus firmas en el primero de dichos acuerdos, referente a los derechos de utilización de las aguas en el río Indo y en otros cinco situados entre ambos países, desde el Alto Himalaya al Océano Índico. Posteriormente, los representantes de seis naciones occidentales —Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania occidental, Canadá, Australia y Nueva Zelanda— firmaron el acuerdo de creación de un fondo de desarrollo para financiar las obras necesarias, bajo los auspicios del Banco Mundial.

Un acuerdo de préstamo independiente entre el Pakistán y el Banco Mundial ha sido también firmado entre el vicepresidente del Banco Mundial y el ministro pakistaní de Economía, Mohammed Shoaib.

### Orígenes del litigio

El Pakistán occidental depende básicamente para sus regadíos y fuerza hidroeléctrica de tres ríos orientales —el Ravi, el Beas y el Sutlej—, que nacen en la India. La partición del subcontinente indio en dos países —la India y el Pakistán— en 1947, produjo la rotura de este sistema tradicional de suministro, y la India aseguró tener derecho a apropiarse las aguas de estos tres ríos. El tratado firmado hoy asigna las aguas de dichos ríos a la India, pero prevé la construcción de un gigantesco sistema para almacenar y canalizar las aguas de otros tres ríos occidentales —el Indo, el Yelum y el Chenab— al servicio del Pakistán, en sustitución de aquéllas. Durante un período de transición de diez años, que termina en marzo de 1970, la India acepta limitar la utilización de las aguas a ella asignadas en tanto que se construye el sistema necesario para que Pakistán pueda utilizar, a su vez, las de los otros ríos.

El primer ministro indio, Nehru, fue recibido en el aeropuerto de Karachi por el Presidente Ayub Jan y su Gobierno, y saludado entusiastamente por una gran multitud de personas a lo largo de su recorrido hasta el palacio presidencial. Hoy martes Nehru y Ayub Jan marcharán a la residencia presidencial de Murree, en la montaña, donde celebrarán conversaciones políticas. (Efe.)



# CARIÑOSOS ELOGIOS A FABIOLA EN LA PRENSA BELGA

## WASHINGTON NO CONSIDERA OPORTUNO QUE MACMILLAN INTERVENGA EN LA ASAMBLEA

EL "PREMIER" INGLÉS ESTA ESTUDIANDO LA CONVENIENCIA DE IR O NO A NUEVA YORK

LONDRES. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—Fuentes diplomáticas aseguran que el Presidente Eisenhower y Mr. Herter acaban de reiterar personalmente al ministro de Asuntos Exteriores británico, lord Home, su desaprobación en lo que atañe a las intenciones que abriga el primer ministro de Su Majestad, mister Macmillan, de intervenir en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La oposición americana, expresada en el curso de los coloquios que el "premier" británico acaba de celebrar en Washington, se basa, al parecer, en la convicción de que una participación de mister Macmillan en los debates neoyorquinos sólo podría beneficiar al señor Krustchev. Se subraya que tanto el arzobispo Makarios como el Presidente Burghiba han comprendido que más vale abstenerse, y que de insistir Mr. Macmillan en acudir a Nueva York, sería el único jefe de Gobierno occidental, perteneciente, por más señas, a la triple alianza O. T. A. N.-C. E. N. T. O.-S. E. A. T. O.

Si bien es cierto que en los ambientes oficiales británicos se asegura que no ha habido cambio en los proyectos de Mr. Macmillan, cabe recoger, sin embargo, el insistente rumor de que el "premier" británico está reconsiderando ahora su actitud a la luz de las nuevas manifestaciones de oposición americana, particularmente en vista de que éstas empiezan a ser conocidas públicamente.

G. B.

## PICASSO Y DALI ACAPARAN LA ATENCION LONDINENSE

ESTAN SIENDO MUY VISITADAS LAS EXPOSICIONES DE LOS DOS PINTORES ESPAÑOLES

LONDRES. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)—Mientras a dos meses y medio de su inauguración y a dos días de su clausura la gran exposición retrospectiva de la obra de Picasso sigue atrayendo a muchedumbres sin precedentes, otro artista español se ha convertido a su vez, desde ayer, en la gran atracción del público londinense. Salvador Dalí, el pintor a quien, a decir verdad, se suele conocer más por sus bigotes que por sus cuadros, expone ahora una extraordinaria colección de joyas surrealistas en la galería de ventas Sotheby's londinense.

Hace tres años, la Organización caritativa americana Owen Cheatham Foundation adquirió estas joyas para presentarlas a organismos en apuros financieros con objeto de recaudar los fondos que necesitan. La exposición que acaba de inaugurarse en Londres —y que durará hasta el 8 de octubre— ha sido organizada para acudir en ayuda de la Escuela Médica del Hospital de Niños Enfermos de Great Ormond Street.

Por los cinco chelines (40 pesetas) que cuesta la entrada, el visitante podrá admirar el «anillo corsé»—oro, perlas y diamantes—con el que Dalí ha querido simbolizar, por lo visto, «la ansiedad que padece la mujer en los sacrificios que está dispuesta a hacer para hacerse bella y ser agra-

dable al hombre». También podrá asombrarse el visitante a la vista de los pendientes en forma de teléfono—oro, diamantes, esmeraldas y rubíes—que Dalí describe como «un recuerdo de la velocidad de las comunicaciones modernas», o asustarse—como lo hice yo—ante los «labios de rubíes con dientes de perlas», cuya muela horriblemente sonriente encierra, a mi juicio, indudable peligro para las personas que padecen del corazón o sencillamente afectadas por el insomnio o cualquier propensión a las pesadillas.

Muchas de las joyas expuestas tienen significado religioso-cristiano. Otras, en cambio, como «la flor viva», se inspiran en aparente panteísmo.

Si la fantasía de Salvador Dalí se ha prodigado de extraordinaria manera en esas joyas surrealistas, no menos generosa ha sido la habilidad y el talento del orfebre argentino, señor Alemany, que tradujo los diseños a la realidad. Justo será, pues, que se haga referencia a la participación del artesano al reseñar ahora la obra de un artista cuya exposición es lo que los ingleses suelen llamar «controversial». Lo más indicado, por cierto, en casos como éste en que lo que se trata de obtener es que el mayor número posible de hombres y de mujeres estén dispuestos a sacarse cuarenta pesetas del bolsillo.

Guý BUENO

"Será una excelente madre y ayudará muy bien al Rey", afirma un dirigente socialista

LOS NOVIO Y SUS FAMILIARES OYERON MISA EL DOMINGO EN EL CASTILLO DE CIERGNON

BRUSELAS. (Crónica de la agencia Efe, transmitida por teletipo, exclusiva para ARRIBA.)—¿Qué bomba prepara Krustchev en las Naciones Unidas? De momento, una condena de la actuación de Bélgica en el Congo. En otros momentos, el pueblo belga se habría conmovido ante las noticias que llegan de Nueva York. Hoy, estas informaciones quedan relegadas a un segundo término en la Prensa local, para dejar los grandes titulares y las fotografías preferentes al compromiso matrimonial del Rey Balduino con Fabiola de Mora y Aragón.

La presentación de la futura Reina de los belgas a trescientos periodistas y fotógrafos en la residencia campestre en Ciergnon (Ardenas) es la información del día, por tratarse del primer contacto directo que los periodistas han tenido con la real pareja. Fabiola no trató de deslumbrar a nadie y eligió un conjunto extraordinariamente sencillo: una falda plisada y una rebeca en color discreto; es decir, como puede vestir cualquier muchacha en un día de trabajo. Toda la información gráfica coincide en un punto: El rostro de plena satisfacción de los novios, en una espontaneidad difícil de desfigurar.

La estancia de Fabiola en la residencia de Ciergnon ha sido un descanso. Ayer por la mañana, los novios acudieron a la capilla del palacio, construida en el siglo pasado, y que se caracteriza por su sencillez. Allí oyeron la misa, acompañados de los familiares más íntimos, y después pasearon por los jardines de la residencia.

### COMPARAN A FABIOLA CON LA REINA ASTRID

El pueblo de Ciergnon es el que está viviendo más íntimamente estos días de vísperas de boda. Ante las verjas del palacio se congregaron los centenares de vecinos que han querido acudir en visita para conocer de cerca a su futura Reina, que ha estrechado la mano de casi todos ellos, mientras escuchaba las frases más cariñosas. Es curioso, porque entre las personas de más de cuarenta años se está estableciendo un paralelo poco menos que unánime entre Fabiola y la fallecida Reina Astrid. En dos ocasiones —la repetida exclamación de un hombre maduro ha sido la causa— el Rey Leopoldo III ha hecho un gesto de visible emoción al escuchar el nombre de Astrid, mezclado en las alabanzas. Para el pueblo belga, aquella Reina fue extraordinariamente querida, por sus cualidades y por ser la esposa del Rey. Cuando se produjo el terrible accidente de automóvil que causó la muerte de la Reina, el pueblo belga se asoció en manifestación impresionante en torno a su Monarca.

El anuncio del compromiso matrimonial del Rey Balduino con Fabiola de Mora y Aragón encontró, desde el primer momento, amplio eco en la Prensa francesa, no sólo por la noticia en sí, sino porque unos días antes la mayor parte de los periódicos del otro lado de los Pirineos no se habían recatado en difundir la especie de que el Monarca belga iba a renunciar al Trono y retirarse en un convento. En general, los periódicos parisenses publicaron detallada información a tal respecto. Y publicaron, también, toda clase de fotografías. Además, titularon a toda plana y dedicaron incluso el primer día varias páginas.

El periódico «France-Soir», por ejemplo, le dedica sus tres primeras páginas. En la primera y a siete columnas titula: «Balduino-Fabiola: casamiento antes de fin de año en Bruselas». Y publica, asimismo, una gran fotografía de la feliz pareja en el momento de dirigirse a la recepción de Laeken, donde la futura Reina fue presentada a la familia real y a los altos dignatarios de la Corte belga. En segunda página y a toda plana destaca este titular: «Fabiola para su casamiento con Balduino, llevará la diadema de oro de la Reina Astrid». A su vez, en tercera página se continúa la información bajo este expresivo titular: «Ya veis que no es cierto que fuera a hacerse monje, gritaba una anciana».

Dicho periódico abunda en toda clase de detalles acerca de Fabiola y publica una crónica de sus enviados especiales en la capital belga, en la que éstos dan cuenta del entusiasmo que produjo en el pueblo la noticia del compromiso matrimonial de Balduino y Fabiola. Hasta subrayan que la sonrisa de Fabiola susti-

### Amplio eco en la Prensa parisense

tuirá a la de la Reina Astrid. Recoge también dicho periódico el texto del mensaje de felicitación enviado por el Caudillo al Monarca belga.

Por su parte, el diario «L'Aurore» consagra también sus tres primeras páginas a este sensacional acontecimiento. A toda plana dice así en primera página: «Balduino ha elegido bien. Esta encantadora española será Reina de los belgas antes de Navidad.» Y publica dos fotografías: una de Fabiola y otra de ésta con Balduino. En segunda página, «L'Aurore» publica un árbol genealógico del Rey y de Fabiola. Y hasta publica una conversación telefónica sostenida con la casa de Fabiola en Madrid. Completan esta página cuatro fotografías: las de María Teresa de Borbón, Irene de Holanda, Isabel de Francia y Ma-

ría Gabriela de Saboya. En tercera página publica, a su vez, una extensa crónica de Jacques Perrier, bajo el título: «Laeken ya no es el castillo del Rey triste.» Inserta, igualmente, dos fotografías: una de Fabiola y otra, debajo, de la Reina Astrid. Ambas fotos se hallan separadas por esta leyenda: «En los ojos de Fabiola ha encontrado la mirada de su madre, la Reina Astrid.»

En cuanto a «Le Figaro», tal periódico parisense arranca también su información de primera página, a la que acompañan las fotografías de Balduino y Fabiola. En tercera, figura una extensa crónica de su enviado especial permanente en Bruselas. «Le Figaro» publica, asimismo, el texto del mensaje de felicitación de Franco al Rey de los belgas. Y, da, como todos los demás periódicos, toda clase de pormenores acerca de Fabiola. Otros diarios parisenses, como «Combat», «La Croix», «Le Monde», «Le Parisien Libéré», etc., recogen igualmente con gran alarde tipográfico esta información, que ilustran con diversas fotografías.

### BALDUINO APLAZA SU VISITA A FRANCIA

PARIS. — El Rey Balduino de los belgas ha aplazado su visita, que originariamente estaba prevista para iniciarse el 17 de octubre, hasta la próxima primavera, debido a su matrimonio, según anuncia un portavoz de la Oficina del Presidente De Gaulle. El Presidente de Francia ha enviado un telegrama al Monarca felicitándose por su compromiso matrimonial. (Efe.)

### Los socialistas continuarán gobernando en Suecia

ESTOCOLMO. — Después de ser anunciados los resultados de las elecciones parlamentarias, el jefe del Gobierno, Tage Erlander, ha expresado su satisfacción por la confianza mostrada por el cuerpo electoral en el Gobierno socialista. «El pueblo sueco —dijo el primer ministro— ha expresado su voluntad de continuar con la política social y cultural del Gobierno.»

Admitiendo la derrota conservadora, el dirigente de este partido, Jarl Hjalmarson, dijo que «los resultados habían indicado un claro signo hacia la izquierda». (Efe.)



# Reunión interprovincial de ex combatientes de la División Azul en Entrepeñas

CAMARADAS DE CUENCA, GUADALAJARA, MADRID Y TOLEDO VIVIERON UNA BRILLANTE JORNADA

SACEDON. (Especial para ARRIBA.)—Cuando los primeros divisionarios llegaron al pueblo se había serenado el aire y lucía un sol de otoño que calentaba con miedo la inmensa piscina que es el pantano de Entrepeñas. Sacedón, en plena Alcarria, con viñedos en sazón y con olivares que son la esperanza de estas buenas gentes, iba a vivir una auténtica jornada de exaltación patriótica. Allí estaban, fieles a la cita y al recuerdo, hombres ya maduros de cuatro provincias, dispuestos a consumir un día en holocausto de entrañables y añejas conmemoraciones.

Los ex combatientes de la División Azul acudieron a Entrepeñas para algo más importante, más sustancioso y más definitivo que admirar el gigantesco complejo hidroeléctrico. Fueron para reafirmar su fe, para cimentar su esperanza y compartir su pan y su vino con viejos camaradas. Toda la jornada estuvo presidida por este signo calibrador. Quedó patente en el abrazo emocionado de la llega-

da, impronta de un recuerdo y de una nostalgia; continuó en las intervenciones que en el acto político y público tuvieron el Presidente de la Hermandad de la División Azul, el Secretario Nacional de Hermandades, el ex divisionario, Procurador en Cortes y escritor Hernández Navarro, y en las vibrantes y sinceras palabras de Pardo Gaysa, Gobernador Civil de Guadalajara.

Hubo momentos para la alegría e instantes para la emoción. Cuando se depositaron las coronas ante la Cruz de los Caídos se adivinaba en muchos labios la oración sencilla, la plegaria sentida por los que allí cayeron.

Y luego, en la comida de hermandad, surgieron las notas de humor y de sano compañerismo. El menú —entremeses, paella, merluza y cordero— sabía en la distancia de quince años, a un clavel ilusionado de fiesta de precepto.

Ayer luchadores de España, hombres maduros, avaros a todos los peligros y a todos los avatares de la vida, que vieran

tantas veces la muerte cara a cara, volvieron a ser reclutas en el juvenil sentido de la palabra.

Y con ese mismo signo y ese mismo gesto asistieron después, en compacto grupo, a la visita detenida y extensa a todos los rincones del complejo Entrepeñas-Buendía. Yo no sé exactamente lo que pensarían a la vista de aquel mundo fabuloso de botones y de cifras. Pero me imagino que se sentirían un poco artífices. Por lo menos fueron los ganadores de una paz y de una seguridad que todos, gracias a Dios, disfrutamos.

A la caída de la tarde, cuando ya sobre los pantanos se extendían las sombras, salieron los autobuses hacia Madrid, hacia Toledo, hacia Cuenca, hacia la Alcarria. Caminos distintos, que ellos de mañana, supieron acortar y hacer converger en ese punto neurálgico del turismo y de la riqueza que se llama Sacedón, en plena Alcarria, con olivares y con viñedos. Un nombre que ellos, ex combatientes de la División Azul, habrán archivado ya en el mejor sitio de su corazón.

B. G. J.

## Una Comisión de delegados de peritos industriales visitó al Jefe Nacional del S. E. U.

LE PRESENTARON LAS CONCLUSIONES DE SU IV ASAMBLEA NACIONAL

A primera hora de la mañana de ayer, el Jefe Nacional del S. E. U. recibió en su despacho oficial a una representación de la IV Asamblea Nacional de Delegados del Sindicato Español Universitario, de las Escuelas Técnicas de Peritos Industriales, integrada por su Presidente, Carlos Rodríguez Aguado, y el Subdelegado de la Escuela de Madrid, Pedro Castañón Díaz.

Esta Asamblea, que se ha celebrado en Santillana del Mar (Santander), durante los días 18 al 31 del pasado mes de julio, ha estudiado los principales problemas relacionados con las enseñanzas de estos técnicos y su repercusión en el campo profesional.

Catorce han sido los temas tratados, abarcando treinta y tres puntos. En sus conclusiones están recogidas las aspiraciones de los 20.000 alumnos—casi la tercera parte de la población universitaria española— allí representados y que pertenecen a las 24 Escuelas actualmente existentes.

Aparicio Bernal departió con ellos en un ambiente de gran camaradería, haciendo consideraciones sobre las peticiones que a él se le formularon y prometiendo apoyar las dirigidas a otros organismos, como son los Ministerios de Educación Nacional, Industria y Trabajo, y Asociación Nacional de Peritos Industriales.

Entre las peticiones más importantes figuran las que se desprenden del estudio realizado del Reglamento de las Escuelas Técnicas de Grado Medio, actualmente en régimen provisional; la institución de la enseñanza libre en todos los actuales planes de estudios, resolución del problema de cátedras vacantes, la creación de una Sección de alumnos en los Colegios profesionales, la creación, dentro del Sindicato, de un Departamento Nacional de Orientación Profesional que organice visitas a fábricas y prácticas de Empresas, etc.; resumiéndose en un total de cinco escritos, con veintisiete peticiones.

Así, la inquieta juventud universitaria de hoy, consciente de su misión dentro de la sociedad, compagina los estudios con la política y las aulas con sus salas de sesiones. Con ello, el Sindicato demuestra, una vez más, que las vacaciones

son solamente un instrumento para variar la dedicación que, bajo sus directrices, realizan sus afiliados, en constante servicio a la Patria, constituyendo un medio de formación capaz de integrar a la vida nacional los hombres responsables que en su día necesite.

## REUNION DE LOS EX COMBATIENTES DEL TERCIO DE ABARZUZA

PAMPLONA.—Los ex combatientes del Tercio de Abárzuza se han congregado en el monasterio de Iranzu. Después de una misa en sufragio de sus compañeros caídos en la Cruzada de Liberación rindieron homenaje al que fue su capellán en campaña don José de Ulibarri, que agradeció el acto y recordó las hazañas que el Tercio de Abárzuza, en unión de las fuerzas del Ejército y de la Falange, realizó en el Alto de los Leones de Castilla al mando del general Serrador. (Cifra.)

## IMPOSICION DE LA MEDALLA AL MERITO EL EL TRABAJO AL SEÑOR MOLINA RIBERA

ASISTIERON AL ACTO LOS MINISTROS DE TRABAJO E INDUSTRIA Y EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA

JATIVA (Valencia).—La Medalla al Mérito en el Trabajo le ha sido impuesta a don Gregorio Molina Ribera, al cumplir el cincuenta aniversario como fabricante de papel. Al acto asistieron los Ministros de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, y de Industria, señor Planell; el director general de Prensa, don Adolfo Muñoz Alonso, y otras personalidades, que después de recorrer la Papelera San Jorge, fundada por el señor Molina Ribera, asistieron a un almuerzo.

El acto homenaje se celebró en el salón de obreros de la fábrica, y el señor Muñoz Alonso pronunció un discurso, en el que enalteció los méritos del homenajeado, al que el Ministro de Trabajo impuso la Medalla entre los aplausos de los asistentes, entre los que figuraban las autoridades locales y todos los obreros de la factoría.

Don Gregorio Molina Ribera nació en Bañeres (Alicante), en 1900. Su padre era fabricante de papel, y el hijo empezó a trabajar en estas tareas desde los diez años. En 1932, el señor Molina Ribera fundó a dos kilómetros de Jativa, en un molino, el complejo industrial que hoy se conoce con el nombre de Papelera de San Jorge. La pequeña fábrica creada entonces se ha convertido en una Empresa que ha sido declarada modelo, y sus productores realizan con frecuencia viajes por España y el extranjero. El señor Molina Ribera es comendador de la Orden de San Gregorio el Magno y caballero del Santo Sepulcro.

La Papelera de San Jorge se levanta en el mismo lugar donde hace ocho siglos fue creada la primera fábrica de papel de Europa, y en ella se inauguró ayer, por los Ministros, modernísima maquinaria de fabricación de cajas de cartón para embalaje y que la convierte en una de las mejores fábricas de este género en el mundo. Su capacidad de producción es de unas cien mil cajas diarias, de capacidad de 25 kilogramos, y para su elaboración se utiliza un 70 por 100 de paja de arroz, un 20 por 100 de papelote y un 10 por 100 de "kraft"; todas, materias nacionales de fácil adquisición. La fabricación de estas cajas de embalaje significa un gran ahorro para la economía española, por su menor precio y peso en relación con las cajas de madera y fácil transporte.



## COLOCACION DE LA PRIMERA PIEDRA DEL MOLINO "EL PILON"

LOS FONDOS PARA SU CONSTRUCCION SERAN APORTADOS POR ESPAÑOLES RESIDENTES EN ARGENTINA

ALCAZAR, DE SAN JUAN.—En la villa de Campo de Criptana, con asistencia del embajador de la República Argentina, general don Héctor d'Andrea, alto personal de la Embajada, Gobernador Civil y autoridades locales se ha celebrado el acto de colocación de la primera piedra de un molino mancheño que la República Argentina ofrece a España por intermedio de los españoles residentes en aquel país, quienes aportan los fondos necesarios para su reconstrucción.

El nuevo molino va a ser edificado dentro del área que circunda la villa de Criptana, en la que se hallan construidos otros molinos, en su mayoría de diversas Repúblicas hispanoamericanas, en homenaje y recuerdo a la gesta del inmortal Manco de Lepanto.

Durante el acto pronunciaron discursos el embajador de la Argentina, el Gobernador Civil y el Alcalde de la villa de los molinos.

Las obras se efectuarán a gran ritmo, pues es deseo de la nación hermana que dentro de este mismo año quede instalado en él un Museo Exposición de arte argentino, al igual que los otros molinos construidos a expensas de otras naciones iberoamericanas que exhiben dentro de sus recintos muestras de arte de sus respectivas naciones. (Cifra.)

## INAUGURACION DE UNA BIBLIOTECA PUBLICA EN ANTEQUERA

ANTEQUERA.—Ayer por la tarde se efectuó la inauguración de la Biblioteca Pública Municipal, con asistencia del director general de Archivos y Bibliotecas, don José Antonio García Noblejas; Gobernador Civil, Antonio García Rodríguez Acosta; Presidente de la Diputación, don José Márquez Iñiguez; Alcalde de la ciudad, jefe del Servicio Nacional de Lectura y otras personalidades.

La Biblioteca está compuesta por 2.270 volúmenes, que, por un valor de 167.000 pesetas, constituyen el lote fundacional aportado por la Dirección General de Archivos y Bibliotecas y tiene una capacidad de ochenta plazas en la sección de adultos, y de treinta y dos, en la infantil.

Tras unas palabras del Alcalde y del Gobernador, el director general se dirigió a los presentes hablando de la necesidad de extender a los más amplios sectores de la sociedad española los recursos del saber, completando así la formación docente. Añadió que estas exigencias sólo puede superarlas el hombre de nuestros días mediante una acción de solidaridad social, de cooperación, que es precisamente la Biblioteca.

Después de hacer alusión a la inteligencia y sensibilidad de la población andaluza, el señor García Noblejas terminó ofreciendo a todos la máxima colaboración en el orden técnico y económico, recabando al mismo tiempo la de las Corporaciones y autoridades provinciales, a fin de resolver entre todos una de las tareas más nobles y elevadas que puede ofrecerse a nuestro pueblo. (Cifra.)

## UNA EXPOSICION SOBRE SIERRA NEVADA EN GRANADA

GRANADA.—Con asistencia de destacadas personalidades, que se desplazarán de Madrid expresamente invitadas, y de las primeras autoridades granadinas, será inaugurada el próximo día 24, en la Casa de los Tiros, una magna Exposición sobre Sierra Nevada, que abarca los más diversos aspectos de la Península. Con este certamen se pretende abrir ya decididamente al turismo la Sierra Nevada de Granada y ofrecer sus incomparables vistas de esquí a los deportistas de todos los países. Recoge la Exposición una am-

plia galería de pintura, en la que figuran las interpretaciones más variadas de Sierra Nevada, desde los maestros realistas del siglo XIX hasta las vanguardias abstractas de la sierra de Granada. Una amplia selección fotográfica completa esta antología de la Sierra.

Figuran asimismo varias maquetas generales de la Península y de los diversos Albergues existentes, así como los proyectos de cuantas realizaciones se han concebido en anteriores intentos de revitalizar la Sierra granadina.

Una maqueta monumental, de tres metros cuadrados, quedará incorporada definitivamente al interesante Museo granadino, haciendo la propaganda de Sierra Nevada. En los jardines de la Casa de los Tiros se descubrirá un busto del duque de San Pedro de Gelatino, gran promotor de la Sierra, original de Mariano Benlliure.

Una colección de trofeos de caza recordarán la presencia en la Sierra granadina de una variedad singular de cabra hispánica; un rico herbario de la Península y una colección de minerales atraerá la atención hacia una riqueza por aprovechar.

La Exposición ocupará diez salas del Museo granadino y constituirá el mayor esfuerzo realizado por Granada en su afán de abrir al turismo su Sierra. Especial interés se dedica en el certamen—cuyo montaje se halla muy avanzado al proyecto de un teleférico que enlace la línea de tranvía existente con la zona de los albergues alpinos.

La carretera actual, la más alta de Europa, es presentada en la Exposición, en la que destacan las cimas del Mulhacén y del Veleta, dentro del conjunto de la orografía mundial. (Cifra.)

## Clausura de un cursillo para Alcaldes y Jefes Locales en Vitoria

LAS CLASES SE HAN DESARROLLADO DURANTE SIETE DIAS

VITORIA.—En el Colegio Menor "Manuel Iradier" se ha clausurado el cursillo que para Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento se ha venido celebrando esta semana, en el que han pronunciado conferencias destacadas personas que por sus carreras y conocimientos podían proporcionar orientaciones a quienes ejercen mando en los medios rurales de la provincia.

Por la mañana los cursillistas asistieron a una misa oficiada por el prelado de la diócesis, doctor Peralta, quien pronunció una plática ensalzando las virtudes e importancia del Municipio como célula fundamental de la Nación y exhortó a que practiquen la caridad para con el prójimo, ya que sólo así se puede hacer una labor fructífera para que la Patria engrandezca.

Luego se celebró el acto de clausura, en el que pronunció un discurso el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Rueda y Sánchez Malo, sobre el tema "El Alcalde, ejemplo y vocación política".

Por último, en los comedores del Colegio los asistentes se reunieron en un almuerzo. (Cifra.)

MUJER: Puedes solicitar el cumplimiento de tu Servicio Social a los dieciséis años; ello te evitará complicaciones cuando al cumplir los dieciocho años puedas presentarte a oposiciones o para la obtención de un título.



# Ha comenzado la exportación de fruta leridana, en avión, a Alemania

## I CONGRESO FRUTICOLA EN LERIDA

SE CELEBRARA DURANTE LAS FIESTAS DE SAN MIGUEL, JUNTAMENTE CON UNA FERIA-EXPOSICION

Más de cinco mil metros cuadrados se emplearán para instalar los "stands"

### LERIDA

(De nuestro corresponsal.)—De nuevo este año, concretamente del 24 de septiembre al 3 de octubre, se levantará en los Campos Elíseos la Feria-Exposición de San Miguel, de carácter agrícola y ganadero, que desde el año pasado ha adquirido periodicidad anual merced a la iniciativa del Gobernador Civil y al impulso de su Patronato organizador. Coincidirá con las Fiestas de Otoño en honor a la Copatrona de Lérida, la Virgen Blanca de la Academia, y en esta nueva etapa constituirá la VI edición de la posguerra.

El cartel anunciador se debe al artista local Víctor Pallarés.

La Feria-Exposición Agrícola y Ganadera de San Miguel lleva este nombre por la feria de ganados que todos los años, en la fiesta del Santo —que marca la fecha inicial del año agrícola en las tierras leridanas—, se celebra en la capital, con resonancia en los medios ganaderos de las provincias españolas. La VI edición ofrece la novedad de un Congreso Frutícola, y representantes de la técnica agronómica de Francia e Italia acudirán para participar activamente con sus intervenciones profesionales e instructivas.

Este I Congreso Frutícola, primero en su clase en España, está patrocinado por el Sindicato Nacional de Frutos, cuyo Jefe Nacional asistirá al acto de apertura que tendrá lugar el día 25, para continuar el estudio de los temas que se someterán al Congreso los días siguientes, 26 y 27.

Lo que pretende el Congreso es recoger las inquietudes de los agricultores y problemas que afectan a la fruta, su cultivo, aplicación de las técnicas modernas, selectividad y tipificación, creación de mercados y exportación, etcétera, aspectos que tanto interés tienen para una mayor productividad, mejora de la calidad y una más acertada distribución y exportación, materia esta última de tanta importancia y que en España se puede decir nos encontramos en mantillas. Abrir los mercados exteriores a la fruta es la meta de los fruticultores, dado el auge que este cultivo ha adquirido en la huerta leridana, cuya producción ha sobrepasado las cifras previstas en las diferentes especies y variedades, sobre todo de pera limonera, melocotón, etcétera.

Este I Congreso Frutícola va a plantear todas estas cuestiones con vistas a una solución inmediata, y para ello se han constituido cuatro ponencias sobre los siguientes temas: «Variedades», «Agrupación de agricultores», «Comercio de la fruta» e «Industrialización», cuyos ponentes son destacadas personalidades del agro, la economía y la técnica.

Organizados ambos acontecimientos, la Feria y el Congreso conjuntamente, por el Patronato que preside el Gobernador Civil y por la Cámara Oficial Sindical Agraria, van a tener inusitada resonancia bajo el punto de vista económico. La Feria ha sobrepasado en sus cálculos a los años anteriores tanto en magnitud como en interés, y al Congreso asistirán, de Italia, los profesores Filippo Lalatta, del Instituto de Cultivos Arbóreos de la Universidad de Milán; Luigi Cavioli, presidente de Cultivos e Incrementos de Fruticultura de Ferrara; Giovanni Giori, premio nacional italiano de productividad agraria; profesor Souty, director de la Estación de Arboricultura de la Grande Ferrara; André Gatton, director de la Estación Frigorífica de Perpignan, y profesor Nino Breviglieri, director del Instituto de Cultivaciones Arbóreas de la Universidad de Pisa.

El interés despertado por la VI Feria-Exposición Agrícola y Ganadera de San Miguel se refleja en el número de expositores y la suntuosidad de los stands, actualmente en pleno período febril de instalación. De 3.500 metros cuadrados que ocupaba el espacio del año pasado se ha sobrepasado los 5.000, utilizándose, incluso, los jardines de los Campos Elíseos, teniendo, además, que extenderse más allá del recinto cerrado, aparte la utilización del Pabellón del Deporte, donde se instalará la gran Exposición de fruta en la cancha, y demás instalaciones fijas de los Campos Elíseos. La gran demanda de terrenos solicitada por las Casas comerciales y entidades, no solamente de la provincia, sino también de Madrid, Barcelona y otras capitales, asegura de antemano el éxito del certamen, que se va quedando pequeño, y por eso ya está en marcha el proyecto de instalaciones permanentes para años sucesivos, para lo que ya están previstos los terrenos sobre los cuales se levantarán las edificaciones.

En la presente edición se van a celebrar numerosos actos durante los diferentes días de apertura de la Feria, entre ellos el Día de la Provincia, al que acudirán los 320 Alcaldes de Lérida. Se pronunciarán conferencias por expertos técnicos, con exhibiciones de documentales cinematográficos y otros actos.

Ramón FERNANDEZ-PAREDES

## LA RIQUEZA FRUTICOLA DE LERIDA PUEDE CIFRARSE EN DOSCIENTOS MILLONES DE PESETAS

A ESTA RIQUEZA AGRICOLA SE DEDICAN EN LA PROVINCIA MAS DE DOS MIL QUINIENTAS HECTAREAS

Quien siguiera el curso del río Segre, este río que trunca su caudal poco antes de llegar a Lérida por obra y gracia de una presa que alimenta el canal, no podría sospechar, siquiera, que sus aguas vivificaran una vega tan rica y tan ubérrima. Y he repetido una vez más esta palabra —a pesar del tópico— porque me parece que es el mejor pipop que puede dedicarse a esa ciudad catalana. Ubérrima como mujer joven y generosa y bella, a pesar de la dureza de su paisaje urbano, que se enlaza tenazmente alrededor de la colina que sostiene la mole airosa de la Seo antigua, asombro de caminantes y orgullo de nuestro patrimonio artístico. Desde lo alto precisamente se aprecia, con frase de Magín y Morera, la hermosura de los campos leridanos. Desde allí, más cerca del cielo, se comprenden mejor las cosas de la tierra. Culebrea el río por entre vegas y huertas y se pierde de vista enarzado en su eterna canción de esperanza. Pero

la vista pierde asimismo el horizonte, porque no alcanza a distinguir toda la riqueza que encierra el paisaje. Lérida es rica. Muy rica, como «pubilla» hacendosa y recatada que, como tal, no se ha decidido hasta ahora a lanzarse por los caminos con el pregón de su riqueza: la fruta.

De las 21.171 hectáreas de superficie total que constituyen el término municipal de Lérida, más de quince mil están dedicadas al cultivo, y de ellas llegan a trece mil las que reciben el beneficio del regadío. Pero no hay finca en toda la huerta que no tenga las veredas de sus bancales llenas de frutales en cuyas ramas juguetea el sol. Un veinte por ciento de la superficie cultivada se calcula que alcanzan estas plantaciones diseminadas, que, sumadas a las 240 hectáreas destinadas únicamente a los frutales, posee Lérida un total de 2.500 hectáreas en rendimiento frutícola.

### Una extraordinaria riqueza nacional

Todo esto es riqueza para España. Lérida lo sabe y cuida amorosamente su fruta, consiguiendo calidades insospechadas y conquistando mercados a golpe de constancia y tenacidad. Porque el campesino catalán y el leridano saben lo que tienen entre manos. Saben que la fruta es cara en el extranjero, porque la fruta sabrosa y fresca sólo nosotros podemos conseguirla. Y así, año tras año, 15 millones de kilos de fruta leridana salen al mercado para pregonar las excelencias de esta tierra y de nuestro sol y de nuestro trabajo.

El rendimiento medio de los frutales leridanos arroja: para el peral, unos 15.000 kilos por hectárea; para el manzano, 10.000 kilos en la misma superficie, y para otras variedades, de ocho a veinte mil kilos. El cultivo mejora la producción. No se cultiva ahora del mismo modo que se cultivaba hace unos años. Todos los procedimientos han mejorado notablemente, pero en Lérida se ha tenido especial interés en elevar calidades y rendimientos hasta el extremo de que algunas variedades son el asombro de cuantos se mueven en los mercados frutícolas nacionales y extranjeros.

Por ello estas cifras se van quedando cortas. De unos años a esta parte el arbolado frutal leridano ha sido renovado, y la plantación reciente disminuye la producción. Pero dentro de unos años habrán de anotarse cifras bastante más elevadas.

### LA FRUTA, EL CULTIVO MAS PRODUCTIVO

Sorprende ver las estadísticas. Sorprende, naturalmente, a quien no conozca la fisonomía de la agricultura leridana y a quien no haya corrido sus campos bajo el sol del verano implaceable que dora el fruto y lo pone en sazón. Porque, además, es un espectáculo maravilloso contemplar, día a día, cómo la piel verde de la manzana va robando a la luz su color, convirtiéndolo en una gama incomparable de amarillos y rojos con

tonalidades eternamente iguales y siempre diferentes.

Quien no haya descansado de la canícula bajo la sombra de un frutal leridano, no puede comprender, como decía, la estadística. Porque en ella destaca, con fuerza propia, el guarismo que da el valor de la producción frutera, junto a las demás de los diversos cultivos agrícolas. De los dos mil millones y pico en que se calcula el valor total de las cosechas leridanas, casi ciento noventa y seis millones corresponden a la fruta. Sólo le aventaja el cereal; que también en Lérida hay tierras de pan llevar, lisas y duras como el terrón del secano ardiente.

Ciento noventa y seis millones que, en buena parte han de ser divisas para España. Y riqueza para el campesino, que ya va siendo hora de que el campo reciba en proporción a lo que da.

### EXPORTACION DE FRUTA POR AVION

Decíamos que Lérida se ha decidido a lanzarse por los caminos con el pregón de su riqueza. Pero en Lérida las cosas se hacen bien. Completas. Por esto, ahora, con todo el empuje de experiencia nueva, y con todo el tesón de unos hombres decididos a triunfar, se han buscado las rutas del aire para conseguir que la fruta leridana, este tesoro agrícola que lleva encerrada la fuerza del sol de España, llegue a otros países en donde el sol luce con menos esplendor. En ellos, precisamente, el valor de la fruta adquiere su proporción justa, y las posibilidades se amplían, dándonos la llave de los mercados mundiales.

Un avión cargado con fruta leridana surcó el aire con dirección a Alemania, en un intento de establecer una ruta regular. El primer paso está dado ya, y la competencia establecida. Todo es comenzar, porque a esta experiencia seguirán, sin duda, otras de mayor envergadura. Unas completarán las otras. La industrialización, por ejemplo, que puede dar salida a la fruta que se quede sin mercado consumidor inmediato, y que se revalorizará al tener postor interesado. Más riqueza que creará la ciudad del Segre, y más divisas que podrán reforzar nuestra economía y llevar el nombre de España por caminos comerciales hasta ahora cerrados.

### FERIA TRASCENDENTE

Cuanto hemos dicho no es hablar por hablar. La comprobación es fácil, porque Lérida, desafiando hace unos años a la realidad económica, estableció su feria de San Miguel, que ha venido celebrándose en diversas épocas. En ella, el pabellón frutícola es maravilloso. Perfumado con los aromas campesinos

encerrados en cada fruto, parece una prolongación de la vega leridana, en la que la vista se recrea a través de la multicolor mezcla de la fruta en sazón.

La feria de San Miguel es una feria trascendente. Y más ahora, porque quienes a ella acuden, para exponer o para visitarla simplemente, saben con certeza que la riqueza allí en potencia será pronto convertida en realidad patente y venturosa. Que si la Lérida urbana se ha mordido la cola alrededor de la colina de la Seo Antigua, la Lérida frutícola quiere morderse la cola alrededor de los mercados del mundo.

Antonio TORREBADELLA

## EL ALCALDE DE LISBOA, EN SEVILLA

VISITO DIVERSOS MONUMENTOS Y LUGARES DE LA CIUDAD

SEVILLA. — Se encuentra en esta capital, acompañado de su esposa y otras ilustres personalidades portuguesas, el alcalde de Lisboa, brigadier Antonio Vitorino Franca Borges.

En la mañana de ayer, en unión del Alcalde de Sevilla, don Mariano Pérez de Ayala, secretario y respectivas esposas, estuvo en la catedral, donde, después de oír misa, y acompañado del capellán real, don José Sebastián Bandará, visitó el tesoro artístico, la sacristía y la capilla real de la Virgen de los Reyes, Patrona de Sevilla, admirando las riquezas del templo. Luego, las ilustres personalidades se trasladaron a los Reales Alcázares, cuyo recinto recorrieron detenidamente. (Cifra.)

### VISITA A CORDOBA

CORDOBA. — Procedente de Sevilla, llegó a esta capital el presidente de la Cámara Municipal de Lisboa, doctor don Antonio Franca Borges, acompañado de su esposa.

A la entrada de la ciudad se les unieron los motoristas municipales, que les escoltaron hasta el palacio de los Reyes Cristianos, donde eran esperados por el Alcalde de Córdoba y su esposa; secretario municipal y varios tenientes de alcalde.

El señor Franca Borges y su séquito visitaron detenidamente el edificio. Más tarde, atendiendo a un deseo del alcalde lisboeta, fueron acompañados hasta el cementerio de Nuestra Señora de la Salud, donde visitaron el mausoleo a Manolete. A continuación, en la torre-fortaleza de la Calahorra, que se alza a la entrada del puente romano, fueron obsequiados con un almuerzo.

## El ingreso en las Escuelas de INGENIEROS Y PERITOS

Preparación para los cursos PREUNIVERSITARIO, SELECTIVO E INICIACION de Ingenieros y PREPARATORIO y SELECTIVO de Peritos

Centro especializado («B. O. del Estado» de 3 de diciembre 1959). Desde su creación vienen realizándose en nuestros Laboratorios las prácticas de Física y Biología ordenadas en los temarios oficiales

**ACADEMIA DOBAO-DIAZ GUERRA**  
**HERMOSILLA, 109. - MADRID**



# EXPOSICION EUROPEA DE ARTE ROMANICO EN BARCELONA Y SANTIAGO

## EL GENERAL DIAZ DE VILLEGAS VISITO LAS OBRAS QUE SE REALIZAN EN EL SAHARA

LOS NOTABLES DEL AAIUN Y VILLA CISNEROS LE TESTIMONIARON SU GRATITUD Y ADHESION AL CAUDILLO

EL AAIUN.—Acompañado por el Gobernador General de la provincia, general Alonso Alonso, el director general de Plazas y Provincias Africanas, general Díaz de Villegas, visitó diversos centros docentes y obras sociales de Aaiun, deteniéndose especialmente en las obras que se efectúan con destino a viviendas para naturales, que a ritmo intensivo van a sustituir a las antiguas «jaimas», y las nuevas escuelas que próximamente comenzarán a funcionar.

Asimismo efectuó visita al Hospital Provincial, captaciones de agua, servicio de Correos, nueva residencia para oficiales y funcionarios del Gobierno General y los barrios en construcción destinados a los obreros.

En la playa del Aaiun recorrió las instalaciones y obras que actualmente se realizan, teniendo un cambio de impresiones con las autoridades provinciales y técnicos de los distintos servicios. En diversos recorridos por la provincia estuvo en la región de Anech.

En honor del director general de Plazas y Provincias Africanas los naturales organizaron un acto folklórico saharaui, ofreciéndole dos niñas de las tribus del Sahara el tradicional obsequio de leche y dátiles. Un notable del Aaiun pronunció unas palabras de adhesión a España y al Caudillo. Junto al director general de Plazas y Provincias Africanas asistieron el Gobernador General de la provincia, autoridades y la población del Aaiun, que se había congregado en la plaza de España, figurando entre los presentes numerosos naturales del Sahara, a los que hizo el general Díaz de Villegas un donativo con destino a las clases necesitadas.

### EL DIRECTOR GENERAL, EN VILLA CISNEROS

VILLA CISNEROS.—Procedente del Cabo Bojador, donde visitaron el faro y recorrieron la zona costera en la que se realizan estudios técnicos en relación con el progreso de la provincia del Sahara, llegaron a esta ciudad el director general de Plazas y Provincias Africanas, general Díaz de Villegas, y el Gobernador General del Sahara, general Alonso Alonso, que fueron recibidos por el delegado gubernativo, autoridades y notables y jefes naturales, los que acogieron a las personalidades citadas con expresivas muestras de afecto.

Entre la numerosa representación de naturales de la provincia figuraban los jefes de fracciones Ulad Baamar, Serahena, Ulad de los Ulad Dellm, de Udeicat Tegueddi; jefes de la familia Ma El Amin, entre los que destacaban Chej Mamina Uld Chej Sidati y el Chej Fudeill Uld Chej Bucharaia Uld Chej Ma El Amin y otras representaciones.

Un notable, en nombre de los presentes, dio la bienvenida al director general de Plazas y Provincias Africanas y al Gobernador General del Sahara, expresando su efusiva gratitud y adhesión al Generalísimo Franco y al Gobernador General por sus desvelos y constantes esfuerzos en mejorar y aumentar el nivel cultural, social y económico de to-

dos los habitantes de la provincia, sin excepción alguna. Asimismo hicieron patente su satisfacción por la visita del general Díaz de Villegas, manifestándole la confianza del pueblo del Sahara y solicitando que sus auténticas aspiraciones, dentro del ámbito nacional, se transformen en un futuro próximo en patentes realidades.

Los visitantes recorrieron después las obras del puerto, que en los últimos meses han recibido un destacado impulso, y los trabajos que se realizan para el trazado y utilización de la pista que se construye a través del istmo que une a la península de Villa Cisneros con el Continente, pista que facilitará el enlace terrestre entre el puerto y el interior, cambiando impresiones con las autoridades de la provincia y los técnicos que acompañan en su visita al director general de Plazas y Provincias Africanas. (Cifra.)

## SEMANA SACERDOTAL EN LEON

ASISTEN 700 SACERDOTES DE TODA ESPAÑA PARA ESTUDIAR LA "PASTORAL LITURGICA DE LOS SACRAMENTOS"

LEON.—Comenzó una Semana Sacerdotal de homenaje a San Isidoro, con motivo del Año Jubilar, que lleva por título "Pastoral Litúrgica de los Sacramentos", y a la que asisten más de 700 sacerdotes de toda la diócesis.

Después, en el salón de actos de la Colegiata de San Isidoro, se celebró el de apertura de la Semana. Presidieron el vicario general y la Curia del Palacio Episcopal. Continuarán las sesiones durante toda la semana, y, además de los actos propios de estas jornadas, habrá Exposiciones bibliográficas, de ornamentos sagrados y objetos del culto, así como sesiones de cineforum. (Cifra.)

Patrocinada por el Consejo de Europa, ha sido organizada por el Gobierno español LA MUESTRA CONSTITUIRA UN COMPENDIO DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

SANTIAGO DE COMPOSTELA (Crónica de Alvaro de la Torre, corresponsal de Pyresa).—Los expertos de arte del Consejo de Europa han estado reunidos estos días en Santiago con el director general de Relaciones Culturales para puntualizar determinados extremos y realizar el planteamiento general de la Exposición Europea de Arte Románico, que, bajo los auspicios del Consejo de Europa, se celebrará simultáneamente en Santiago y Barcelona, del 10 de julio al 10 de octubre de 1961. Doce asesores de arte y observadores políticos intervinieron en las conversaciones con la Delegación española, organizadora de la Exposición, formada por los señores Aynaud de Lasarte, director de los Museos de la Municipalidad de Barcelona; Chamoso Lamas, comisario de la primera zona del Patrimonio Artístico Nacional; Litago, jefe de la sección de Exposiciones de la Dirección General de Relaciones Culturales, y Juárez, jefe de la sección de Información de la Dirección General de Turismo, además del señor Ruiz Morales, que presidió las sesiones.

La Exposición de Arte Románico ha sido organizada por iniciativa del Gobierno español, dentro del ámbito del Tratado Cultural del Consejo de Europa, y se vio coronada por el inmediato apoyo de los países miembros. La Exposición será una especie de compendio de los caminos de Santiago, toda vez que la peregrinación a Compostela ha sido uno de los más eficaces vehículos de extensión del románico. Barcelona fue elegida como una de las sedes de la Exposición, dados los tesoros románicos que se guardan en sus Museos, y Santiago, por ser la ciudad románica europea por excelencia y fin del camino de peregrinación.

La sección de Barcelona comprenderá la pintura mural y en madera, la escultura en madera, manuscritos, documentos, sigilografía, numismática, tejidos y bordados, mientras que en Santiago se exhibirán la arquitectura, escultura en piedra, marfiles, esmaltes, orfebrería, armas y metales diversos.

Las reuniones han estado presididas por el mejor deseo de cooperación por parte de todos los países representados, aumentando por el entusiasmo que la ciudad ha producido en los congresistas, muchos de ellos especialistas en arte románico.

La Dirección General de Turismo patrocinará un amplio programa de propaganda y difusión de la Exposición Europea, en el que está prevista la conversión del antiguo camino francés de las peregrinaciones en itinerario turístico principal. Haciendo también itinerarios parciales dentro de las rutas románicas de Cataluña, Aragón, Navarra, Castilla la Vieja y León.

Dadas las facilidades prometidas por todos los asistentes a las reuniones, que representaban al Consejo de Europa y los países miembros: Alemania, Bélgica, Francia, Grecia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Italia y Suecia, se reunirán en la Exposición varios centenares de objetos cuyo valor inmenso no puede cifrarse por ahora, puesto que aún no se conocen con certeza los materiales que se expondrán. Puede anticiparse, sin embargo, que en la Exposición figurarán las mejores piezas que del románico existen en Europa.

## Para activar la corriente turística entre Tánger y la Costa del Sol

TÁNGER (Marruecos).—Una Comisión malagueña, presidida por el delegado del Ministerio de Información y Turismo, don Sebastián Sotomayor, y por el presidente de la Cámara de Comercio, don Juan Jiménez Lopera, ha realizado una visita a Tánger, como devolución del viaje llevado a cabo recientemente a Málaga por una Delegación de personalidades tangerinas, con objeto de promover una corriente turística entre Tánger y la Costa del Sol en beneficio de ambas regiones.

El jefe de la Oficina de Turismo, señor Omar Hayui, ha manifestado con este motivo el deseo expresado por ambas Delegaciones de entrevistarse con más frecuencia para estudiar de forma práctica un plan que beneficie simultáneamente a dos regiones de carácter tan marcadamente turístico. Por su parte, el señor Jiménez Lopera puso de relieve que, lejos de tratarse de una competencia, lo que se busca es una estrecha colaboración entre ciudades como Málaga y Tánger.

## ¡SOLO HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE!

Para conmemorar la fundación de nuestra Editorial, REGALAMOS DOS TOMOS DE "AVENTURAS DE AHORA", QUE VALEN 50 ptas., a todo comprador de la obra



## 150 FIGURAS ESTELARES DE LA HISTORIA

SEGUNDA EDICION

Por los doctores en Historia

J. REGLA y M. ARAGO

UN MARAVILLOSO DESFILE DE LOS 150 GRANDES DE LA HISTORIA ¡EXPLICADO CON AMENA ERUDICION! ¡AUMENTE SU CULTURA!

ALGUNAS DE LAS 150 BIOGRAFIAS: David, Confucio, Buda, Alejandro Magno, Julio César, Atila, Mahoma, El Cid, Alfonso X, Juana de Arco, Reyes Católicos, Gran Capitán, Enrique VIII, Solimán, Felipe II, Tudor, Gustavo Adolfo, Romanov, Mustafa, Leopoldo I, Lord Clive, Pitt, Luis XV, María Teresa, Carlos IV, Washington, Robespierre, Napoleón, Nelson, Metternich, Alejandro I, Victoria I, Disraeli, Napoleón III, Bismarck, Grant, Lincoln, Prim, Clemenceau, Wilson, Nicolás II, Lenin, Alfonso XIII, Roosevelt, Mussolini, Hitler, Gandhi, Stalin, Pío XII, Foster Dulles, etc.

Contiene 24 LAMINAS EN PAPEL CUCHE FUERA DE TEXTO, con fotos y documentos históricos, 431 páginas. Encuadernación en tela, oro y sobrecubierta

¡SOLO POR 98 PESETAS! (franco envío)

### CUPON-PEDIDO CON REGALO

D. .... calle ..... población ..... provincia ..... desea le envíen a REEMBOLSO de 98 pesetas, o a plazos de 110 pesetas (el primero de 50 pesetas y dos mensualidades de 30 pesetas), franco portes, la obra "150 FIGURAS ESTELARES DE LA HISTORIA", acompañada de los dos libros de "Aventuras de ahora", de REGALO (lo mejor que se ha escrito sobre "gangsters", F. B. I. y detectives), y que valen 25 pesetas cada uno. Táchese lo que no interese. Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos. Para conseguir este REGALO es necesario adjuntar este cupón. Sólo hasta el día 30 de septiembre. A.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales, a Editorial Enciclopédica De Gassó. — Vía Layetana, 153. Barcelona-9

LEA USTED

M A R C A  
DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA



# 250.000 VERANEANTES EN LA COSTA DEL SOL EN ESTE AÑO

## SETECIENTOS CINCUENTA MATRIMONIOS HAN VERANEADO EN LA RESIDENCIA DE SAN RAFAEL

EL VICESECRETARIO DE OBRAS SINDICALES PRESIDIO LA CLAUSURA DE TURNOS DEL PRESENTE AÑO

### SEGOVIA

(De nuestro corresponsal. — Acabo de leer el libro de impre-

lo mismo en el ámbito nacional que en el provincial pueden sentirse satisfechos.

MARTINEZ CEJUDO

siones de la Residencia «Francisco Franco» que Educación y Descanso tiene en San Rafael (Segovia). Trabajadores de toda la geografía española y de las más diversas profesiones han escrito frases sencillas, pero apasionadas, de elogios a esta faceta de la acción asistencial de la Organización Sindical. La Residencia está de fiesta. Se celebra la clausura de la temporada en la que en ocho turnos 750 trabajadores españoles, con sus esposas e hijos, han pasado unas vacaciones maravillosas en un ambiente insuperable. La Residencia está magníficamente cuidada: El bosque jardín que la rodea, el comedor, la sala de estar, todo, en fin, denota el exquisito cuidado de los Mandos provinciales y de los propios residentes, sin olvidar al personal que ha dirigido la Residencia y al servicio.

Mariano Aniceto Galán, Vice-Secretario Nacional de Obras Sindicales, ha presidido el acto. De Segovia estuvieron el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Díaz Miguel Moraleda; el Delegado Provincial Sindical, Fernando Charro de Murga, con los primeros Mandos de la C. N. S.; el Alcalde de Segovia, los ingenieros jefes del Distrito Forestal y de la Sección Agronómica y otros.

Las autoridades y jerarquías compartieron el almuerzo con los residentes. Al final hubo un obsequio. En nombre de todos rogó al Vice-Secretario Nacional transmitir a la superioridad el agradecimiento por estos días inolvidables que la Organización Sindical nos ha proporcionado.

Luego pronunció un breve discurso el Delegado Provincial Sindical, camarada Charro. Charro de Murga, en un tono cordial, resaltó el cariño que la C. N. S. de Segovia tiene puesto en la Residencia, para que la estancia de los trabajadores y sus familias sea lo más grata posible, rogando a los que componen el último turno que cuando regresen a sus respectivas localidades recuerden con afecto a este trozo de tierra segoviana en donde han vivido días maravillosos debido exclusivamente al Movimiento que acaudilla Franco.

Mariano Aniceto cerró el acto. Sus brillantísimas palabras, que fueron interrumpidas varias veces por ovaciones de los residentes, pusieron de relieve la atención que los Sindicatos españoles prestan a la acción asistencial. Agradeció la asistencia de las autoridades segovianas y de sus esposas, que «han querido compartir la mesa con nuestros obreros», dijo, lo cual demuestra la unidad y el afecto que reina entre todos. A las esposas de los trabajadores y a los niños también les dedicó palabras de afecto.

En resumen, una jornada plena de contenido, político, de amistad, de comprensión y de amor. Yo estoy seguro que estos trabajadores cuando vuelvan a Bilbao, a Barcelona, a Jaén, a Madrid o a cualquier otra de las provincias españolas, llevarán imborrable escrita en su corazón la fecha de hoy. La Obra Sindical Educación y Descanso ha conseguido otro éxito;

A través del Servicio Social colaboras en las tareas sociales del Estado. Esto te dignifica como español.

## AYUDA ESTATAL A MIL QUINIENTOS TERMINOS MUNICIPALES

El Ministerio de Agricultura ha facilitado la siguiente nota: «El Consejo de Ministros celebrado en La Coruña bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado acordó, a propuesta del Ministro de Agricultura, otorgar diversos auxilios a los agricultores que, en más de mil quinientos términos municipales correspondientes a treinta provincias, han resultado damnificados por el nulo o escasísimo rendimiento de las cosechas de trigo y otros cereales, debido a las anomalías climatológicas acaecidas durante el año agrícola.

El Gobierno, al aprobar dicha propuesta, ha autorizado conceder en las zonas afectadas los siguientes auxilios: moratoria para el pago de los importes de semillas y abonos entregados a crédito por el Servicio Nacional del Trigo, sin perjuicio de que siga concediéndolos para el próximo año agrícola, y facilidades discrecionales de pago al Servicio Nacional del Crédito Agrícola de las anualidades vencidas por préstamos otorgados.»

## TRES SEMANAS DE ESTUDIOS ECLESIASTICOS EN ESPAÑA

EN BILBAO, LA DE DERECHO CANONICO, Y EN MADRID, LAS DE TEOLOGIA Y BIBLICA

Tres semanas de estudios superiores eclesiásticos comenzaron ayer en España. En Bilbao, la VIII de Derecho Canónico, organizada por el Instituto «San Raimundo de Peñafort», de Salamanca, con el tema central «La adaptación del Código de Derecho Canónico». Y en Madrid, la XX Semana Española de Teología y la XXI Semana Bíblica Española.

La apertura de la Semana de Derecho Canónico se celebró en el salón de conferencias de la Universidad de Deusto. En nombre del rector del centro, padre Churruarín, pronunció unas palabras de presentación de monseñor Bonet, auditor de la Rota romana, el padre Arza. Monseñor Bonet desarrolló el tema «Las perspectivas de la adaptación».

Durante el resto de la semana intervendrán como ponentes, entre otros profesores, don Diego Espín, el decano de la Facultad de Derecho de la Universidad lateranense de Roma, varios catedráticos de Universidades españolas y miembros del Tribunal de la Rota romana de Madrid.

Ayer también comenzó la Semana de Teología, que finalizará el día 24. Por la mañana se celebrarán las conferencias—co-

## Seminario sobre «Diseño del Producto»

SERÁ DESARROLLADO EN MADRID Y SAN SEBASTIAN POR MISTER RICHARDS, ESPECIALISTA DE LA Q. E. C. E.

Durante los días 26 y 27, en Madrid, y 29 y 30, en San Sebastián, será desarrollado un Seminario organizado por la Comisión española de Productividad Industrial, a cargo del especialista de la Q. E. C. E. Mr. Richards, acerca del tema «Diseño del producto».

Diseño—traducción literal del término inglés «design»—tiene en este caso una acepción más amplia de la que encierra el vocablo castellano. De este modo, se entiende por «diseño del producto» el conjunto del proceso de concepción, esbozo, proyecto y realización de un producto, uniéndolo en él lo útil con lo agradable, haciéndolo más adecuado a su función, más práctico, pero también más atractivo para el consumidor; cualidades que se hacen también extensivas al embalaje. Tiene, por tanto, decisiva importancia en el éxito de la venta el acierto en el «diseño», y tiene, por ello mismo, excepcional interés todo lo que marque orientaciones y allane caminos, como pretende este especial Seminario.

El profesor Richards tratará en él del «diseño» industrial como política de la Dirección, sus relaciones con la investigación de mercados, las características necesarias para mantener una posición favorable en las ventas, modas y tendencias, su conexión con la ingeniería, métodos más eficaces para el empleo del diseño, su alcance y presentación y empaquetado del producto.

La matrícula para este Seminario es gratuita, y las plazas, limitadas. Cuantas personas deseen asistir a estas reuniones pueden dirigirse a la Comisión Nacional de Productividad, del Ministerio de Industria, en Alcalá, 95, Madrid, o en la Comisión Regional de Guipúzcoa, en San Sebastián, avenida de España, número 18.

## Necesidad de ampliación de la carretera entre Málaga y Gibraltar

LA CIUDAD DEL CINE, EN ESTEPONA, SERA UNA REALIDAD EN 1961

### MÁLAGA

Crónica de nuestro corresponsal.—Aun no ha terminado el verano y la Costa del Sol se encuentra totalmente llena de viajeros. Ello nada tiene de particular, habida cuenta de que para el turismo que disfruta de Málaga el verano es permanente. Pero hay que registrar algunas cifras curiosas en torno al fenómeno turístico que representa la Costa del Sol. Por ejemplo, se asegura que más de doscientas cincuenta mil personas han planado sus reales entre Málaga y Estepona entre los meses de julio, agosto y septiembre. La cifra, si bien parece exagerada, no tiene nada de particular, ya que son más de un centenar de kilómetros, donde se encuentran enclavadas las más modernas instalaciones hoteleras de España. Esta cifra de turistas o veraneantes, como quiera llamárselos, dejaron en la ciudad y en esa amplia zona una suma superior a los veinticinco millones de pesetas—divisa o moneda nacional—, colocándose Málaga, en el cómputo anual de ingreso turístico, como una de las primeras capitales españolas en esta aportación al Estado. Aeropuerto, ferrocarriles, carreteras y puerto fueron los lugares por donde llegaron a Málaga esta ingente cantidad de visitantes, que entre la segunda quincena de julio y la primera de agosto llenó hasta el colmo toda clase de hoteles, pensiones, moteles, «campings» y lugares de alojamiento.

### EL AEROPUERTO REGISTRA UN GRAN TRAFICO

El aeropuerto de Málaga registra diariamente un movimiento considerable. Está entre los primeros de España, tras los internacionales de Madrid, Barcelona y Palma. Después de estos tres, acaso sea el primero. Hubo jornada en que se realizaron veinticinco tomas de tierra y una treintena de salidas, con llegada de un millar de viajeros y salida de un número de éstos ligeramente superior. Las procedencias de los aviones, aparte de los de líneas regulares con Madrid, Sevilla, Barcelona y Valencia, eran de diversos puntos de Europa, África y América. Un dato curioso en orden al tráfico malagueño en la Costa del Sol indica que la carretera entre Málaga y Torremolinos, en los meses de julio, agosto y septiembre, registra el mayor índice de paso entre todas las carreteras españolas, sin ser autopista, aun cuando, ciertamente, se encuentre en buen estado. Pero, como el resto de la carretera entre Málaga y Gibraltar, se ha quedado pequeña. Urgente tarea es su ensanchamiento hasta convertirla en pista de circulación de cuatro trazados, con lo que el tráfico será fácil y cómodo. La supresión de paso por las zonas urbanas—Torremolinos, Fuengirola, Marbella, Estepona—, estudiada en el Plan de Ordenación Urbana de la Costa del Sol, es tarea a realizar inmediatamente, ya que actualmente se producen atascos de circulación tanto en Torremolinos como en Marbella, al encontrarse el centro de ambos núcleos urbanos precisamente en la carretera.

### LA CIUDAD DEL CINE, EN ESTEPONA

La iniciativa privada sigue siendo la pionera de este millar llamado Costa del Sol. Para los primeros días de octubre se hará público el fallo del concurso internacional convocado por la empresa de urbanización Elviria, a fin de confeccionar el proyecto definitivo de esta zona, enclavada en Las Chapas, de Marbella. Más de trescientos arquitectos

de todos los países del mundo han interesado datos del mismo, habiendo sido muchos de estos visitantes de la Costa. La importancia de los premios a otorgar y la calidad del jurado constituido garantizan el éxito de esta empresa, en la que se invierten más de mil millones de pesetas, una vez se haya realizado en su totalidad.

La Ciudad del Cine, en Estepona, será una realidad en 1961. La empresa conjunta de Alfonso Camorra y Cesáreo González, dos asiduos de la Costa, va a tener el primer aliento en la realización, ya terminada, de numerosos chalets y otras instalaciones en las que viven artistas, productores, directores cinematográficos, etc. Y éste será el primer paso para la celebración posterior de un Festival cinematográfico de la Costa del Sol. No le va a faltar a la Costa, cuando esto llegue, la presencia de ese mundo entre misterioso y estelar que constituye la gente del cine. Ahora, sin razón alguna, son muchos los que vienen a Málaga a descansar. Así es que cuando haya un motivo para venir, no cabe duda que la Costa será centro de reunión de los más diversos personajes de la cinematografía. En resumen, puede afirmarse que Málaga tiene en la Costa del Sol su más fuerte y decidida industria. Una industria sin chimeneas y sin humo, una industria que preconiza con su visión y expone con la galanura de su estilo literario ese gran enamorado de Málaga que se llamó Víctor de la Serna, y a quien Fuengirola, la ciudad que supo cantar en sus artículos, ha dedicado una de sus más importantes calles.

Santiago SOUVIRON

## El Ministro de la Gobernación visitó las obras del salto del río Miranda

PRESENCIA LA VOLADURA DEL ULTIMO TRAMO DE UN TUNEL DE 30 KILOMETROS

OVIEDO.—El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, acompañado de las autoridades provinciales y de los técnicos de la Hidroeléctrica del Cantábrico estuvo en Belmonte para presenciar la voladura del último tramo de un túnel de 30 kilómetros, por donde se conducirán las aguas del río Miranda destinadas a un salto que producirá 250.000 kilovatios-hora. La altura del salto es de más de cuatrocientos metros y las obras van muy avanzadas. (Cifra.)

### EL MINISTRO SECRETARIO, A MADRID

VIGO.—El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, salió con dirección a Santiago de Compostela, desde donde por vía aérea se trasladará a Madrid. (Cifra.)

### EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, EN LA LAGUNA DE ANTELA

ORENSE.—El Ministro de Obras Públicas, general Vigón, acompañado del director general de Obras Hidráulicas, ha estado en esta provincia. Visitó las obras de desecación de la laguna de Antela, así como el salto hidroeléctrico de Las Contas. Acompañaron también en esta visita al Ministro el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y otras autoridades y técnicos. (Cifra.)

## Plaza de Toros de Madrid

Jueves 22, 4,30 tarde  
Seis toros de Palha, de D. Francisco y D. Carlos Van-Zeller, de Villafraña de Xira, Portugal, para Luis Miguel González «DOMINGUIN»  
PEDRO MARTINEZ «PEDRES»  
JOSE CACERES

Carnets: Hoy martes por la mañana. Localidades públicas: Miércoles y jueves.  
Taquillas: VICTORIA, 9



# VEINTIDOS MUERTOS A CONSECUENCIA DE LOS TEMPORALES EN ITALIA

## TRES MUERTOS Y UN HERIDO AL CHOCAR UN TURISMO CONTRA UN ARBOL

EL ACCIDENTE OCURRIÓ EN LA CARRETERA DE RIBAS DE FRESSER A BARCELONA, SIN QUE SE CONOZCAN LAS CAUSAS

BARCELONA.—Tres personas han resultado muertas y otra gravemente herida al chocar el coche en que viajaban contra un árbol. El accidente ocurrió en la carretera de Ribas de Fresser a Barcelona, kilómetro 62,800, término municipal de Malla.

El automóvil se dirigía desde Ribas a la Ciudad Condal y, sin que de momento se sepan las causas, chocó contra el árbol. Tres de los ocupantes fallecieron en el momento de ingresar en el hospital de Vich, donde habían sido trasladados con toda urgencia, mientras que el cuarto se encuentra en grave estado.

Los muertos son: Jorge Monjó Rufi, de cuarenta y cuatro años, casado, que conducía el vehículo y

residía habitualmente en Barcelona, pues era propietario de un establecimiento de artículos de deportes; Carlos Masroig Sanchis, de catorce, hijo del médico barcelonés doctor Masroig, que se dirigía a Barcelona para examinarse de ampliación de estudios de francés, y la señorita Elena Ayro Jiménez, de veintinueve, también vecina de Barcelona y con domicilio en la calle de Rosellón, 297, que prestaba sus servicios en las oficinas de la Mutua Metalúrgica y que aprovechó la oportunidad del viaje para regresar a la Ciudad Condal. El herido es Jorge Monjó Buset, de dieciséis años, hijo del conductor del vehículo.

El coche sufrió considerables desperfectos, pero no han podido averiguarse, de momento, las causas del accidente. (Cifra.)

### Dos mineros muertos por un desprendimiento de tierras en León

LEON.—En el grupo «Pozo Alicia», de las minas de Matarrosa, resultó muerto en accidente de trabajo, al caerle encima un costero de más de 2.500 kilos de peso, el obrero rampero Corsino Li-

brán Gutiérrez, de treinta años, casado y vecino de Oroqui.

Otro mortal accidente, también de trabajo, ocurrió en una mina de Santa Lucía, pereciendo a consecuencia de un desprendimiento de tierras, el obrero Antonio García Álvarez, de veintisiete años, vecino de Santa Lucía. (Cifra.)

unido varias toneladas las reventaban a industriales deficitarios.

Esta actividad delictiva la venían realizando desde hace más de un año, ascendiendo las cantidades sustraídas a un número considerable de toneladas.

## Tres heridos al despeñarse un automóvil cerca de Puigcerdá

LOS MARQUESES DE VILLAVEVERDE EVACUARON EN SU COCHE A DOS DE LOS HERIDOS

PUIGCERDA (Gerona).—Un automóvil ocupado por don Martín Martori, su esposa y un hijo de dieciséis años se precipitó por un despeñadero a la altura del kilómetro 160 de la carretera de Tossa a Puigcerdá, yendo a caer al fondo del barranco. Colaboraron en la labor de auxilio los marqueses de Villaverde, que se dirigían a Cerdeña, y en su vehículo trasladaron a Puigcerdá al señor Martori y a su hijo. Posteriormente, en otro coche, fue trasladada la señora. Los tres ocupantes del coche siniestrado sufren heridas de gravedad.

## ATRACA A UN MOTORISTA AMENAZÁNDOLE CON UNA PIEDRA

LA VICTIMA ENTREGO VEINTE PESETAS, UN RELOJ Y UN BOLIGRAFO

Ayer, a las tres de la madrugada, fue atracado en el puente de Praga, Francisco Ugena Rodríguez, de veinticinco años, con domicilio en la calle de Quince de agosto, número 15.

Ugena viajaba en una motocicleta, cuando le salió al paso un individuo, que amenazándole con una piedra le obligó a apearse, exigiéndole cuanto de valor llevaba encima. Según declaró la víctima del atraco tuvo que entregar veinte pesetas, el carnet de identidad, un reloj y un bolígrafo.

La Policía trabaja en el esclarecimiento del suceso.

FALLECIO EN EL HIPODROMO.—Mientras presenciaba las carreras del domingo en el hipódromo de La Zarzuela, sufrió un desvanecimiento y cayó al suelo José Lorenzo López, de sesenta y seis años, de edad, con domicilio en el Postigo de San Martín, 3. Trasladado rápidamente a la Clínica del hipódromo, falleció a los pocos instantes. El juez de guardia ordenó le fuera practicada la autopsia para determinar con exactitud la causa de la muerte.

PERECE ARROLLADO POR

Quince de las víctimas fueron alcanzadas por un corrimiento de tierras que se produjo en la zona montañosa al norte de Brescia

LA ZONA COMPRENDIDA ENTRE ROMA Y LOS ALPES SE ENCUENTRA AFECTADA POR GRAVES INUNDACIONES QUE HAN DESTRUIDO MILES DE VIVIENDAS

ROMA.—Lluvias torrenciales han azotado durante los últimos días la zona italiana comprendida entre Roma y los Alpes, provocando numerosas inundaciones y la destrucción de miles de casas.

Quince personas han resultado muertas en un corrimiento de tierras producido en Loven, en la zona montañosa del norte de Brescia, con lo que se eleva a veintidós el total de víctimas producidas por las tormentas en Italia durante los pasados días.

La situación continúa siendo crítica en las zonas afectadas. La Policía Nacional y las fuerzas del Ejército han transportado socorros a las víctimas y han evacuado numerosas localidades alpinas que se hallan amenazadas por las inundaciones.

En esta región, la nieve y la baja temperatura dificultan enormemente las labores de socorro, y el puerto de San Bernardo sólo puede ser cruzado con equipos de invierno.

Su Santidad Juan XXIII ha enviado un telegrama de condolencia a las familias de los damnificados en la zona de Bergamo, de la que es oriundo el Padre Santo.

Cientos de acres de terreno de cultivo han quedado totalmente cubiertos por las aguas en las regiones que bordean el río Ticino, en Pavía, y el río Po ha desbordado también sus márgenes en muchos puntos de su recorrido.

Las aguas del río Adigio continúan aumentando de nivel, y éste se halla a más de tres metros sobre su nivel normal al sur de Venecia y en las proximidades de su delta. (Efe.)

### Grandes inundaciones en el Tirol austriaco

INNSBRUCK.—Lluvias torrenciales han causado graves inundaciones en numerosas comarcas del Tirol austriaco, bloqueando el tránsito por carretera y otras comunicaciones. Dos valles han quedado completamente aislados del resto del mundo.

La Policía austriaca da cuenta de que a su paso por Innsbruck, el río Inn ha alcanzado una altura de cinco metros sobre su nivel normal. Ha tenido que ser colocado un servicio militar de vigilancia en los puentes sobre el río, con el fin de dar la señal de alarma en un momento determinado. El servicio meteorológico pronostica nuevas lluvias para el domingo. De momento no pueden ser calculados los daños materiales causados hasta ahora por las inundaciones.

HA MUERTO LA "REINA" DE LOS GITANOS FRANCESES

LUNEVILLE (Francia oriental).

La «reina» de los gitanos franceses, Emilienne Kralovitch, ha fallecido en un hospital de esta localidad, a la edad de cincuenta y cuatro años. Llevaba varios días gravemente enferma y hubo de ser llevada al hospital desde su campamento cercano a Luneville.

Centenares de gitanos, amigos y parientes, comenzaron a llegar a Luneville al tenerse conocimiento de la noticia. (Efe.)

DOS ARGELINOS SE LLEVAN DIAMANTES POR VALOR DE 800.000 FRANCO DE UNA JOYERIA EN PARIS

PARIS.—Dos argelinos, armados con revólveres, han penetrado en una joyería de París situada en el centro de la ciudad, y han huido después de cometer un robo de diamantes por valor de 800.000 nuevos francos. (Efe.)

ONCE AVIADORES MUERTOS EN ARGELIA

ARGEL.—Once aviadores han resultado muertos al estrellarse el aparato en que viajaban a unos cien kilómetros al norte de Biskra, al sur de Argelia, según anuncia un portavoz del mando de las Fuerzas Aéreas Francesas en Argelia.

Entre las víctimas del accidente se encuentra el sargento Guy Delbecque, de veintinueve años de edad, hijo del diputado León Delbecque, una de las figuras más importantes en el levantamiento argelino del 13 de mayo de 1958.

El avión volvía de un ejercicio de rutina nocturno. (Efe.)

## Tres autobuses, destruidos por el fuego en La Palma

ARDIO EL GARAJE DONDE ESTABAN ENCERRADOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Tres modernos autobuses quedaron destruidos por las llamas, en un incendio declarado en el garaje de la Empresa Transportes del Sur, en la localidad de Llanos de Aridane, en la isla de La Palma. Pudieron salvarse algunos vehículos gracias a la audacia de algunos conductores. También el edificio sufrió grandes daños. Se desconocen las causas que originaron el siniestro. Al parecer, los autobuses no estaban asegurados. (Cifra.)

## Selenta y siete muertos al estrellarse un avión norteamericano

EL APARATO, CON 94 PERSONAS A BORDO, CAYO EN LA SELVA DE GUAM CUANDO REALIZABA UN VIAJE ENTRE FORMOSA Y ESTADOS UNIDOS

Diecisiete supervivientes fueron rescatados por un helicóptero

AGANA (Guam).—Un avión de pasajeros de la Compañía World Airways, con 94 pasajeros a bordo, se ha estrellado en la selva del monte Barrigada, poco después de despegar desde esta ciudad. Murieron en el accidente 77 personas, entre las que figura un niño. Diecisiete supervivientes han sido recogidos por un helicóptero y se hallan en el hospital naval de Agana.

El accidente ocurrió a las seis de la mañana (hora local) y el avión pertenecía a la Compañía World Airways, de Oakland (California), y había sido fletado para un servicio de transporte militar.

El aparato realizaba un vuelo desde Formosa a los Estados Unidos, y había hecho escala en Manila y Guam para repostar. Su punto de destino era la base de las Fuerzas Aéreas de Travis (California).

Los primeros informes llegados del lugar del accidente indican que se produjo una explosión a bordo del aparato poco antes de que éste se estrellara en la jungla. El avión llevaba 71 miembros del Ejército, 15 personas civiles y una tripulación de ocho hombres. Funcionarios en esta ciudad declaran que tres de los supervivientes se encuentran en grave estado.

Al parecer, muchos de los muertos en el accidente no fallecieron inmediatamente de producirse éste, sino que quedaron atrapados en los restos del aparato y murieron entre las llamas, según revelan los miembros del equipo de salvamento.

Se desconocen, por el momento, las causas del accidente, aunque, según se ha informado, un grupo de representantes de la Administración Civil de Aviación, se encuentra en ruta hacia esta ciudad para iniciar una investigación con este fin. (Efe.)

### PERECE AL CAER DE LA BICICLETA

CASTELLON DE LA PLANA. Manuel Capaz Izquierdo, de cincuenta y dos años, natural de Alura, que se dirigía en bicicleta desde esa población a la de Foneja, cegado por el polvo que levantó una ráfaga de viento, se cayó de la máquina desde lo alto de un puente y resultó gravísimamente herido. A poco de ser trasladado a su domicilio falleció.

### CICLISTA MUERTO AL CHOCAR CONTRA UN AUTOBUS

OVIEDO.—En Trubia, el obrero José Álvarez Solís, de cuarenta y ocho años, que montaba una bicicleta, se estrelló contra un autobús de viajeros y resultó muerto en el acto. Deja viuda y dos hijos. (Cifra.)

### FALLECE EN CHOQUE DE MOTOCICLETA

CARTAGENA.—En la barriada de los Cuatro Campos, calle 18 el motorista Juan Pedro García Urrea, de dieciocho años de edad, chocó contra un auto de viajeros, resultando gravísimamente herido. Poco después falleció en el Santo Hospital de la Caridad, donde fue trasladado con toda urgencia. (Cifra.)

### DETENIDO CUANDO INTENTABA ROBAR EN UN TRICICLO

BARCELONA.—En el momento en que intentaba robar en un triciclo aparcado en la calle del Bruch fue detenido por la Policía David Navarro Domenech, delincuente habitual.

### SUSTRAIAN FUEL-OIL Y LO REVENDIAN A LOS INDUSTRIALES

BARCELONA.—Dos individuos que sustraían fuel-oil en importantes cantidades han sido detenidos por el Grupo Fiscal de la 333 Comandancia de la Guardia Civil.

Ambos individuos se dedicaban al reparto de fuel-oil, correspondiente a cupos legales, y al descargarse en los depósitos de las casas receptoras sustraían importantes cantidades amparándose en la buena fe de los clientes o en la imposibilidad de comprobar en los grandes depósitos si habían o no efectuado la descarga total. Las cantidades así sustraídas las iban depositando en bidones sobre el suelo de un callejón próximo al domicilio de uno de ellos y cuando habían re-



# AGENDA

DIA 20 SEPTIEMBRE DE 1960. MARTES

El sol sale a las 7.00.  
Se pone a las 19.17.

VEINTICUATRO GRADOS  
Ayer las temperaturas extremas en Madrid oscilaron entre los 24,4 grados a las 15 horas y los 13,0 a las 5,15.

## CULTOS

SANTORAL.—Santos Eustaquio y compañeros mártires.  
DIRECTORIO DE LA MISA.—Do. Color rojo. Misa propia.  
EXAMENES DE INGRESO EN LOS BACHILLERATOS LABORALES ADMINISTRATIVOS Y FEMENINO

Se hace público, para conocimiento de los interesados, que el próximo jueves, día 22, a las nueve de la mañana, darán comienzo en el Instituto de Enseñanzas Profesionales de la Mujer los exámenes de ingreso en los Bachilleratos Laborales de Modalidad Administrativa y Femenino, correspondientes a la presente convocatoria extraordinaria de septiembre.

Los detalles relativos a estos exámenes figuran en el tablón de edictos del establecimiento.  
EXCURSION A LOS CASTILLOS DE SAN ESTEBAN DE GORMAZ, UCERO Y SAN LEONARDO

La «Asociación Española de Amigos de los Castillos» ha organizado una excursión para el día 25 de septiembre, a fin de visitar los castillos de San Esteban de Gormaz, Ucero y San Leonardo.

Para informes e inscripciones, en las oficinas de la Asociación, plaza Mayor, 27, 5.º, teléfono 212454, de cinco a diez de la noche.

CUADRO MEDICO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Ha regresado a Madrid, terminadas sus vacaciones veraniegas, el doctor don José Bravo y Díaz-Cañedo, especialista en osteología y traumatología, reanudando su consulta en la calle de Eduardo Dato, número 7 (previo aviso telefónico al 24 25 01).

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 6.º

Hortaleza, 2, avenida José Antonio, 56; Arrieta, 15; Mayor, 13; Puerta Cerrada, 5; Cruz, 13; Magdalena, 33; Púcar, 10; Carrera San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell, número 38; Alcalá, 148; Cande Peñalver, 27; Núñez de Balboa, 47; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Galiano, 8; San Mateo, 12; San Vicente, 82; gloria San Bernardo, 8; Ferraz, 1; Doña Berenguela, 9 (Barrio Extremadura); Marqués de Urquijo, 2; Andrés Mellado, 81; Fernando el Católico, 68; Fernández de los Ríos, número 20; Puencarral, 138; Modesto Lafuente, 1; Ponzano, 9; Joaquín García Morato, 155; Hernani, 30; Bravo Murillo, 168; avenida Federico Rubio y Gali, 201; Chamartín, número 6; Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Bravo Murillo, 365 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Sorgo, 32 (Tetuán); paseo de La Habana, 130; Osta Rica, 28; Manuel de Falla, 2; Serrano, 86; Fernández de la Hoz, número 8; Serrano, 149; Maldonado, 26 (esquina Castelló); General Orca, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); Carretera de Aragón, 242; Arturo Soria, 42; plaza Generalísimo, 2 (Hortaleza); Hermanos De Pablo, 39; Sambara, número 31; Elisa Morla, 11 (Barrio San Blas); Vicente Espinel, 35; Calvo Sotelo, 8 (Ventas); Lago Constantza, 87 (entrada, Carretera Aragón, 108); Luis Pando, 19 (Barrio del Lucero); Carretera de Aravaca, 6 (Campamento); Mesón de Paredes, 16; Calatrava, 28; Antonio López, 40; Argüeso, 2 (Mataderos); Tucán, 1 (antes Cándor - Colonia Remedios); Avefria, 4 (Carabanchel Bajo); plaza Meninas, 7 (edificio Velázquez); Vía, 63 (glorieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marceño Usera, 144; paseo de las Delicias, 124; Embajadores, 126; paseo de las Acacias, 59; José Antonio Armona, 22; calle de las Delicias, 25; paseo María Cristina, 14; Walla, 21 (Colonia Retiro); Monte Perálido, 115 (Puente Valdecasas); avenida Peña Prieta, 16 (Puente Valdecasas); Calero Pita, 45 (Barrio Entrevías); Juan Mazo, 28 (Puente Valdecasas); San Jorge, 13 (Puente Valdecasas); Pedro Laborde, 3 y 5 (Puente Valdecasas).

Canón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
984

# En el mes de julio, Madrid aumentó su población en 5.142 habitantes

A FINAL DE ESE MES EL CENSO SE ELEVABA A 2.067.491

Según informa la Sección de Estadística del Ayuntamiento de Madrid, como resultado del movimiento demográfico efectuado en la capital durante el mes de julio, el censo de población ha registrado un aumento de 5.142 habitantes. Pasando de los 2.062.349 que tenía de hecho el 30 de junio, a 2.067.491, que posee desde el 30 de julio pasado.

El aumento vegetativo ha sido de 3.598 habitantes, como resultado de 4.704 altas por nacimiento y 1.106 bajas por defunción.

Durante el pasado mes se han registrado 1.610 altas por inmigración y 221 bajas por cambio

de residencia, resultando un aumento migratorio de 1.389 habitantes.

Las tres provincias de las que provienen mayor número de habitantes son las siguientes: Toledo, con 161; Cáceres, 153, y Córdoba, 141.

# SE HA CONSTITUIDO EN MADRID LA CAMARA DE COMERCIO HISPANO-FILIPINA

FOMENTARAN LAS RELACIONES COMERCIALES ENTRE AMBOS PAISES

Ha quedado constituida en Madrid la Cámara de Comercio Hispano-Filipina, que cuenta, entre sus fines esenciales, el fomento de las relaciones comerciales entre España y Filipinas, reforzando de esta manera los lazos de amistad y hermandad existentes entre ambos países.

Relevantes personalidades de las finanzas, la industria y el comercio españoles integran la junta directiva de la nueva Cámara, cuyo domicilio social ha quedado instalado en la calle de Bravo Murillo, número 60, de esta capital. En el acto de constitución, el presidente de dicho organismo, don Ramón Amat Antigán, dirigió un llamamiento a los comerciantes e industriales españoles, así como a los súbditos filipinos residentes en España, para que participen con el máximo interés, en el desenvolvimiento de las relaciones comerciales hispano-filipinas a través de la nueva Cámara.

## HOMENAJE A DON JUSTO POZUELO

Los industriales gráficos españoles han rendido un homenaje de amistad, gratitud y cariño al presidente de la Sección Económica Central del Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes Gráficas, don Justo Pozuelo de Julián, con motivo de haberle sido concedida la Cruz de Caballero de Cisneros por la atención y servicios que ha dedicado durante muchos años a defender los intereses de las industrias de artes gráficas españolas.

En dicho acto le fue impuesta la condecoración, costeada por los industriales españoles.

El señor Pozuelo expresó su gratitud a todos los industriales por el homenaje que se le tributaba.

## PROXIMO HOMENAJE A DON JUAN CARCELLE

El próximo día 24, a los dos y media de la tarde en el restaurante Biarritz, un grupo de amigos y conocidos de don Juan Carcellé le rendirá un sentido homenaje como despedida a sus veinte años de intensa dedicación a las tareas circenses.

Las tarjetas para el almuerzo, al precio de 125 pesetas, estarán a la venta en: bar Chicote La Teatral (carrera de San Jerónimo) y en restaurante Biarritz (calle de Almansa, 66).

# VIVIENDAS EN EL BARRIO DE BUENAVISTA EN ESCALERITAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Islas Canarias)

## VIVIENDA

SUPERFICIE TOTAL, 77,99 M<sup>2</sup>.  
ENTRADAS: PRINCIPAL Y DE SERVICIO  
1 COMEDOR-CUARTO DE ESTAR, 5,55×3,00  
1 DORMITORIO, 2,40×2,85  
1 DORMITORIO, 2,20×3,80  
1 DORMITORIO, 4,00×3,40  
1 COCINA  
1 ASEO DE SERVICIO  
1 CUARTO DE BANO  
1 BALCON TERRAZA  
1 TERRAZA DE SERVICIO

VENTA CON FACILIDADES DE PAGO, CON TREINTA MIL PESETAS DE ENTREGA INICIAL  
INFORMES Y CORRESPONDENCIA A  
“VIVIENDAS BUENAVISTA” (Escaleritas)

Calle Doctor José Champsaur Sicilia, núm. 9  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Altura sobre el nivel del mar ..... 125 metros  
Distancia a la playa Oeste o de Las Canteras ..... 2.700 metros  
Distancia a la playa Este o de Las Alcaravaneras ..... 1.400 metros  
Distancia al maravilloso campo de golf de Las Arenillas ..... 15.000 metros

GOLF, TENIS, NATACION TODO EL AÑO  
ETERNA PRIMAVERA  
PLAYAS DE ENSUEÑO  
DEPORTES NAUTICOS  
DEPORTE DE ALPINISMO

## CUENTOS DE MADRID

# NUEVAS OBRAS

Volvamos sobre el tema emocionante de las obras en la vía pública.

Madrid se desmorona con facilidad que a muchos madrileños nos produce alarma. Casi resulta un fenómeno corriente el desplome de algo: hoy, cornisas; mañana, pavimentos. Lo que no es socavón, es oleaje de adoquín o asfalto. Transitar en vehículo es como navegar en barca de verbena. Si en las Olimpiadas se incluyese el deporte de la "montaña rusa" haríamos en Tokio—ya que en Roma no nos fue posible—un papel formidable.

Y, además, está el tráfico. Los coches ya no caben en las calles. Hay que ensancharlas, derribar bulevares, trasladar estatuas, suprimir cruces, estrechar aceras, quitar bancos, arrasar quioscos... Madrid, si somos justos, era un pueblecito. Lo estamos transformando en eso que hoy se llama una "gran urbe funcional". El que algo quiere... De manera que hay que sacrificarse.

Estoy seguro de que el vecindario se presta gustoso al sacrificio. Y hasta diría que todo el mundo sueña con profunda ilusión en el comienzo de cualquier reforma razonable. A la ciudad hay que operarla. Bien lo saben todos los madrileños.

Cuando nos anuncian un programa de restauración del pobre suelo de Madrid nos echamos a temblar. sin embargo. Pero, naturalmente, no es porque se hagan obras, que son bien necesarias, sino porque se inician y no se acaban nunca. Y porque se hacen mal,

de tal manera, que antes de terminadas ya piden otra vez reparación. Y porque, en fin, la mayoría de las veces las reformas útiles quedan relegadas al olvido y se ponen en práctica proyectos del todo innecesarios.

Da pena, por ejemplo, ver que el señor Alcalde, que tanto se preocupa, con sincero fervor, por el presente y el futuro de nuestra ciudad, da cuenta al vecindario de cualquier programa de reformas—que deberían siempre recibirse con júbilo—con palabras que casi son lamentaciones. "Respecto de las reformas urbanas en la capital—hemos leído los habitantes de Madrid en los periódicos—, el Alcalde afirmó que, aunque le parecen razonables los puntos de vista de los sufridos vecinos..." ¿Por qué este previo poso de amargura? ¿Por qué dejar constancia de un ya adivinado disgusto colectivo?

Me creo, modestamente, en el deber de declarar que al pueblo madrileño no le duelen las obras de reforma de la ciudad en que vive. Que se alegra pensando que van a remozar las Rondas, la Puerta de Toledo, Embajadores, Alfonso XII, San Francisco..., que, como los vecinos de otras ciudades de este mundo, le gusta ver bonitas sus calles y sus plazas, ya que ellas son su orgullo.

Pero lo que sucede es que sabemos de antemano lo que acontece siempre con las obras. Siroiendo de muy poco, no se acaban nunca.

Román ESCOHOTADO

# VIDA SOCIAL

## BODA

En la iglesia de San Manuel y San Benito se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Josefina Moya Valladares, hija de nuestro colega en las tareas periodísticas, don Juan José Moya Aroca, con don Miguel Ángel García Prieto.

Los contrayentes fueron apadrinados por doña Rufina Valladares y don Miguel García. Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte de la novia, don Fernando García de Leániz, don José Delgado Tagle, don Manuel Culler Bermejo y don Juan Alarcón Sánchez, así como el padre y el hermano de la desposada, don Juan José y don Carlos Moya. Por parte del novio estamparon su firma don Luis Alvarez Molina, don Luis García Ocaña, don Ricardo Macías García y don Bartolomé Soler.

Después de la ceremonia, los invitados fueron obsequiados espléndidamente.

Los recién desposados salieron en viaje de luna de miel con dirección a Cataluña, Baleares y otras varias poblaciones.

# MADRID, ESTACION

## EL SEÑOR LOPEZ RODO, A NUEVA YORK

Ha salido del aeropuerto de Barajas, en vuelo hacia Nueva York, el secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, don Laureano López Rodó.



## ESTADOS UNIDOS Y URUGUAY, PRESENTES EN UNA VILLA GALLEGA

**RIBADEO.** (Servicio especial.) Es una larga e inacabable y a la vez hermosa teoría de kilómetros, es decir, de paisaje; digamos mejor de villas y de aldeas, vamos, de la Puerta del Sol, con sus fuentes modestas y una lámpara que es testimonio de viejos heroísmos a Ribadeo, solar de tres mil seiscientos vecinos, casi a las puertas de la mar Atlántica y a la orilla de una ría que es prodigio de belleza y de proporciones. Una larga teoría en caminar la Castilla gentil, pura llanura, que nos recuerda una frase de Ortega cuando se la explicaba a una dama británica. En Castilla, venía a decir don José, vertical es el chopo, y el galgo la horizontal. «Y las curvas?», preguntaba la dama. «En Castilla, señora, no hay curvas», contestaba el filósofo.

Llanura, curvas y monte; zueco y vacas, rapas, hermoso todo. Ahora, Ribadeo, quieto y señor, es un clima de paz—repitámoslo—y de cultura a la par, en donde, junto a la presencia de un Instituto Laboral—el «Carlos María Rodríguez de Vela»—, que promueve una especialidad ganadero-agrícola, y que con muy notable éxito da vigencia a temas de diversas especialidades, de lo geográfico a lo literario, de lo filosófico a lo histórico, tanto en éste como en la villa.

Estados Unidos, en una pieza entera y verdadera, con lo que es allí la industria y lo que es el automóvil, con lo que es la gastronomía y lo que representa ser español en la U. S. A., en una conferencia alegre, graciosa y documentada de Gregorio Marañón y Moya, español hasta las cachas, como su padre, y buen europeo, abriendo primicias a un curso nuevo. Un salón lleno, y en la presidencia, Enrique Otero, Gobernador de Lugo, promotor de buena política, y Dionisio Gamallo Fierros, quien en la paz de una aldea y en la presidencia de un Instituto lleva sobre sí la carga de mantener viva y fecunda la cultura en aquel lugar. Un salón rebosante, y los Estados Unidos, que muchas gentes de aquí recorrieron en días de juventud, que vuelven en el verbo evocador de Gregorio Marañón, cuya voz en ocasiones nos trae paternas inflexiones que son nostálgicos recuerdos.

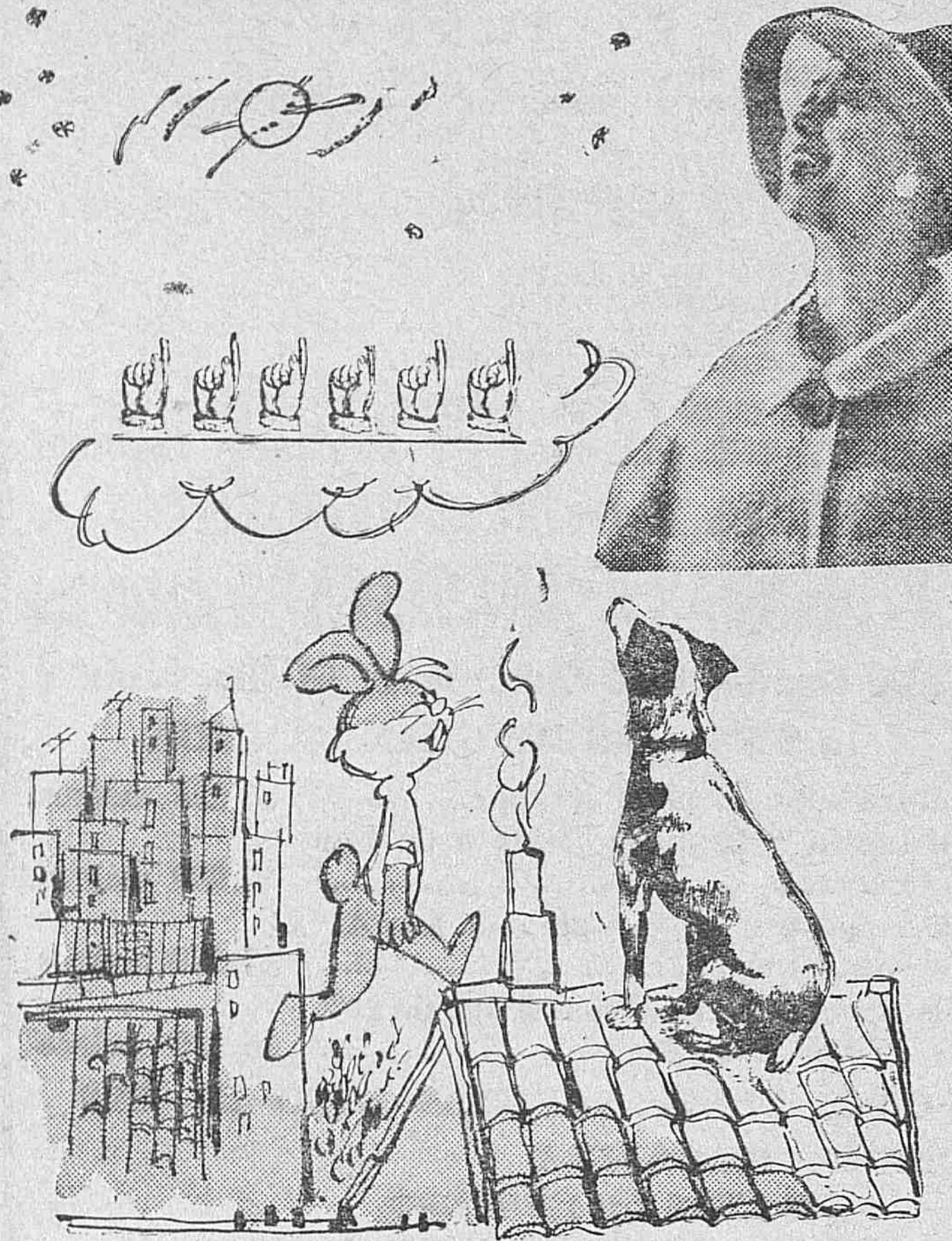
U. S. A. hoy y siempre aquí, ya lápida o busto, «El viejo Pancho» que nace en Ribadeo y canta el Uruguay. José María Alonso Trelles y Jarén, «El viejo Pancho», con su callecita, con su estatua al sol, y a la lluvia, y a los vientos, en los jardines; y como la realidad de una vida cultural, su biblioteca, que es expresión de un pueblo lector, ya de novelas o de filosofías, de historias o de versos en la tarde. De un pueblo que, como si se tratara de ir a un casino, con baile y juego de chamelo, se suscribe con cuotas humildes o mayores para el grato ejercicio de la lectura.

América y España, y muy de preferencia el Uruguay, donde un día viene a morir «El viejo Pancho», cantor de aquellas tierras, su pauchesco intérprete, tiene una más fuerte presencia, que ahora, recientemente, en visita del embajador del Uruguay, se convertirá en una ayuda libresca. Ayuda que ya llega, si, pero que se hará mayor, e igualmente la de la gente de la tierra o la de los hijos de Ribadeo, más allá del mar, y a los cuales cada semana les llega un aire chico de la tierra: la conferencia o la muerte del vecino, lo que «echan» en el cine, por «Las Riberas del Eón», el semanario de información más viejo de la tierra española. Setenta y nueve años de tarea, y ahora, en estos días, un director, José Ma-

ría Puebla, que es a la vez cajita y a la vez redactor, que ajusta y que, si llega el caso, escribe las fajas, donde bien reza Alvaro Cunqueiro. Mondoñedo, o Luis Vijande, en Buenos Aires o en Montevideo.

Estampa de una ciudad en que, al margen de una vida aldeana y marinera, se sabe mantener viva como una llama, como una rosa fragante, una vida cultural que es bello y eficaz ejemplo para tantas y tantas ciudades de nuestra grandiosa geografía, para nuestra piez de toro.

Juan SAMPELAYO



## MODERNIDAD Y BELLEZA DE LAS PRENDAS DE PUNTO

¡Los múltiples modelos que brindamos al público femenino contribuirán a facilitar su elección!

Realizados en perlé, orlón, buclé, pelo largo...

ESTILOS - DISEÑOS - COLORIDO

¡DE AUTENTICA ACTUALIDAD!

¡COMPRE EN

**Nuevas Pañerías**  
MONTERA, 31

...Y AHORRARA LA DIFERENCIA!

Ayuntamiento de Madrid

## Condiciones para el ingreso de voluntarios en el Ejército

En el «Diario Oficial del Ministerio del Ejército» del día 15 del actual se publica una orden sobre admisión de voluntarios, fijándose como fechas de ingreso las revistas de comisario de los meses de marzo, julio y noviembre de cada año.

Estos voluntarios, cuyo compromiso es de veinte meses de servicio, tienen derecho a disfrutar cuarenta y cinco días de permiso anual no descontable.

Las condiciones para el ingreso serán las señaladas en la ley de 22 de diciembre de 1955 y en el Reglamento Provisional para su aplicación.

## EL CERTAMEN DE BERGAMO

## MALLARME, STRAVINSKY, MOZART Y GIGLI, EN EL CINE

**BERGAMO.** (Crónica de nuestro enviado especial.)—En «Tres americanos»—ninguno lo es de origen, sino que se hicieron ciudadanos estadounidenses—se resume este Certamen. Componen la película unas entrevistas al pintor Willem de Kooning, al compositor Igor Stravinsky y al arquitecto Buckminster Fuller. Habla el primero en una tertulia, y se intercalan en sus declaraciones fotografías—en color unos, y otros en blanco y negro—de su labor en el estudio y de sus obras principales. Se sorprende al segundo durante un ensayo en una emisora de radio de su creación. «Historia de un soldado». Es interesante por su veracidad y de sus éxitos, captados no espontáneo, sin mistificaciónes. Y a las palabras del tercero se unen—muy bien elegidos—momentos culminantes de su actividad y de sus éxitos, captados con cierto valor filmico.

La película, dirigida por Robert Snyder—dura media hora—, es muy apropiada para la televisión. Cumple una finalidad de divulgación: ofrecer a las gentes el conocimiento de unos grandes artistas contemporáneos.

Los franceses, fieles a su significación literaria, han presentado unas películas de realce, admirativas de dos escritores: «Antoine de Saint-Exupéry»—novelista y aviador—y «Stephane Mallarmé», considerado como el maestro de la poesía moderna. El director de aquella, Jean Jacques Languepin, enlazó—diestramente—fotografías en que se ve, en diferentes instantes de su vida, a Saint-Exupéry, con documentos sobre sus tareas de escritor y piloto. Y el de ésta, Jean Lods, después de explicar, en rápido y concreto repaso, la historia de la poesía francesa, sintetizada en descolantes figuras, ordena, liga testimonios gráficos y otros documentos en trabajo recreador, que reflejan con exactitud la personalidad y la obra de Mallarmé. Son dos estudios biográficos-críticos muy útiles en la aplicación del cine al importante cometido cultural.

De temas netamente musicales son «Haydn»—del húngaro Gabor Takacs—, «Encuentro con W. A. Mozart», «Encuentro con A. Vivaldi»—e s t o s dos del francés Pierre Viallet—y «La obra didáctica de Carl Orff: rítmica-melódica», de los alemanes Heinz Tichavsky y Hans Rolf Strobel.

Hecha la primera en conmemoración del ciento cincuenta aniversario del nacimiento de Joseph Haydn, es un homenaje a su memoria. Armonizan sus melodías con los lugares elegidos como ambientación: el castillo del príncipe Eszterhazy, en Fertod.

Pero la película dedicada a Mozart, y menos la de Vivaldi, son modelos en su género. No existe conexión entre las imágenes—equivocadas y señaladamente en la de Vivaldi, con unas danzas inadecuadas, en la bella escenografía del palacio ducal de Venecia—y las partituras. Abel Gance—hoy pasado, perteneciente a la historia del arte filmico y con una labor precursora—definió al cine cuando era sólo visualidad, «sinfonía de imágenes». Y ahora que es fusión—rítmica—de la plasticidad y del sonido, de la música, exige un perfecto entendimiento de ésta cuando se evoca a grandes compositores, con fragmentos—inspiradamente seleccionados—de sus obras. Estas dos películas incumplen esa norma. Se tienen que cerrar los ojos para disfrutarlos en lo único que les da calidad.

«La obra didáctica de Carl Orff»—exhibida en el Festival de Cannes y premiada en el Certamen «CIDALC» del Cine, la Danza y la Música, celebrado en Valencia—demuestra, en unas lecciones prácticas, la eficacia del nuevo sistema de educación musical de ese compositor. Persuadido de la fuerza creadora del ritmo, emplea esta enseñanza como base del movimiento para la formación artística musical.

«Ballet en Jazz», del alemán Hans Reimhard, capta—con genuina expresividad cinematográfica—las púidas actuaciones de una compañía que transforma el baile clásico en danza moderna. Experto y sugestivo acoplamiento de la coreografía y lo filmico.

Y «Una voz en el mundo»—del italiano Ugo Fasano—es la rememoración biográfica—de su existencia y de sus triunfos—del famoso tenor Beniamino Gigli, en utilización—en la imagen—de documentos y de los mismos lugares en que transcurrió su vida, y en lo sonoro, de su propia voz, en una selección de sus éxitos mejores.

Luis GOMEZ MESA

## Festival Español en el «Septiembre de Ginebra»

Bajo el patrocinio del embajador de España en Berna, el Comité del Septiembre Musical de Ginebra ha organizado una serie de manifestaciones que constituyen un Festival Español.

Del 10 al 13, en el Gran Casino, actuaron con éxito formidable los Coros y Danzas de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

El 16, en la sala de armas del Museo de Arte e Historia ofreció un recital el arpista Nicanor Zabaleta, cuyo reciente triunfo en el Festival de Lucerna.

Los días 19, 20 y 21, la Compañía Lope de Vega, que dirige José Tamayo, representa «Don Juan Tenorio», de Zorrilla.

El 22, en el Victoria-Hall, tocará Andrés Segovia, después de su labor en los cursos de Música en Compostela.

En fin, el 26, la Orquesta Nacional, con la colaboración de Gaspar Casadó y Gonzalo Soriano, ofrecerá un concierto bajo la dirección de Rafael Frühbeck de Burgos. Como manifestaciones más españolas del programa hay que destacar «Don Quijote», de Ricardo Strauss, y la «Rapsodia española», sobre temas populares, de Albéniz.

**¡Mucho ojo!**

**aspirina**

**SOLO HAY UNA ASPIRINA**

**«Bayer»**

El producto de fama mundial

Contra dolores, gripe, resfriados, reumatismo

**Cada tableta contiene 0.5 gr. de Aspirina**



# CORRIDAS EN BARCELONA, REQUENA Y SAN FELIU DE GUIXOLS

EN LAS VENTAS

## Lucida presentación de Juan Sánchez

Tarde desapacible la del domingo, con cielo nuboso y dos tercios de los tendidos cubiertos. Hacen el paseillo Antonio Vera, Curro Montes y Juan Sánchez, un chaval de Jerez de la Frontera que se presentaba ante el público madrileño y que ha conseguido un buen triunfo. En chiqueros, novillos muy bien presentados de doña María Dolores de Juana de Cervantes, que han dado el siguiente juego:

**PRIMERO.** — "Tendero", 85, negro zaino. Antonio Vera lancea bien por el lado derecho. Marrón y ojal. Derriba después. Vera muy baja. Otra entrada sin agarrarse. Curro Montes se echó la capa a la espalda para torrear por gaoneras, se le engancha el trapo y sufre una cogida sin más consecuencias que la ruptura de la talequilla. Tres pares. Vera torrea con buen estilo en pases por bajo. Tres buenos en redondo, y en otra serie soporta un peligroso hachazo. Naturales con algunas cotaduras. Macheteo por bajo. Dos pinchazos, estocada algo desprendida y descabello.

**SEGUNDO.** — "Gañafato", 81, negro bragao. Curro Montes pone genio y logra unas verónicas muy buenas que se ovacionan. Desarme en la primera entrada. El novillo vuelve después la cara ante el caballo. Otra entrada y caída de latiguillo. Juan Sánchez se luce en unas pinturas chucuelinas. Desmonta otra vez. Dos picotazos. Dos pares y medio. El novillo llega suelto a la muleta y Curro Montes lo sujeta con pases por bajo. Tres buenos en redondo se jalean. Sigue el diestro con valentía en labor sobre la derecha y la izquierda. Trece pinchazos, media y descabello, con dos clarinazos en el transcurso de la muerte.

**TERCERO.** — "Civil", 80, negro, cornalón y corréton. Juan Sánchez veroniqua bien. Sale suelto de la primera entrada y derriba en la segunda. Dos varas. Dos pares y medio. El novillo está cobardón y huido en la muleta, y el jerezano torrea por bajo. Buena serie en redondo, muy aplaudida, y otra mejor que se ovaciona. Cinco estupendos naturales provocan una gran ovación. Kikirikies y garbeos. Cuatro magníficos naturales, el de pecho y desplante de rodillas. (Ovación.) Media algo desprendida. (Oreja y vuelta.)

**CUARTO.** — "Espadita", 92, cárdeno, con tipo de toro. Varias entradas sin que el piquero mole. Otra con caída de latiguillo. Una vara y buenas verónicas de Juan Sánchez, que se ovacionan. Otra vara. Tres pares. Antonio Vera, después de unos pases por bajo, sigue en redondo en varias series que se ovacionan. Mucha valentía también en buenos naturales; circular con la izquierda. (Ovación.) Tres pinchazos, estocada y descabello al tercer intento.

**QUINTO.** — "Tinajero", 89, cárdeno. Lancea Curro Montes.

Derriba en la primera entrada. Vara y sale suelto. Ovación a los delanteros de Juan Sánchez. Picotazo. Vara. Cuatro palos. Curro Montes torrea por bajo para quitar fuerza a un novillo que está poderoso. Cinco pases en redondo se ovacionan. Valentía en otra serie y en dos buenas tandas al natural. (Ovación.) Más torreo con la derecha. Dos estocadas y descabello al tercer intento. (Ovación.)

**SEXTO.** — "Guantero", 84, negro bragao. Juan Sánchez oye aplausos con la capa. El novillo, que es bravo, empuja en tres varas. Tres pares. Pese al castigo, el novillo llega con fuerzas a la muleta y, lo que es peor, jugando muy peligrosamente la cabeza. Juan Sánchez se muestra valentísimo en faena sobre la derecha y la izquierda, en la que aguanta temibles tarascadas de su enemigo. Pases de castigo. Pinchazo y estocada que mata de manera espectacular. (Petición de oreja. El diestro es paseado a hombros.)

Preciosos de lámina, con cuajo y fuerzas, los novillos de doña María Dolores de Juana de Cervantes han tenido comportamiento irregular. Los ha habido mansos que al final se podían torrear, y, en cambio, el único que ha lucido clara bravura—el sexto—ha llegado peligroso a la muleta.

Hemos encontrado, muy valiente a Antonio Vera en el cuarto toro, con el que se fajó en una faena decidida, en la que lucieron muy buenos pases con la derecha y la izquierda. El premio hubiera sido de oreja si el chico se muestra acertado con la espada, pero la muerte no llegó con la rapidez necesaria. Torero de fino muleteo, Antonio Vera ha mostrado en esta actuación una valentía serena.

Curro Montes venía dispuesto a dejar buen recuerdo, pues el chico está dispuesto a tomar el doctorado. La faena en el segundo de lidia colmaba los deseos del muchacho, ya que la impresión era de triunfo; pero el triunfo ha tomado signo adverso porque la espada reiteró en demasía los viajes. Le quedaba el quinto novillo, muy fuerte en la muleta, y con él ha vuelto a mostrar decisión y torreo recio, sin que tampoco le acompañase la suerte con la espada.

De Juan Sánchez no teníamos la menor referencia. Ni en las breves reseñas de provincias recordamos haber visto su nombre. Sin embargo, el muchacho—muy jovencito—se ha hecho pronto con el público en los lances con la capa, y las ovaciones le escoltaron a lo largo de toda su labor. Es pinturero este jerezano, es muy valiente y torrea muy bien. Después de matar el tercero de lidia el público pidió la oreja, mas al ver que no se concedía, la reclamó incluso con furia, y, claro está, la consiguió. Juan Sánchez había torreado imponiendo su valentía sobre la cobardía de su enemigo, y lo más destacado ha sido el estupendo torreo al natural. Con el sexto ha puesto en la balanza un valor que rozó con la temeridad si se tienen en cuenta las condiciones de la res. El novillo había sido bravo; pero al ser picado, a la muleta había llegado con fuerza y con un habilísimo juego de cabeza que hacía peligroso acercarsele. Sin embargo, Juan Sánchez se acercó, soportó tarascadas y en ningún momento se angustió. La muerte la encontró de manera espectacular. Como volverá el próximo domingo, los aficionados podrán comprobar la clase de este joven torero.

RUBIERA

EN PROVINCIAS

En Requena

**REQUENA.** — Corrida de la Fiesta de la Vendimia. Preside la reina de la fiesta, Ana María Solís, hija del Ministro Secretario General del Movimiento, y asiste el Ministro de Agricultura.

Toros de Molero Hermanos, de Valladolid, flojos. Curro Girón, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el cuarto.

Jaime Ostos, aplaudido en los dos. Gómez Cabañero cumplió. Curro Girón fue sacado a hombros.

En San Felú de Guixols

**SAN FELIU DE GUIXOLS.** Toros de Núñez Guerra.

Enrique Vera, vuelta en el primero y petición y vuelta en el cuarto.

Paco Corpas, oreja en los dos. Fermín Murillo, petición y vuelta en el tercero y oreja en el sexto.

En Barcelona

**BARCELONA.** Toros de Bernardino Jiménez. Chamaco, petición en el cuarto.

Diego Puerta, oreja en el segundo y ovación en el quinto. Pinto, oreja en el tercero y ovación en el sexto.

NOVILLADAS

En Puerto de Santa María

**PUERTO DE SANTA MARIA.** Novillos de Osborne. Al tercero y al cuarto les dieron la vuelta al ruedo.

Paco Herrera, ovación en el primero y dos orejas en el cuarto.

El Viti, aplausos en el segundo y ovación en el quinto.

Terremoto, dos orejas en el tercero y ovación en el sexto.

Paco Herrera y Terremoto salieron a hombros.

En Valencia

**VALENCIA.** Novillos de Bohórquez.

Antonio de Jesús, vuelta en los dos.

José María, Aragón, aplausos en el segundo y aviso y vuelta en el quinto.

Manuel Herrero, ovación y aplausos.

En Algeciras

**ALGECIRAS.** Novillos de Gallardo Santos.

Escribano, oreja en el primero y petición en el cuarto.

El Macareno, oreja en el segundo y vuelta en el quinto.

Riverita, oreja en el tercero y ovación en el sexto.

Escribano y Riverita salieron a hombros.

En La Solana

**LA SOLANA.** Novillos del marqués de los Altares.

Miguel Cantero, palmas y oreja.

Pedro de la Fuente, vuelta y palmas.

En Morón de la Frontera

**MORON DE LA FRONTERA.** Novillos del conde de la Maza.

Manolo Cansino, silencio y dos orejas.

Rafael Ojeda, ovación y cumplimiento.

En Torralba de Calatrava

**TORRALBA DE CALATRAVA.** Novillos de Víctor y Marín.

El rejoneador Mariano Cristóbal, dos orejas.

En lidia ordinaria, García Higuera, palmas y dos orejas y rabo.

Rodríguez Oropesa, ovación y palmas.

En Bolaños de Calatrava

**BOLAÑOS DE CALATRAVA.** Novillos de Frías Hermanos. Al

cuarto se le dio la vuelta al ruedo.

El Rerre, oreja y dos orejas. Antonio Segura, vuelta en los dos.

Agustín Antón, aplaudido. El Rerre salió a hombros.

En Priego

**PRIEGO.** Novillos de Valenzuela.

El rejoneador Alvarito Domécq, dos orejas.

En lidia ordinaria, Paco Ralgón, dos orejas y dos orejas y rabo.

El Cordobés, dos orejas y dos orejas, rabo y pata.

Los dos diestros y el rejoneador fueron sacados a hombros.

En Zalamea la Real

**ZALAMEA LA REAL.** Novillos de Gerardo Ortega.

Armando Soares, oreja y aplausos.

Emilio Oliva, dos orejas y dos orejas y rabo.

Efraín Girón, dos orejas y rabo y oreja.

Oliva y Girón salieron a hombros.

**GANADERO MULTADO POR PRESENTAR UN TORO CON LAS DEFENSAS MANIPULADAS**

**CADIZ.** La Dirección General de Seguridad ha comunicado a este Gobierno Civil que ha impuesto una multa de 5.000 pesetas al ganadero don José Benítez Cubero, por haberse comprobado que el toro de su ganadería lidiado en tercer lugar en la corrida celebrada el 11 de julio en la plaza del Puerto de Santa María tenía las defensas naturales arregladas. (Cifra.)

EN VISTA ALEGRE

## "MANHEGUITO" DEJO BUENA IMPRESION

En la novillada del domingo en la plaza carabanchelera el clarinete encargado de transmitir los avisos ha tenido mucho trabajo, pues nada menos que seis veces ha tenido que enviar el aspero recado a dos de los diestros, Morenito de Madrid y Batán.

Los novillos del marqués de Jor dar han tenido presencia y se han comportado bien. El único de la terna que ha salido airoso de su cometido ha sido Baltasar Martínez «Manheguito», un albaceteño que por primera vez torrea en la plaza de Vista Alegre. Su primera faena ha tenido buenos pases, pero debiera prescindir de esos pases por la espalda que cada vez gustan menos. Su mejor actuación ha estado en el cuarto, al que toreó en redondo y al natural, con buen estilo. Mató de dos pinchazos y estocada, le pidieron la oreja y dio una vuelta al ruedo.

También debutaba Lucio Fernández «Morenito de Madrid», que no pudo lucirse frente a los dos novillos con nervio que le tocaron en suerte. En el quinto demostró facilidad al clavar banderillas y ha apuntado cosas aceptables con la muleta. En este novillo oyó dos avisos, y en el anterior, uno.

Sebastián Calleja «Batán» también oyó tres avisos, y por el mismo orden: un aviso en el tercero y dos en el sexto. El muchacho hizo pocas cosas destacables. X.

## Las corridas de toros transforman la Beneficencia Provincial de Cádiz

CON SU RECAUDACION SE CONVERTIRAN LOS HOSPITALES EN CENTROS DE PRIMER ORDEN Y SE CONCEDERAN BECAS A LOS FACULTATIVOS

### CADIZ

(De nuestro corresponsal.) — La Diputación Provincial acordó de organizar, con un rotundo éxito, la corrida de Beneficencia en la plaza de toros de Puerto de Santa María. El espectáculo fue realmente grandioso, habiendo actuado el propio don Alvaro de Domecq, quien dio la alternativa a su hijo Alvarito como rejoneador. Los ingresos de este magno acontecimiento taurino, al que acudió en masa toda la afición de la provincia y de otras limitadas, serán destinados a la realización de una idea que ya está en marcha: transformar el signo de la Beneficencia provincial. Por una parte se pretende convertir los hospitales que dependen de dicho organismo en otros tantos centros sanitarios de primer orden, incluso con los más modernos servicios para la lucha contra el cáncer, para lo que se van a crear becas a fin de que los facultativos que habrán de dirigirlos puedan adquirir sus conocimientos en las instituciones especializadas de mayor prestigio en España y en otros países.

Al mismo tiempo, la corporación que preside el señor Domécq va a convertir en escuelas de formación profesional e incluso institutos de enseñanza laboral aquellos centros que hasta ahora se dedicaban a la asistencia de niñas y niños en el renglón benéfico. De esa manera podrá dotarse a unas y a otros de un oficio o profesión a tono con la capacidad de cada uno, facilitándoles los medios para una existencia decorosa al completar su permanencia en los hogares provinciales. La iniciativa no puede ser más plausible, y por eso ha encontrado tan caluroso apoyo en el público. Existe el propósito de dar un carácter tradicional a esta corrida de Beneficencia en vista del éxito económico y en todos los órdenes que se ha obtenido ahora.

La Diputación de Cádiz ha iniciado una reforma en los servicios de vías y caminos que ya ha comenzado a provocar interés en otras provincias del país. A fin de conseguir un más permanente cuidado de las carreteras se han creado cuatro zonas, en cuyas cabeceras respectivas existe un parque de material, así como viviendas para una brigada de diez peones camineros y garajes para los camiones del servicio. Se suprimirán así los peones aislados, concentrando sus esfuerzos al agruparlos en cuadrillas volantes, con sus medios de transportes propios y feniendo a su cargo un número determinado de kilómetros para su reparación y conservación. Indudablemente la mejora se percibirá de inmediato, ya que el trabajo será mucho más racional, dirigido por un técnico en cada zona, al eliminarse la dispersión. Por otra parte se realizará una indudable labor social cerca de las familias de los peones, que ahora podrán residir en núcleos urbanos con las consiguientes ventajas para la educación de sus hijos.

Cada zona, como decimos, tendrá asignado un parque de material compuesto por modernos camiones, valorada toda ella en una cifra superior a los siete millones de pesetas.

Emilio DE LA CRUZ

## PLAZA DE TOROS DE TALAVERA DE LA REINA

Jueves 22, a las 4.30 de la tarde  
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

**GREGORIO SANCHEZ**  
**DIEGO PUERTA**  
**PACO CAMINO**

Despacho de localidades en LA PAÑOLETA, Jardines, 26



# PRIMERA Y SEGUNDA CORRIDAS DE LA FERIA DE VALLADOLID

El domingo cortó una oreja Victoriano Valencia y ayer se le concedieron tres a Antonio Ordóñez

## VICTORIANO CANTA VICTORIA

Por Juan LEON

VALLADOLID. (Por teléfono.) El verano parece haberse despedido de esta animadísima ciudad del Pisuerga, pero no para dejar paso al otoño, sino al mismísimo invierno. Sin la menor consideración ha deparado una tarde para la primera corrida de feria con viento y frío, esos elementos tan rabiosamente antitaurinos. No obstante, acudió a la plaza más público del que había imaginado, y sólo los tendidos "indecisos", los de sol y sombra, debieron quedarse casi enteros en las taquillas.

Don Angel y don Rafael Peralta encabezaban el paseillo del primer cartel, seguidos de Pedro Martínez "Pedrés", que vestía de blanco y plata; de Gregorio Sánchez y Victoriano Valencia, de distintos tonos de azul celeste y oro. Se les aplaudió a todos, y dio comienzo el espectáculo que vamos a referir.

### TOROS DE DOÑA MARIA SANCHEZ DE TERRONES

No, no piensen ustedes en los famosos toreros de azúcar de que hablaba "Corinto y Oro". Parecer, si parecían, por bonitos, lustrosos, finos y bien criados, pero ahí acabó la cosa. Quitar el primero, que fue bueno a secas, y a los cinco siguientes cárgenles con las malas notas que quieren de mansedumbre y de peligrosidad.

### DON ANGEL Y DON RAFAEL PERALTA

Para el rejoneo salió un toro de Hoyos de la Gitana, que fue bueno y embistió magníficamente al estímulo de los dos grandes jinetes. Sin duda, que las reiteradas actuaciones conjuntas les permiten escalar cimas de brillantez cada vez más altas. Los lances se suceden sin interrupción, con agilidad y pasmosa rapidez, en un dos por tres, y siempre con Rafael por delante el morrillo de la res se ve pronto colmado de rejones, banderillas y los dos rosas. Tal sucedió esta tarde. El público no había terminado de aplaudir, maravillado de la destreza de ambos artistas, y en tal instante de quedar prendidas las dos rosas, cerró con una gran ovación. Don Angel cosechó una especialmente sonora, al dar un quiebro con la grupa del caballo en el mismísimo testuz del toro. Mataron clavando cada uno un rejón y dieron la vuelta al ruedo a caballo, innovación que uno ha visto aquí por vez primera, y la registra con agrado.

### PEDRO MARTINEZ "PEDRES"

Continúa Pedrés en ese sitio tan difícil de conseguir y que tantos y justos triunfos le viene deparando. En el primero realizó una faena torerísima por ayudados altos, redondos, naturales y de pecho, con la sola muleta, achacable al viento, de que la muleta se arrebujaba en cuanto diestro y toro se despegaban de las tablas. Mató de un pinchazo, media alta y dos descabellos. Fue ovacionado, y saludó desde el tercio.

Al cuarto, un buscapiés desde que salió de los chiqueros, le lidió con inteligencia y gran eficacia, como era debido y como únicamente podía hacerse, aunque esto no sea del agrado del público. Lo mató al tercer viaje, de media estocada.

### GREGORIO SANCHEZ

A Gregorio Sánchez le había gustado el toro que abrió plaza, y al ver al segundo como una especie de hermano gemelo de aquél, que embestia alegre a los caballos, al segundo puyazo pidió el cambio. Fue un gran error, que pudo costarle caro, pues el terrón le llegó a la muleta absolutamente crudo y con más ganas de cogerle—cosa que ocurrió dos veces—que de embestirle. Es cierto que logró buenos pases naturales y redondos, de esos tan largos y tan suyos, pero todo a

costa de la piel, en constante peligro. Lo mató de pinchazo, estocada y descabello, pidiéndose la oreja, que no se concedió, y dando la vuelta al ruedo.

Bien, pero esto era poco para el tenaz manchego, cada día más voluntarioso, y sin reparar en las pésimas condiciones del quinto, el peor de los malos, lo brindó al público. De comienzo, tal y como lo hizo doblar en los ayudados por bajo, parecía que el faenón iba a llegar, pero el de Terrones no lo permitió. En cuanto Gregorio se estiró, citándole con la diestra, se le coló peligrosamente. Tras varios inútiles intentos de faena, aliné para matar con rapidez de una estocada. Fue ovacionado y saludó desde el tercio.

### VICTORIANO VALENCIA

Decididamente, Victoriano Cuevas Roger "Valencia" vuelve por sus fueros. Ausente de las ferias, nos llegaban de sus actuaciones por otras plazas halagüeñas noticias. Pero era necesario que sus éxitos fueran refrendados en Madrid. Por ventura fue a Madrid, y Madrid pudo aclamar una faena de antología, a la que faltó el refrendo de la espada.

Así las cosas, Victoriano se presentó en Valladolid. La suerte, con los toros de Terrones que le correspondieron, no parecía ponerse de su lado, pero él sí quería, como si se dijese a sí mismo: "Suerte o muerte." Y fue la suerte la que se le fue acercando paso a paso, la suerte de no ser cogido por el tercero en algunos de los arriesgados pases con que instrumentó su faena. El peligroso sentido del toro no admitía la continuidad de pases de la misma clase, y Victoriano, con vista y buen gusto, dibujaba, por ejemplo, dos buenos naturales, salvaba el peligroso instante inmediato con un afarolado y cerraba con un largo pase de pecho. Estallaba la ovación, y antes de extinguirse se empalmaba con otra semejante, porque la inspiración de la muleta de Victoriano parecía inagotable. La estocada quedó baja, y precisó el refrendo de dos descabellos. Se pidió la oreja, y dio la vuelta al ruedo.

La mansedumbre del sexto provocó airadas protestas del público, justamente indignado por el juego del cornúpeto, y al llegar al último tercio gritaba a Victoriano: "¡Mátalo! ¡Mátalo!"... Y Victoriano obedeció, matando, pero no sin antes haber dado una perfecta y enjundiosa explicación de lo que es el toro y de lo que es "su" arte de torear, ante el asombro, el gozo y la renacida ilusión de los espectadores. Toda la gama artística de los pases de mejor calidad y aboleto, la desarrolló Victoriano con tan abundante exposición de su integridad física, como con el aplomo de saber que había dominado totalmente a su enemigo. Luego, la estocada mortal. La plaza cubierta de agitada blancura, y la oreja. Victoriano Cuevas Roger "Valencia" recorría el anillo enarbolando el trofeo, como una antorcha de la victoria.

### NOTAS COMPLEMENTARIAS

Sólo faltaron cinco minutos para que se cumplieran las dos horas y media de espectáculo. El frío y el polvo que el viento levantaba fueron la constante desaparecida del festejo, con la mansedumbre y el peligro de los toros de Terrones.

Escobar y Carbonero, de la cuadrilla de Gregorio Sánchez, destacaron al banderillar al quinto toro, y Joselito de la Cal, Moncada y Parrita de Triana—buen conjunto de a pie de la cuadrilla de Valencia—bregaron con denuevo y eficacia en los toros tercero y sexto,

## ORDÓÑEZ, TORERO PARA TODOS

Por Juan LEON

VALLADOLID. (Lunes.)—No se había ido el verano como creía ayer, y para demostrarlo, hoy nos ha ofrecido una tarde muy propia de su ocaso, tibia y soleada. El público acudió en mayor número, registrándose muy buena entrada, casi un lleno.

Tres diestros del sur del Guadalquivir hicieron el paseillo: Antonio Ordóñez, vestido de gris y oro, y Diego Puerta—que sustituyó a Paco Camino—y Juan García "Mondéño", de malva y oro.

### TOROS DE APE

Buena, en general, fue la corrida de don Antonio, de la que se desechó en el apartado un toro por cojo, sustituyéndosele con uno de don Atanasio Fernández, que se lidió en cuarto lugar. Los titulares acudieron alegremente a los caballos y empujaron con poder y sin dolerse. El segundo derribó, no por la violencia del encontronazo, sino por la fuerza con que empujó, metiendo a modo los riñones. En el último tercio fueron más desiguales, destacando por su noble bravura el primero, y por su molesto cabecear y cierto peligro, el segundo. Los otros tres se comportaron como buenos, incluso el sexto, que de salida proporcionó tres buenos sustos a Mondéño, Diego Puerta y Chaves Flores, llegando a atrapar al primero de los nombrados. En fin, que los toros de don Apé sostuvieron la justa fama de la divisa.

En cuanto al de don Atanasio, un sobrero que ha viajado a todas las plazas de España, de Madrid para arriba, ya se verá su juego en otro lugar de esta crónica.

Pesaron, por orden de salida: 444, 458, 520, 502 (el de Atanasio), 516 y 485 kilos.

### ANTONIO ORDÓÑEZ

Era ésta la antepenúltima corrida que Antonio Ordóñez toreará en España esta temporada. En Francia le quedaban otras dos. Para uno, que no irá a Oviedo ni a Logroño, en cuyas plazas torea el 24 y el 22, respectivamente, ésta ha sido la última. Lo digo con melancolía, porque no recuerdo un fallo realmente serio de Antonio Ordóñez y, la verdad sea dicha, siempre me quedo con ganas de volverle a ver. Por fortuna, ésta ha sido una de sus grandes tardes, en la que ha probado su extraordinaria capacidad con dos toros de muy distinto signo. Veamos.

Fue el primero el mejor de Apé. Suave, noble y cómodo. «No te volverá a salir semejante breva», le gritaron unos. «¡Vaya toro, Antonio!», decían otros. El público es así, dispuesto siempre a cargar el éxito a la bestia, disminuyendo al hombre. Pero el hombre es lo primero a considerar, cualesquiera que sean las condiciones de la bestia. El hombre. El hombre torero, como Antonio Ordóñez, que incorpora a la más depurada técnica un arte de ensueño. Después de un bello trasteo inicial, con la muleta a la izquierda toreó al natural en tres largas series consecutivas, con remates de pecho, y a continuación, con la mano derecha, otras tres largas series de redondos con idénticos remates de pecho. Un pinchazo y una estocada, de la que rodó el toro sin puntilla dejó la acreditada breva de Apé a disposición de las mulillas, pero sin orejas.

El gran espectáculo de un torero no había llegado, sin embargo. Le quedaba el correaleado toro de don Atanasio, un buen mozo de hermosa lúmina y dos respetabilísimas velas. El públi-

co, apenas lo vio andar por el ruedo, con aires de buey cansino, como aburrido de sus largos encierros en corrales, comenzó a protestarlo, pero Antonio, que no ignoraba los antecedentes de su enemigo, no estaba conforme con la protesta, y se dispuso a acallarla con el capote. El de Atanasio se frenaba apenas iniciada la embestida, y mientras arremetía la protesta, Ordóñez hacía expresivos ademanes reclamando calma y confianza. El barullo duró hasta que el torero, con su bien planchada muleta, «construyó» al toro a propósito para una de sus mejores faenas. (Digo una de sus mejores, por evitar discusiones con quienes pretendan afirmar que las mejores las vieron ellos en tal o cual plaza.) Lo «construyó», naturalmente, con un riesgo que no había tenido en el primero. El contrapunto de esta faena era la emoción, con grave sonido de bordones de guitarra, mientras que en la primera era la alegría de los arpegios de la prima. De las bulerías, a las peteneras. Dos faenas como suelen ser las grandes faenas, pero con muy distintos enemigos, que es como puede probar un torero que lo es enteramente. En esta del cuarto, mucho más meritoria y con el mismo remate de pinchazo y estocada, el presidente sólo le concedió una oreja, aunque el volumen de la petición no fuera menor que en la del primero.

Ordóñez, torero para todos. Para todos los toros y para todos los públicos.

### DIEGO PUERTA

Le tocó a Dieguito el más molesto y desapacible de los Apés, y aunque intentó medirse con él (ésta ha sido una de las tardes en las que vi a todos con ganas de llevar el gato al agua), no consiguió con la muleta ponerse a tono, no con el toro, que eso sí lo hizo, sino con el público, que se obstina en no dar mérito a la eficacia, al toreo justo y adecuado que ha de hacerse a cada toro. Buscó la brevedad y terminó de una estocada, con desilusión en el público, que quería más.

Y más dio el muchacho en cuanto pudo. Al quinto le hizo una primorosa faena en tres tiempos. El primero, con la derecha; el segundo, con la izquierda, y el tercero, con una y otra mano a base de garbosos adornos, llena de gracia y de alegría. Los pases de pecho suyos, tan largos y bien compuestos, fueron intercalados con abundancia en las tres partes mencionadas y en el momento oportuno, que él sabe buscar, consciente de su influencia en el clamor de la multitud. Quiero decir con esto que los constantes aplausos que esmalton la faena de Puerta se fundían en cerradas ovaciones al remate de cada pase de pecho

y que éstos no bajaron de una docena. Una gran faena, en fin, que el muchacho no acertó a coronar con la espada hasta el tercer viaje, y aunque hubo nutrida petición de oreja, sólo hubo vuelta al ruedo.

### MONDEÑO

Si se entra en la plaza en el momento en que Mondéño está matando malamente a un toro puede darse por descontado que había realizado antes una gran faena; mas si, por el contrario, se le ve acertar con la espada, es que la faena careció de importancia. Mondéño tiene la suerte cruzada o, por lo menos, así lo vi muchas tardes. Tardes como ésta de hoy, en la que hizo al tercero una excelente faena por series alternas de redondos y naturales (esta tarde también se vio a todos prodigar la mano izquierda), pero lo que más sobresalió, lo que puso al público de pie, fue la serie de espeluznantes manoleínas con que pretendió cerrar su labor. En este instante crítico, si Mondéño acierta con la espada con la soltura y eficacia que en el sexto, la plaza se hubiera convertido en un manicomio, porque ya casi lo era, pero no acertó, y a la exclamación desilusionada del gentío, el torero respondió con otra serie de manoleínas que de nuevo levantaron a la gente. Aún estaba la pelota en el tejado, pero Mondéño no acertó tampoco con la espada, y aún hubo de realizar tres viajes más y precisar de cinco intentos de descabello para atronar. Pese a todo, Mondéño tuvo que saludar desde el tercio para corresponder a la nutrida ovación que se le tributaba.

En el sexto, que de salida se le coló cuando toreaba de capa, proporcionándole una aparatosa voltereta de la que salió con la chaquetilla partida por la espalda de arriba a abajo y algo comocionado, su labor fue buena y entonada, pero sin relieve, y en cambio, logró una buena estocada al primer viaje, escuchando otra gran ovación.

### NOTAS COMPLEMENTARIAS

Una hora y cincuenta minutos duró lo que fue hermoso espectáculo de principio a fin, con acierto también del peonaje, destacando Juan de la Palma, Carmona, Galisteo y Chaves Flores.

Ordóñez, en el último toro, que con tanto peligro se presentó en el primer tercio, hizo dos quites espléndidos y providenciales a Diego Puerta y a Chaves Flores, quien, emocionado, estrechó la mano de quien, sin duda, le había librado de una cornada.

Mañana, en la tercera corrida de feria, se lidiarán seis toros de don Emilio Ortuño, de Salamanca, para Luis Miguel Domínguez, Curro Girón y Diego Puerta.

Lada Hermanos, S.L.  
CALENTADORES DE AGUA, COCINAS, INSTALACION  
GÁS BUTANO

Godessia

S. GAS ESPAÑOLA

DEMOSTRACIONES, EXPOSICION Y VENTA • CREDITOS  
ALCALA, 94 • LOPE RUEDA, 2

TNOS 25-50-45 y 26-24-62





## Banco de Crédito Local de España

El próximo día 30, a las cinco de la tarde, en el domicilio social, paseo del Prado, 4, tendrán lugar, con arreglo a las respectivas Ordenanzas, los sorteos de amortización con premio siguientes:

**PREMIO MENSUAL DE UN MILLON DE PESETAS** entre todas las emisiones.

**EXTRAORDINARIO, PARA LA EMISION DE 1960**, a cuenta de la participación de los Cedulistas en los beneficios del Banco.

UN PREMIO DE 200.000 PESETAS.

**SORTEO ORDINARIO PARA LA EMISION DE 1954:**

UN PREMIO DE 250.000 PESETAS y 27 DE 2.000 PESETAS.

**SORTEO ORDINARIO, EMISION 1959:**

UN PREMIO DE 100.000 PESETAS y 28 DE 2.000 PESETAS.

También se efectuará el sorteo para amortizar a la par 7.760 Cédulas de la emisión de 1954.

Madrid, 19 de septiembre de 1960.

## NOTAS BREVES

En toda España se está realizando una gran modernización de los sistemas del transporte eléctrico, enriqueciendo con nuevas líneas de alto voltaje la red peninsular. Estos días Iberduero ha recibido autorización para construir una nueva línea a 230 kilovoltios, de dos circuitos dobles, de 283 kilómetros, que unirá su central de construcción, de Aldeadávila con Burgos y con Guipúzcoa en Ormaiztegui. También construirá una línea idéntica para unir la subestación de Hernani y la frontera francesa, mejorando las posibilidades de exportación de energía a Francia.

Los productos de la explotación de la Renfe llegaron en 1959 a la suma de 9.589 millones, contra 9.074 el año anterior. Se habían presupuestado hasta 9.751. Descendió el transporte de viajeros y lo mismo las mercancías, pues el número de vagones cargados fue de 2.770.165, con una baja del 15 por 100, pues en 1958 llegaron a los 3.26 millones. En los gastos hubo una reducción del ritmo de aumento, sumando 11.003 millones, contra 10.838 millones efectivos del año anterior. Sigue habiendo un aumento de los gastos de personal, en un 3 por 100, pero los efectivos de agentes registran en 1959 una baja de 1.099 agentes, al bajar los activos a 129.246.

El salto sobre el Eume, estos días inaugurado por Su Excelencia el Jefe del Estado, dispone de un embalse de 123 millones de metros cúbicos y de una presa de cúpula con doble curvatura. La central, aguas abajo de la presa, consigue una altura de salto de 245 metros, que alimenta dos grupos con turbinas de 37.500 caballos cada una. Fenosa aumentará en 180 millones de kilovatios-hora su producción anual, que en 1959, acumulada la de todas sus centrales, llegó a 566 millones de kilovatios-hora.

«Nucleon», en su Memoria de 1959, dice que los sondeos en la zona del Ebro para el montaje de su central atómica «Bilbao-Ebro», han probado las excelentes características del emplazamiento elegido. Parece que, según las exigencias del mercado de electricidad, la entrada en servicio de esta central sería necesaria para finales del presente decenio. Se realizan activos trabajos para la prospección de minerales radiactivos en la Península. Y se van encontrando.

En la demanda de electricidad se está repitiendo el fenómeno de que las regiones más destacadamente agrícolas muestran una tendencia a aumentar el consumo mucho más fuerte que en las regiones donde predomina la actividad industrial. No se trata de un fenómeno del momento, sino que ya viene apreciándose en los últimos dos años,

incluso antes del plan de estabilización. Y así está ocurriendo este año también en la zona andaluza. El aumento de demanda de enero a julio, del mercado que cubre la Sevilla de Electricidad con su 9,36 por 100, se encuentra muy por encima del aumento general de nuestro consumo, que también se mantiene, aunque no sea con tanta intensidad como en los años anteriores al 1958.

Con el alza de las acciones de los últimos tiempos se ha producido cierta reducción en las rentabilidades de las acciones en Bolsa. En cambio, se mantienen en sus líneas del 6,25 o del 6,50 por 100, libres de todo impuesto, las emisiones de las obligaciones y títulos de renta fija. Esto, unido a que la peseta está ya estabilizada, hace que en el público se vea más inclinación a la inversión de su ahorro en valores de renta fija, que les dan renta más elevada y, al mismo tiempo, les ofrecen la posibilidad de que en las futuras conversiones en acciones, siempre voluntarias, les ofrezcan alguna ganancia más, sobre ese 6,25 por 100 neto, corriente en todas las emisiones nuevas de obligaciones.

La industria de las máquinas herramientas, que tanto auge había conseguido en los años de expansión, se encuentra enfrentada con el problema de su nueva reestructuración, sobre la base de reducir el número excesivo de firmas productoras y la amplia diversidad de modelos, yendo a una producción pudéramos decir cooperativa. Mientras esto sucede con los fabricantes pequeños, algunos de los grandes están consiguiendo grandes triunfos en el terreno de la exportación, siendo sorprendente que estos éxitos se hayan conseguido, precisamente, con las máquinas herramientas más complicadas y en países tan potentemente industriales como Alemania. Sin embargo, así es, al Ruhr se han exportado mandrinadoras por la Sacem, de Plasencia, y otras máquinas por Talleres Jordá, de Zaragoza. Y no han sido exportaciones de dos o tres unidades.

Pedro RICO

## Sociedades Filiales de Hidroeléctrica Española

INTERESES OBLIGACIONES SERIE 1.<sup>a</sup>, EMISION OCTUBRE 1950

Previo cumplimiento de las disposiciones legales, a contar del día 1.º de octubre próximo se pagarán los intereses semestrales, a razón de 6 por 100 anual, de las Obligaciones de la primera serie, números 1 al 200.000, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, en cualquiera de los siguientes Bancos y Sucursales: Vizcaya. Español de Crédito e Hispano Americano.

Madrid, 15 de septiembre de 1960.—Por las Sociedades Filiales de Hidroeléctrica Española, Hidroeléctrica Española, S. A.

# LA JUNTA EXTRAORDINARIA DE UNQUINESA SE APROBARON LOS CONVENIOS CON LA DOW CHEMICAL CON SU ASISTENCIA TECNICA Y FINANCIERA SE MONTARA UNA MODERNISIMA FACTORIA PETROQUIMICA

BILBAO. (De nuestro enviado especial.)—Con un lleno total, en el amplio salón de actos de la Cámara de Comercio de Bilbao, se celebró el sábado, y en primera convocatoria, la Junta general extraordinaria de accionistas de UNQUINESA, que tanta expectación había despertado en los medios económicos y financieros.

Abierta la sesión, el Presidente de la Sociedad, excelentísimo señor conde del Cadagua, informó a los accionistas del motivo de la Junta, así como de las características de la operación que se sometía a la misma.

Fue el suyo un informe detallado y brillantísimo, que creemos dejará larga memoria entre los accionistas de UNQUINESA.

Sus primeras palabras fueron para expresar la gran satisfacción que el Consejo sentía al abrir esta memorable sesión. Todos los objetivos propuestos, de los que se informó a los accionistas en la Junta general ordinaria del mes de junio pasado, han sido plenamente alcanzados, dijo. Ello significa la asociación de UNQUINESA con uno de los grupos industriales químicos más importantes del mundo: el grupo DOW.

Expresó que en los nuevos tiempos, de competencia internacional y grandes mercados libres, se necesita contar para el éxito con un respaldo técnico, comercial y financiero fuerte y amplio. La asociación propuesta representa poder disponer de tales ayudas en la más alta escala.

### IMPORTANCIA DEL GRUPO DOW

Aludiendo a la importancia del citado grupo DOW, informó a la asamblea de que sus ventas, en el último ejercicio, han alcanzado la impresionante cifra de 780 millones de dólares (unos 47.000 millones de pesetas), con una gama de 800 productos. Es el mayor productor del mundo de fenol, estireno, poliestireno y cloro. Da trabajo en sus plantas y laboratorios a más de 29.000 obreros y empleados y su cifra de inversión, al finalizar el ejercicio 59-60, asciende a unos 900 millones de dólares. Tiene dedicada a la investigación un equipo científico de más de 2.200 personas y gasta anualmente para este fin alrededor de 35 millones de dólares, es decir, por encima de los 2.000 millones de pesetas.

Sus acciones, con un valor nominal de cinco dólares, cotizan en las Bolsas americanas alrededor de 80 dólares.

Pasó a explicar luego el programa que UNQUINESA proyecta abordar con DOW.

«Ya saben ustedes—dijo—que el Ministerio de Industria ha autorizado el proyecto petroquímico que habíamos propuesto. La base del mismo es un craquin térmico de naftas para la obtención de 21.000 toneladas de etileno, 8.800 toneladas de propileno y fracción C4. Sobre esta base se abordarán las nuevas fabricaciones de polietileno de alta presión, polietileno Ziegler de baja presión, polipropileno estireno y otros derivados que puedan interesar. El

gas residual se utilizará en la fabricación de metanol, mejorando las condiciones técnicas de actual proceso, que parte de gasificación de carbones. El metanol constituye la materia prima que luego es utilizada en la producción de una amplia gama de plásticos.

Estos proyectos podrán realizarse enteramente para 1963, año en que entrarán en explotación y en rentabilidad las nuevas plantas.»

### CONTINUIDAD DE LOS PLANES DE UNQUINESA

Resaltó a continuación que el plan está completamente en la línea de actuación de UNQUINESA, fundada en 1939 con la idea fundamental de desarrollar una industria nacional de plásticos y materias primas para los mismos. Viene a completar el ciclo industrial de la Compañía, que ha creado una gran industria nacional de resinas sintéticas y plásticos termoestables.

UNQUINESA no podía dejar de abordar el campo de los nuevos termoplásticos, que el progreso de la técnica ha puesto a disposición de la industria, y que en parte sustituye y en parte complementa a los plásticos termoestables. Así lo han reconocido las más altas autoridades españolas. Y se dispone a abordarlo en escala internacional—como los nuevos tiempos exigen—, partiendo de la producción propia de las materias primas necesarias, las olefinas, que se obtendrán por craquin de petróleo. El petróleo, como antes lo fue el carbón, es la base de la moderna industria química de plásticos.

Pero los planes de UNQUINESA no acaban aquí. Se proyecta ampliar también las actuales fabricaciones, entre ellas el bióxido de titanio, cuya producción pasará a ser más del triple de la actual. Se abre una nueva etapa de amplias posibilidades.

### LA AYUDA TECNICA DE LA DOW

El conde del Cadagua explicó a la Junta la ayuda técnica de que podrá disponer UNQUINESA a cambio de la asociación con DOW, sin pago de ningún canon o royalty. Se contará con los procedimientos técnicos necesarios para las nuevas producciones, pero no sólo con esto, sino también con el asesoramiento para la construcción de las plantas, ayuda técnica para la puesta en marcha y mantenimiento de las instalaciones e incluso el entrenamiento, en fábricas de la organización DOW, del personal español que ha de dirigir la explotación.

Considerando el aspecto financiero de la operación, aludió a los 561.600.000 pesetas que DOW pagará por las 449.280.000 pesetas a que asciende el valor nominal de las acciones a recibir, con el consiguiente incremento de las reservas de UNQUINESA. También se refirió a la gran ayuda que para obtener créditos extranjeros en divisas significará la nueva y prestigiosa asociación DOW-UNQUINESA.

### SE MANTENDRA EL DIVIDENDO

En este punto hizo unas interesantes aclaraciones. Hemos estudiado un cuidadoso plan—dijo—, en atención a nuestros accionistas, con objeto de que tan fuerte elevación del capital social no influya sobre la cuantía del dividendo. DOW desembolsará, en el momento de suscribir los títulos, el 25 por 100 de su precio en dinero, que establece la ley, desembolsándose el resto escalonadamente, a medida que las nuevas plantas entren en producción y por ello en rentabilidad. Mientras tanto, la financiación de las inversiones se hará con cargo a créditos.

Las nuevas acciones que se entreguen a DOW tendrán ciertas características distintas de las que tienen los títulos ahora en circula-

ción, y constituirán una nueva serie B o especial. Tales características se han concebido para seguridad de los actuales accionistas. No podrán venderse sin consentimiento de los poseedores de las acciones de la serie A, hasta el 31 de octubre de 1965, plazo para el que la ayuda técnica de DOW habrá rendido ya grandes frutos. Además los accionistas de la serie A disfrutará de un derecho preferente de compra, caso de que posteriormente DOW desee vender su participación, hasta el 31 de diciembre de 1970.

### MODIFICACIONES EN LOS ESTATUTOS

Como consecuencia de la asociación prevista, son necesarias algunas otras modificaciones de los Estatutos Sociales expresó el Presidente de UNQUINESA. Entre ellas, la ampliación del Consejo al doble, para dar paso a la representación de DOW.

También es conveniente modificar la denominación social. Es muy interesante—dijo—que el nombre de DOW, tan conocido y prestigiado en todo el mundo, venga a unirse al anagrama de UNQUINESA, bajo el cual han girado hasta ahora nuestros mejores esfuerzos. Por ello se propone que la denominación de UNION QUIMICA DEL NORTE DE ESPAÑA, S. A., sea sustituida por esta otra: DOW-UNQUINESA, SOCIEDAD ANONIMA, con lo cual quedará reflejada, incluso en el nombre, la asociación al cincuenta por ciento de los dos grupos.

Aprovechando la ocasión de estas modificaciones propuso variar el ejercicio social, que ahora comenzaba el primero de abril y terminaba el 31 de marzo, para hacerlo coincidir con el año natural. Con ello, el ejercicio en curso terminará el 31 de diciembre, siendo, por excepción, de nueve meses.

El Presidente terminó su intervención con unas emotivas frases, agradeciendo tantas valiosas ayudas recibidas a lo largo de estos años, que han hecho posible la actual situación.

Cerrados y largos aplausos pusieron fin a las palabras del conde del Cadagua.

Después de la intervención de varios accionistas, que resaltaron la magnífica etapa que ahora se abre para UNQUINESA y felicitaron al Consejo por su brillante actuación, el Secretario de la Sociedad leyó la propuesta de acuerdos sometidos a la Junta. Estos se aprobaron por aclamación.

En un magnífico ambiente, pleno de optimismo, se cerró la Junta. Fueron muchos los accionistas que se acercaron a la mesa presidencial y felicitaron personalmente al Consejo, mientras se comentaba con entusiasmo, entre los asistentes, lo oído en la asamblea.

## UFILMS, S. A.

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general extraordinaria, que tendrá lugar el día 6 de octubre próximo a las diecinueve horas en primera convocatoria, y en segunda convocatoria al día siguiente, a las 19.30 horas, en el domicilio social, calle de Antonio Maura, número 16, para deliberar sobre el siguiente orden del día:

Primero.—Examen de la situación social como consecuencia de las pérdidas padecidas y acuerdos que a los efectos de lo establecido en el artículo 150 de la ley de Sociedades Anónimas hayan de adoptarse.

Segundo.—Acuerdos a adoptar como consecuencia de lo anterior y de lo establecido en los artículos 155 y siguientes de la propia ley de Sociedades Anónimas.

Tercero.—Redacción y aprobación, en su caso, del acta.

Madrid, 17 de septiembre de 1960.—El Consejo de Administración.





ASI VA LA LIGA, por TILU

## EL ELCHE, UNICO EQUIPO QUE PUNTUO A DOMICILIO

LOS "LEONES" DE SAN MAMES FIGURAN EN ULTIMA POSICION, SIN HABER MARCADO NI UN GOL

GRANADA, 1; ELCHE, 1.—El partido Granada-Elche se resolvió con empate a un gol. Desde el comienzo el Elche desplegó maravillosamente a sus hombres, con tendencia defensiva, dejando en punta a Gento II, Romero y Pahué, y detrás de ellos, al veterano Fuertes. Estos cuatro hombres se bastaron y sobraron para desbordar, cuantas veces quisieron, al sistema defensivo local, por lo que el peligro se cernió con mucha frecuencia sobre la meta defendida por Piris. Por el contrario, el Granada jugó apático y frío, con fallos en algunos de sus hombres. La primera parte finalizó con ventaja visitante de uno-cero, marcado por Pahué, cuando faltaba medio minuto para llegar al descanso, en remate de cabeza. En la segunda mitad dominó con mayor insistencia el equipo de casa, si bien los contraataques ilicitanos resultaron muy peligrosos. El gol del empate llegó a los veintisiete minutos, como consecuencia de una jugada brillantísima e individual de Vázquez, que regateó a varios contrarios y de tiro de izquierda y cruzado envió el balón a las mallas. Arbitró con autoridad Blanco Pérez.

Equipos:

ELCHE: García; Gómez, González, Quirant; Mezquita, Campos; Gento II, Iborra, Romero, Fuertes y Pahué.

GRANADA: Piris; Mongorance, Méndez, Forneris; Manolet, Larrañeiti; Vázquez, Lalo, Carranza, Larraz y Arsenio. (Mencheta.)

BARCELONA, 2; VALLADOLID, 0.—Por dos tantos a cero el Barcelona venció al Valladolid. Desde los primeros momentos presionó el Barcelona, si bien los vallisoletanos defendieron su zona con acierto a base de estrecho marcaje. El dominio barcelonista llegó a ser absoluto, pero sin eficacia en el marcador, pues la cerrada defensiva del Valladolid hizo muy difícil para los delanteros catalanes lograr algo práctico. A los veinticuatro minutos resultó lesionado Coll en un encontronazo y hubo de ser retirado del campo. Hasta el descanso no funcionó el marcador. Al reanudarse el partido reapareció Coll, pero visiblemente tocado. Al minuto y medio, Suárez burló la salida de Estrems y consiguió el primer tanto de la tarde. Replicó el Valladolid, hasta lograr equilibrar la contienda, pero les faltó profundidad a sus delanteros. Cuando iban treinta y siete minutos, Kocsis, al rematar un centro de Suárez, marcó el segundo tanto azulgrana. La última fase del encuentro fue de presión local, sobresaliendo la labor del meta Estrems. Arbitró López Zaballa.

Equipos:

VALLADOLID: Estrems; Matito, Lesmes, García Verdugo; Solé, Endérix; Macario, Ramírez, Morollón, Aramendi y Herrera.

## MECANOGRAFIA AL TACTO



Dictado microfónico. Taquigrafía, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas, a particulares y empresas. Diríjase hoy mismo a la

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal  
Teléfono 22 67 60 MADRID (10)

BARCELONA: Ramallets; Rodri, Garay, Gracia; Vergés, Genesana; Tejada, Kubala, Kocsis, Suárez y Coll. (Mencheta.)

SEVILLA, 2; ESPAÑOL, 0.—En un partido de dominio local, el Sevilla venció al Español por dos tantos a cero. No funcionó el marcador en la primera parte, registrándose un forcejeo constante por parte de ambas delanteras en busca del gol. A los veintiséis minutos de la continuación, en pase de Achúcarro, van al remate dos delanteros sevillistas, siendo Agüero el que envía la pelota a las mallas. A los treinta y un minutos, en una bonita jugada de Diéguez, Rivera remata imparablemente a la red, obteniendo así el segundo gol y resultado definitivo. Los mejores del Español fueron Visa, Sastre, Domínguez y Camps, y por el Sevilla, Achúcarro, Diéguez y Agüero. Arbitró Lacambra.

Equipos:

ESPAÑOL: Visa; Abel, Bartoli, Dauder; Muñoz, Sastre; Boy, Rivera, Domínguez, Aguirre y Camps.

SEVILLA: Mut; Santín, Campanal, Valero; Ruiz-Sosa, Achúcarro; Agüero, Diéguez, Antoniet, Rivera y Pereda. (Mencheta.)

MALLORCA, 2; SANTANDER, 1.—En un partido muy disputado, el Mallorca venció al Santander por dos tantos a uno. A los ocho minutos, Forteza inauguró el marcador a favor de los locales en jugada de Mir. Pasada la media hora, Loren, desde cerca, fusiló el segundo, llegando al descanso con este resultado. El primer tiempo fue de mejor juego mallorquín, aunque el Santander puso mucho brio en la pelea. En la continuación se igualó la contienda merced al entusiasmo de los cantabros, quienes, a los diecisiete minutos, consiguieron su gol, obra de Odriozola. Después, Kacsas estrelló un balón en el larguero, y la defensa local tuvo que multiplicarse para rechazar los ataques santanderinos. Se distinguieron Pardo y Odriozola, del bando montañés, y Mir y Forteza, por los locales. Arbitró con bastante acierto el señor Ruiz Casasola.

Equipos:

SANTANDER: Piñol; Crispi, Santamaría, Píera, Pellejero, Pardo; Odriozola, Duro, Kacsas, Sampedro y Yosú.

MALLORCA: Zamora; Arque, Bolao, Guilmón; Flotats, Boizet; Maro, Mir, Hellus, Forteza y Loren. (Mencheta.)

OVIEDO, 2; BETIS, 1.—En el Estadio Carlos Tartiere, el equipo titular venció al Betis por dos tantos a uno. Los primeros cuarenta y cinco minutos fueron de juego insulso por parte de ambos bandos, especialmente del lado andaluz, cuyo equipo se situó en plan defensivo, utilizando para ello toda clase de recursos. En la continuación cambió totalmente el cariz del encuentro. Los medios locales consiguieron imponerse en el centro del campo, y la delantera se mostró más resuelta y peligrosa. En este tiempo se marcaron todos los goles. El primero, a los cuatro minutos, favorable al Oviedo, lo consiguió Artabe, en remate imparables de cabeza. A los doce, en pleno dominio azul, Hermes González batió a Otero por segunda vez de tiro fuerte y cruzado. Entonces se replegaron los locales y el Betis asedió la portería astur, consiguiendo Kuzsman, a los treinta y dos minutos, el gol de su equipo. Arbitró Gardeazábal, que estuvo deficiente.

Equipos:

BETIS: Otero; Azcueta, Ríos, Areta; Daucik, Bosch; Castaño, Azpeitia, Kuzsman, Rojas y Lasa.

OVIEDO: Carlos Gomes; Marigil, Alarcón, Laurin; Marañón, Álvarez, Hermes González, Sánchez Lage, Artabe, Agustín y Braga. (Mencheta.)

## RESULTADOS

### PRIMERA DIVISION

Valencia, 1; At. Bilbao, 0.  
Sevilla, 2; Español, 0.  
Granada, 1; Elche, 1.  
Real Madrid 3; Real Sociedad, 1.  
Zaragoza, 4; At. Madrid, 1.  
Mallorca, 2; Santander, 1.  
Oviedo, 2; Betis, 1.  
Barcelona, 2; Valladolid, 0.

### SEGUNDA DIVISION

#### Grupo primero

Sabadell, 3; Gijón, 1.  
Coruña, 3; Salamanca, 2.  
Celta, 5; Basconia, 0.  
Sestao, 1; Osasuna, 2.  
S. Sebastián, 3; Leonesa, 2.  
Baracaldo, 2; Pontevedra, 2.  
Indauchu, 3; Orense, 4.  
Condal, 2; Tarrasa, 1.

#### Grupo segundo

Las Palmas, 0; Málaga, 0.  
San Fernando, 2; Tenerife, 1.  
R. Vallecana, 4; Cádiz, 3.  
Murcia, 2; Plus Ultra, 3.  
Mestalla, 1; Castellón, 1.  
Ceuta, 2; Levante, 1.  
Extremadura, 2; Jaén, 1.  
Hércules, 1; Córdoba, 0.

## LA QUINIELA

### 1. y 2. DIVISION

1. Granada - Elche	1
2. Zaragoza - At. Madrid	1
3. Oviedo - Betis	1
4. Valencia - At. Bilbao	1
5. Sevilla - Español	1
6. R. Madrid - R. Sociedad	1
7. Mallorca - Santander	1
8. Barcelona - Valladolid	1
9. San Fernando - Tenerife	1
0. Murcia - Plus Ultra	2
1. At. Ceuta - Levante	1
2. Extremadura - Jaén	1
3. Hércules - Córdoba	1
4. Sabadell - Gijón	1

### RESERVAS

1. Coruña - Salamanca	1
-----------------------	---

## CLASIFICACIONES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. BARCELONA	2	2	0	0	4	0	4+2
2. Sevilla	2	1	1	0	4	2	3+1
3. Zaragoza	2	1	0	1	5	3	2
4. Español	2	1	0	1	3	2	2
5. Valladolid	2	1	0	1	3	2	2
6. Betis	2	1	0	1	3	2	2
7. Real Madrid	2	1	0	1	3	2	2
8. Elche	2	0	2	0	3	2	2
9. Santander	2	1	0	1	3	3	2
10. Real Sociedad	2	1	0	1	2	3	2
11. Mallorca	2	1	0	1	2	3	2
12. Oviedo	2	1	0	1	2	4	2
13. Atlético de Madrid	2	1	0	1	2	4	2
14. Valencia	2	1	0	1	1	3	2
15. Granada	2	0	1	1	1	2	1-1
16. Atlético de Bilbao	2	0	0	2	0	3	0-2

### SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. OSASUNA	2	2	0	0	5	2	4+2
2. Orense	2	2	0	0	7	3	4+2
3. San Sebastián	2	1	1	0	3	3	3+1
4. Celta	2	1	0	1	6	3	2
5. Sabadell	2	1	0	1	5	4	2
6. Salamanca	2	1	0	1	6	5	2
7. Pontevedra	2	0	2	0	3	3	2
8. Condal	2	1	0	1	2	2	2
9. Coruña	2	1	0	1	4	5	2
10. Gijón	2	1	0	1	2	3	2
11. Basconia	2	1	0	1	3	6	2
12. Indauchu	2	0	1	1	4	5	1-1
13. Leonesa	2	0	1	1	2	3	1-1
14. Tarrasa	2	0	1	1	2	3	1-1
15. Sestao	2	0	1	1	1	2	1-1
16. Baracaldo	2	0	1	1	2	5	1-1

#### GRUPO SEGUNDO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. PLUS ULTRA	2	2	0	0	6	3	4+2
2. Atlético de Ceuta	2	2	0	0	4	2	4+2
3. Málaga	2	1	1	0	4	2	3+1
4. San Fernando	2	1	1	0	3	1	3+1
5. Jaén	2	1	0	1	5	2	2
6. Córdoba	2	1	0	1	3	3	2
7. Tenerife	2	1	0	1	4	3	2
8. Cádiz	2	1	0	1	5	4	2
9. Rayo Vallecano	2	1	0	1	6	6	2
10. Extremadura	2	1	0	1	3	4	2
11. Hércules	2	1	0	1	1	4	2
12. Levante	2	0	1	1	2	3	1-1
13. Castellón	2	0	1	1	2	3	1-1
14. Mestalla	2	0	1	1	3	5	1-1
15. Las Palmas	2	0	1	1	0	2	1-1
16. Murcia	2	0	0	2	4	6	0-2



# EL MADRID, TRAS UNA FLOJA ACTUACION, VENCIO A LA REAL SOCIEDAD

Alfando once minutos para el final del encuentro, el marcador registraba empate a un gol

Los donostiarras jugaron con gran corrección, luciendo un fútbol muy superior al de otras ocasiones

## "SUSPENSE" EN EL ESTADIO

Encuentro de la segunda jornada del Campeonato de Liga, Primera División, entre el Real Madrid Club de Fútbol y la Real Sociedad de San Sebastián.

Domingo 18 de septiembre de 1960, en el Estadio Santiago Bernabéu, a las ocho y media de la tarde. Luz artificial. Media entrada. Tiempo agradable.

**RESULTADO:** Real Madrid, 3; Real Sociedad, 1.

**ARBITRO:** Señor Rey, por enfermedad del señor Ortiz de Mendivil, que dirigió el encuentro con general acierto y autoridad.

**ALINEACIONES:**

**REAL MADRID:** Vicente; Miche, Santamaría, Pachín; Vidal, Ruiz; Herrera, Del Sol, Pepillo, Puskas y Gento.

**REAL SOCIEDAD:** Araquistain; Irulegui, Echarrri, Elizondo; Gordejuela, Peppero; Lasa, Olano, Araquistain II, Rivera y Cacho.

**GOLEADORES:** Puskas (2), Olano y Pepillo.

**GOLES:**

1-0. Nueve minutos de juego. Pase largo de Del Sol a Puskas, que éste recoge, avanzando después hacia el marco para disparar a puerta entre dos defensores que acuden a cruzar-

se y en el momento en que Araquistain inicia la salida.

1-1. Sesenta y cuatro minutos de juego, diecinueve de la segunda parte. Vidal cede a Vicente inesperadamente un balón nada peligroso; Vicente, desprevenido, rechaza flojo; el balón tropieza en los pies de Olano y toma el camino de la red lentamente. Santamaría acude a sacarlo, pero se embarulla y no logra evitar el gol.

2-1. Setenta y nueve minutos de juego, treinta y cuatro de la segunda parte. Jugada de Gento que termina con pase a Pepillo para que éste empalme un tiro lejano desde la izquierda que entra en la meta de Araquistain con la velocidad de un obús.

3-1. Ochenta y nueve minutos de juego, cuarenta y cuatro de la segunda parte. Santamaría, en estos últimos minutos ha realizado algunas incursiones hacia las zonas de vanguardia; en una de ellas cede a Puskas, quien después de buscar el lugar apropiado para el tiro hace penetrar suavemente el balón en la red.

**PERIPECIAS:**

Ninguna digna de mención. Partido jugado con corrección y limpieza.

bien sus pases, iniciaba bien sus avances y llegaba con relativa facilidad ante la puerta de Vicente, colándose repetidamente por entre la un tanto desconcertada defensa madridista, más floja que de costumbre por el lado de Santamaría, visiblemente rebasable por el lado de Miche, que tenía enfrente un diablillo nuevo llamado Cacho, y descolocada por el lado de Pachín, tal vez asustado por la inusual inseguridad de Santamaría.

La Real dejaba pasar el tiempo y aun lo perdía discretamente, esperando que el señor Rey (que dirigió el encuentro por indisposición del señor Ortiz de Mendivil) pitara el final del primer tiempo. Luego, en el segundo, se encontró con el regalo del gol; regalo comprado por suscripción entre Vidal, Vicente y Santamaría, y cuyos fondos fueron oportunamente recogidos por Olano. Y entonces el tiempo adquirió toda su importancia. La Real cerró algo sus líneas, aunque no abdicó totalmente del ataque, porque veía que no era tan difícil salir con una victoria del Estadio Bernabéu, y se dedicó a perder el tiempo sin demasiado desearlo.

Mientras la Real perdía el tiempo, el Real tenía que ganarlo, y comenzó a jugar contra reloj. Pero el reloj seguía corriendo y los goles no llegaban. Ahora, medios y delanteros madridistas se aturullaban más que antes y todos querían marcar el deseado gol, aunque ninguno acertaba a ello. Por fin acertó Pepillo, y el Madrid respiró, el público respiró y la Real se desinfló algo. Diez minutos más tarde Puskas aprovechó una jugada de euforia de Santamaría, que se iba hacia la delantera con visibiles ganas de empujar su fallo en el gol de Olano, y consiguió el último tanto en uno de sus tiros de astucia de zorro.

Todo quedó desenredado y en su justo final. Terminó el "suspense" y la película de Alfred Hitchcock llegó a su colorín colorado.

Jame CAMPBANY

Albéniz, juega al fútbol con otro ritmo, con otra música; una nueva música que ha estado a punto de marear al Madrid y de dejarle aturrido en la cuneta de los puntos negativos.

No es que la Real haya renunciado a su juego primordialmente defensivo; la Real sigue jugando un fútbol defensivo, sólido y firme, y sigue jugando un fútbol de ataque endebles y raquítico, indeciso cuando no perplejo, inhibido en el área, escasamente disparador, tímido ante la puerta y de mala puntería. Un fútbol de alamburada y barricada, de primer avance por las zonas de nadie, pero encogido y temeroso a la hora del asalto y de la incursión en las líneas enemigas de contención. Seguramente, todo esto será achacable a la falta de costumbre. Son muchos años de cerrar puertas y ventanas a piedra y lodo y de no salir al campo a batallar, para dar un momento con la fórmula adecuada capaz de sumar goles.

Sin embargo, ahí queda esa música, esa nueva música que el señor Albéniz ha sabido componer y tocar para que su equipo baile a su son. El "cerrojo", tal y como venía siendo practicado, ha quedado, como digo, desterrado. Y casi ha quedado demostrado que maldita la falta que hacía, porque Irulegui, Echarrri y el viejo Elizondo, ayudados a veces prudentemente por el retraso de Peppero, y magnífica, eficaz, casi milagrosamente respaldados por la seguridad y la intuición, la vista y la zarpa de Araquistain, componen una línea de contención realmente envidiable, capaz de cerrar la puerta a los goles mejor pensados, mejor trabajados y mejor ejecutados.

La Real no es lo que era. Mejor para la Real y mejor para el fútbol. Mejor para todos.

**MUSICA LIGERA**

Esa nueva música que ha traído el señor Albéniz a la Real Sociedad es música viva y rápida, música ligera. La Real juega a un ritmo "molto vivace", arrollador y veloz, que no se quiebra sino al final con unas notas desahucadas, con unas notas inarmónicas que ponen el balón lejos de la diana o lo dejan morir en jugadas demasiado apuradas.

La Real salvo algunos descensos que no llegaron a ser desfallecimientos, jugó todo el partido al ritmo de esa música ligera. Y el Madrid (cosa también sorprendente), también. Ignoro si alguien salió el domingo del Estadio Bernabéu insatisfecho de la marcha y calidad del encuentro; el cro-

nista vio sobre el césped desenvolverse un fútbol rápido, bien trenzado, lleno, rebosante de jugadas, equilibrado y emocionante; un juego de dominio alterno, de iniciativas alternas, de común entusiasmo y de buena calidad. La balanza se inclinó algo, ciertamente, sobre el platillo del Madrid, y por ello el resultado fue perfectamente justo. Porque mientras que la línea de vanguardia de la Real se mostraba tímida y desacertada a la hora del cañoneo a puerta, la delantera del Real se mostraba más expedita, más intencionada y mucho más amenazante en el disparo a gol, aunque cegada por la mala fortuna, de un lado, y por la actuación segura y alguna vez extraordinaria de Araquistain.

El delantero madridista más abandonado de la fortuna fue Pepillo, quien, sin embargo, alcanzó la suerte de marcar el gol que encauzó la victoria de su equipo. Gento, que realizó buenas escapadas, no tuvo suerte como rematador. Herrera levantó demasiado un balón muy claro, con Araquistain batido, evitando que Del Sol tirara en mejor posición que el joven extremo. El propio Del Sol largó un obús, apenas comenzado el encuentro, que Araquistain desvió a córner de muy meritoria manera. Puskas, además de los dos goles, perdió ocasiones por esperar a encontrar la situación óptima para el tiro y estrelló dos veces su temible latigazo contra las posaderas de los defensores. Vidal, rematador de poca puntería en el partido del domingo, también vio cómo el único disparo que salió bien de sus botas, y que pudo haber adelantado varios minutos el gol de la victoria madridista, se estreñaba contra el poste derecho de Araquistain y volvía al terreno de juego. Las estadísticas registran treinta y ocho disparos a la puerta de Araquistain por quince tiros contra la de Vicente. Como, además, los quince tiros contra Vicente fueron bastante más inocentes y blandos que los treinta y ocho del Madrid contra Araquistain, el resultado de tres a uno refleja con justicia una victoria clara y merecida, aunque hayan de ser reconocidos a la Real los méritos suficientes para mantener en jaque al campeón de Europa y para haberle amenazado gravemente en algunos momentos.

**TIEMPO PERDIDO Y TIEMPO GANADO**

El gol del minuto nono hizo

creer al Madrid que su victoria se iría ampliando tranquilamente, sin necesidad de forzar las cosas, y que los goles sucesivos, los goles acostumbrados en los partidos del Bernabéu, irían cayendo en el cesto madridista como brevas maduras desprendidas de la higuera.

Pero, no. Las brevas no caían. Las ocasiones quedaban frustradas, unas veces por uno y otras por otros, por un afán de apurar las jugadas en los primeros minutos del juego y más tarde porque entró la prisa por marcar, y sobrevino el embarullamiento y un poco de nerviosismo.

La Real aguantaba la pequeña diferencia que le separaba de su rival y seguía jugando con velocidad y entusiasmo; trenzaba

## EL REAL MADRID LLEGO AYER A ZURICH

MAÑANA SE ENFRENTARA AL EQUIPO TITULAR DE LA CIUDAD HELVETICA

ZURICH.—A las diecinueve y cinco de la tarde llegó a este aeropuerto el avión de Lufthansa en que ha realizado el viaje desde Barajas la expedición deportiva del Real Madrid, cuyo equipo se enfrentará mañana, en "match" nocturno, al conjunto del Zurich F. C.

Con los directivos señores Saporta y Paunero; preparador, señor Muñoz; Benedito y Ramón, encargados del material, vienen los jugadores Vicente, Dominguez, Miche, Santamaría, Pachín, Vidal, Ruiz, Santisteban, Herrera, Del Sol, Pepillo, Puskas, Gento, Bueno, Mateo y Simonssons.

En el aeropuerto esperaban su llegada el cónsul español con algunos miembros de la colonia, directivos del club local, críticos deportivos y fotógrafos, así como coleccionistas de autógrafos, que asediaron principalmente a Puskas, Gento y Simonssons, quienes con amabilidad accedieron a sus deseos.

El viaje lo han realizado sin el menor contratiempo.

Después de pasar ante los fotógrafos y cumplidos los requisitos de aduanas, en autocar marcharon a Lucerna, distante unos 50 kilómetros de Zurich, donde se alojan en uno de los principales hoteles.

Según manifestó el señor Saporta, piensan realizar una visita al campo de fútbol, pero probablemente no llevarán a ca-

bo ningún entrenamiento, sino, en todo caso, ligeros ejercicios gimnásticos.

A preguntas de los informadores sobre la probable alineación que presente el Real Madrid, el preparador, señor Muñoz, respondió que aún no la tiene decidida en su totalidad, aunque sí en líneas generales, pues, además, depende de las condiciones en que se halle el terreno de juego.

Los futbolistas, tan pronto llegaron a Lucerna, después de cenar, se retiraron a descansar.

Ya la Prensa de anoche anunciaba la llegada del equipo campeón del mundo y daba algunos detalles relacionados con las condiciones que regirán en el encuentro: autorización para sustituir tres jugadores, y el portero en todo tiempo, dirigiendo la contienda árbitros neutrales.

Reflejan también los periódicos la expectación que ha despertado el partido, siendo buena prueba de ello el que apenas quedan ya localidades a la venta, por lo que se espera un lleno absoluto, lo que no ocurría desde los partidos disputados con ocasión de los Campeonatos del Mundo, en el año 1954.

El viaje de regreso proyectan realizarlo el jueves, en las primeras horas de la tarde, para llegar a Barajas a las dieciocho y treinta de dicho día, aproximadamente. (Mencheta.)

La película que el domingo nos presentaron en el Estadio Santiago Bernabéu estaba dirigida por Alfred Hitchcock, el director del "suspense". De los noventa minutos de cinta, setenta y nueve estuvieron dedicados a enredar las cosas y sólo los once últimos fueron destinados a desenredarlas. La mayoría de los sesenta o sesenta y cinco mil espectadores que acudieron al Estadio Bernabéu salieron de él contentos y satisfechos; todos ellos habían estado en vilo durante la primera parte y casi toda la segunda. Después de producir el empate, en el minuto diecinueve de la contienda, una especie de espada Damocles, en forma de amenaza de segundo gol donostiarras, de un hilo sobre la cabeza de los espectadores madridistas. Y aun cuando el Madrid, en el minuto treinta y cuatro del segundo tiempo, lograba el gol de victoria con un tremendo cañazo de Pepillo, la amenaza de nuevo empate no desapareció hasta diez minutos justos más tarde, cuando Puskas remachó el triunfo y dejó el resultado en sus líneas más justas y más representativas de la realidad.

El "suspense" se prolongó, pues, durante todo el partido, que no más minuto de tranquilidad en el minuto número noventa, y poco antes de que apareciera sobre la pantalla el letrero "fin". Después de la derrota del metropolitano, este susto de inatención en el Bernabéu viene a confirmar que el Madrid comienza la temporada presente con cierta inseguridad, con bastante vacilación y con algunos nubarrones oscuros en el horizonte. Así está ya el Barcelona, empinada en la cabeza de la clasificación sobre el escalón de su victoria en Bilbao, mientras el Madrid daba una sensación de lamentable impotencia frente a su eterno rival y ahora estaba a punto de perder un punto de los que parecen asegurados frente a la Real Sociedad.

**ALBENIZ Y OTEA MUSICA**

La Real está muy cambiada. La Real juega, en efecto, con otro aire, con otro estilo, con otro propósito. El célebre "cerrojo", aquel desesperante "cerrojo", aquel juego obstructivo, defensivo y destructivo que había convertido ya en sinónimo del nombre del Club, ha sido totalmente desterrado. Sin duda, la Real ha perdido con ello su peculiar personalidad; pero la Real ha ganado con ello alegría, vitalidad, belleza, elegancia, valentía y hasta eficacia en su juego.

La Real, dirigida ahora por

Gerardo Timoner descansará unos días en Palma de Mallorca

BARCELONA.—Procedente de la Real ha llegado por vía aérea el campeón mundial de ciclismo, Gerardo Timoner, después de haber realizado una triunfal jirada por los velódromos europeos.

El día 28 de agosto corrió en la clasificación en primer lugar; el 31 en Zurich (Suiza), lo ganó el segundo puesto; el 3 de septiembre en Berlín, clasificándose segundo; el 7 de septiembre en Cayllon (Francia), el primer puesto; el 8 en Caen, segundo lugar de clasificación; el 9 en Munich, primer puesto; el 11, en Nuremberg, primer puesto; el 13 en Zurich, clasificándose también el primero; el 15 en Zurich, y el 18 en Zurich, logrando también los primeros lugares.

Timoner ha manifestado que pasará tres días de descanso en Palma de Mallorca para salir el sábado día 24 hacia Bruselas.







# LOS ATLETAS DE LA R. A. F. VENCIERON A LA SELECCION DE BARCELONA

EL ENCUENTRO TUVO LUGAR EN LA CIUDAD CONDAL Y TERMINO 89-73 A FAVOR DE LOS INGLESSES

BARCELONA.—Bajo la organización de la Federación Barcelonesa de Atletismo se disputó en las pistas de la Ciudad Universitaria la segunda y última sesión del encuentro de atletismo entre la R. A. F. y una selección de Barcelona, encuentro que finalizó con la victoria de los atletas británicos por 89 puntos a 73.

Esta reunión se celebró con luz artificial y se congregó poco público, en las pistas, ya que el tiempo estaba inseguro y en el transcurso del festival lloviznó. A pesar de ello se registraron buenas marcas en las once pruebas realizadas, anotándose los atletas británicos diez victorias individuales.

Los resultados técnicos fueron estos:

## 400 metros vallas:

1. Gibney (R. A. F.), 57-7/10.
2. Cazorla (Barcelona), 57 segundos, 9/10.
3. Busquet (Barcelona), 58 segundos, 2/10.
4. Burns (R. A. F.), 1-01-8/10.

## 800 metros lisos:

1. Brown (R. A. F.), 22-4/10.
2. Betriu (Barcelona), 22-5/10.
3. Sullivan (R. A. F.), 22 6/10.
4. Picola (Barcelona), 23 s.

## Lanzamiento de jabalina:

1. Clarke (R. A. F.), 52,31 m.
2. Chaure (Barcelona), 49,25.
3. Ruf (Barcelona), 48,57.
4. Baranowski (R. A. F.), 42,44.

## Triple salto:

1. Cakebrear (R. A. F.), 13,86 metros.
2. Fletcher (R. A. F.), 13,77.
3. Parellada (Barcelona), 13,51.

## 4. Lorenzo (Barcelona), 13,15.

## Salto de altura:

1. Maloney (R. A. F.), 1,70 m.
2. Parellada (Barcelona), 1,65.
3. Consegal (Barcelona), 1,65.
4. Burns (R. A. F.), 1,50.

## 5.000 metros lisos:

1. Reeve (R. A. F.), 14-28-6/10.
2. Alonso (Barcelona), 14-32.
3. Molins (Barcelona), 14-43-6/10.

## 4. Clark (R. A. F.), 14-52-6/10.

## 800 metros lisos:

1. Savory (R. A. F.), 1-57-6/10.
2. Elgie (R. A. F.), 1-58-1/10.
3. Figueras (Barcelona), 2-00-2/10.

## 4. Martín (Barcelona), 2-00-4/10.

## 400 metros lisos:

1. Ruddy (R. A. F.), 49-8/10.
2. Kelly (R. A. F.), 51-4/10.
3. Blasi (Barcelona), 52 s.
4. Pérez Clavería (Barcelona), 53 s.

## Lanzamiento del peso:

1. Morgan (R. A. F.), 14,86 m.
2. Swindale (R. A. F.), 14,01.
3. Culleré (Barcelona), 13,86.
4. Vidal Quadras (Barcelona), 13,72.

## Salto con pértiga:

1. Rodríguez Armengol (Barcelona), 3,80 m.
2. Ruf (Barcelona), 3,80.
3. Maloney (R. A. F.), 3,20.
4. Clarke (R. A. F.), 2,65.

## Relevos 4 por 100:

1. Equipo de la R. A. F. (Sullivan, Kelly, Brown y Ruddy), 44-3/10.
2. Barcelona (Picola, Betriu, Febrer y López), 45-1/10.

Una vez finalizadas las pruebas, los atletas británicos desfilaron frente a la tribuna, siendo despedidos en medio de una gran ovación.

# TRIUNFO DE STIRLING MOSS EN ZELTWEG

EL PILOTO BRITANICO GANO EL GRAN PREMIO AUTOMOVILISTA

GRAZ.—Clasificación del Gran Premio Automovilístico Internacional de Zeltweg, corrido sobre 188,80 kilómetros, en lugar de los 201,600 previstos, habiendo tenido que interrumpirse la carrera tres vueltas antes del final a consecuencia de la indisciplina del público, que invadió parcialmente la pista:

1. Stirling Moss (Inglaterra), sobre «Porsche», 1-20-13-2/10. (Media de 141,006 kilómetros.) Con esta media, Stirling Moss estableció el record de la vuelta más rápida, cubriendo los 3,200 kilómetros en 1 m., 16 s., o sea, a 151,578 kilómetros por hora.
2. Hans Hermann (Alemania), sobre «Porsche», 1-20-13-9/10.
3. Edgar Barth (Alemania), «Porsche», 1-21-29-1/10.
4. John Campbell-Jones (Inglaterra), «Cooper», a dos vueltas.
5. Tony Marx (Inglaterra), «Lotus», a dos vueltas.
6. Mario Cabral (Portugal), «Cooper», a dos vueltas.
7. Maurice Trintignant (Francia), «Cooper», a tres vueltas.
9. Conde Juan de Beaufort (Holanda), «Cooper», a cuatro vueltas. (Mencheta.)

Se clasificaron 19 corredores, de los 22 que tomaron la salida. (Mencheta.)



# EL ITALIANO BALDINI, VENCEDOR DEL GRAN PREMIO CICLISTA DE LAS NACIONES

OBTUVO CUATRO MINUTOS DE VENTAJA SOBRE EL SEGUNDO CLASIFICADO, EL BELGA VLOEBERGHES

PARIS.—Clasificación del Gran Premio de las Naciones de Ciclismo celebrado hoy en nuestra ciudad:

1. Ercole Baldini, Italia, los 101 kilómetros en 2 h. 23 m. 8 segundos 7/10 (media de 42,334 kilómetros-hora).
2. Vloeberghs, Bélgica, 2-27-2-8/10.
3. Mastrotto, Francia, 2-27-33-6/10.
4. Le Mens, Francia, 2-37-55-5/10.
5. Valdois, Francia, 2-27-50-7/10.
11. Otaño, ESPAÑA, 2-29-36-4/10.
15. Loroño, ESPAÑA, 2-31-4-3/10.

Se clasificaron 19 corredores, de los 22 que tomaron la salida. (Mencheta.)

## KARMANY GANO LA SUBIDA AL NARANCO

OVIEDO.—Diecisiete corredores tomaron la salida en la VIII Subida al Naranco, que comprendía un trayecto de 91 kilómetros.

De salida tuvieron que dar cuatro vueltas al circuito para iniciar después la escalada al monte Naranco, en cuya cima se encontraba establecida la meta.

Las cuatro vueltas al circuito las hicieron en compacto pelotón, ya que todos los intentos de escapada fueron neutralizados por los componentes del equipo Kas, que dominaban y mandaban desde el primer momento.

Se inicia la subida al Naranco en grupo hasta las estriba-

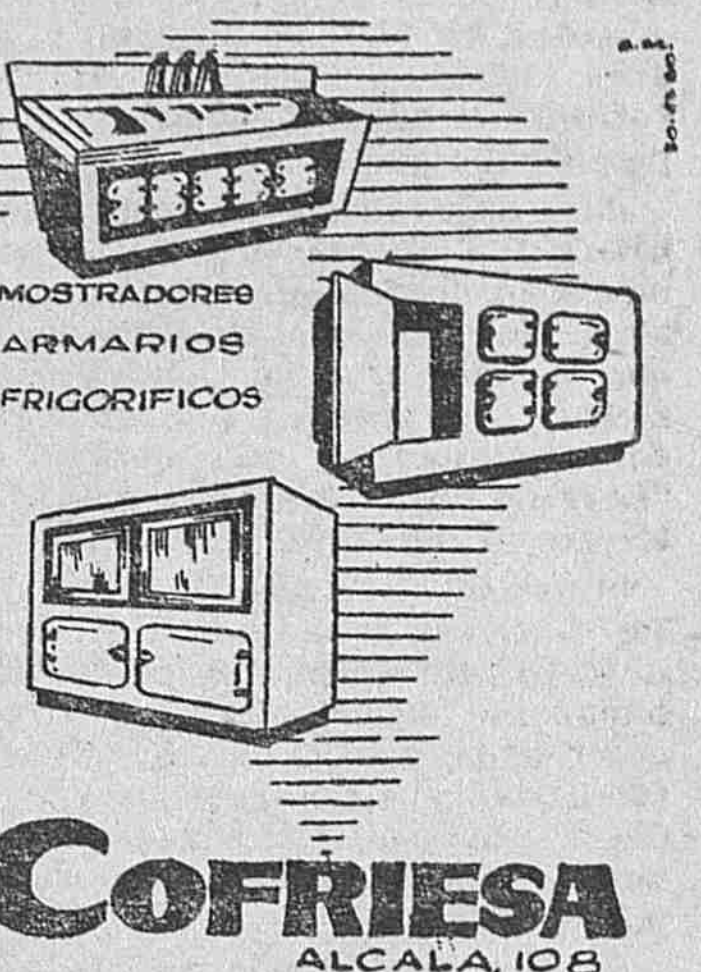
ciones de los Monumentos, en que éste empieza a estirarse y se producen varias escapadas.

En cabeza marchan Ange Rodríguez y Karmany, imponiéndose el mallorquín en los metros finales para vencer por media rueda.

La clasificación fue la siguiente:

1. Karmany, 2 h. 28 m. 10 s. (media, 37 kilómetros-hora).
2. Angel Rodríguez, ídem.
3. Raúl Rey, 2-28-15.
4. José Bermúdez, 2-28-32.
5. Constantino García, 2-20-35.
6. Benigno Aspuru, 2-28-40.
7. Carmelo Morales, ídem.

Se clasificaron los 17 participantes. Por equipos venció Kas, seguido de Muebles Rodríguez y Lube-N. S. U. (Mencheta.)



A estas alturas, cuando la Olimpiada 1960 ha pasado ya a la historia deportiva, convertida en un simple aperitivo del gran menú olímpico que los japoneses preparan para Tokio, a más de uno puede parecerle infantil andar a vueltas con los esfuerzos y protejas que se han escrito a orillas del Tiber. Sin embargo, creo que es obligado hablar de Roma y de su Olimpiada, porque durante veinte días Roma ha constituido el mejor escenario olímpico de todos los tiempos, incluidas aquellas calendas de hace dos mil quinientos años —las de los triunfos de Corobos de Elide, Oibotos de Dime, Oxytemis de Messene, Hypeos de Pisa, etc., en que las tierras de Olimpia ofrecían asilo a los mejores atletas y gladiadores de la vieja Grecia. Roma, Ciudad Eterna, ciudad abierta a todos los caminos del mundo, ha superado en esta ocasión cuanto cabía imaginar y esperar de unos Juegos, aunque éstos se celebraran en plena era atómica, como invitación al baile explosivo que ha tenido lugar en el palmarés de todos los deportes. Roma, escenario olímpico, se merece un repaso «a posteriori», porque Roma ha servido como parada y fonda al deporte mundial, convertido una vez más al conjuro del viejo lema: «Citius, Altius, Fortius», que el admirado barón Pierre de Coubertin restaura hace sesenta años, casi sacándose de la manga, cuando nadie podía imaginar que a la sombra del Coliseo romano la atleta Wilma Rudolph protagonizara con gracia atlética la mejor epopeya olímpica de la era moderna.

Pero Roma ha sido algo más que un escenario olímpico de altos vuelos, aunque sea ello, lo que más enorgullece ahora a los italianos. Ciertamente la capital italiana ha superado con creces todas las cifras de organización, resultados y participación que había en el palmarés desde la primera edición de Atenas, ya en los albores del siglo XX. Pero no es menos cierto que Roma, a través de sus instalaciones, ha sido un enorme baúl de sorpresas, capaces cada una de ellas, por sí solas, de poner en peligro de muerte la lógica del deporte olímpico, en el que todo parece escrito de antemano. La sorpresa ha sido en Roma un elemento tan destacado y representativo como la propia Rudolph, porque rara vez se ha visto en que no había que recoger a los condenados al fracaso y nombrar nuevos ayaos al pedestal del triunfo y de la fama. Por ello, dentro del balance general de los Juegos, me parece que la preferencia corresponde a ese amable baúl en el que se han ido almacenando las sorpresas olímpicas, y dentro del cual ocupa lugar destacado, lugar de honor, la derrota del fabuloso negro Thomas,

## ROMA, PARADA Y FONDA (I)

# EL BAUL DE LAS SORPRESAS

el hombre de los 2,22 metros en el salto de altura, vencido por sus propios nervios y por la machacona insistencia de los rusos Shavlakadze y Brunel, que le relegaron a un tercero y sorprendente lugar. El idolo Thomas, el favorito Thomas, el saltarín Thomas, herido de muerte en sus ilusiones, puede simbolizar perfectamente en su esbelto cuerpo negro todo el poder de esa quinta columna que fue la sorpresa deportiva.

En realidad, el primer hecho sorprendente de la Olimpiada lo pulsaba el viajero en su contacto inicial con Ciampino, hasta donde la organización había llegado sus poderosos tentáculos. La legión de esforzadas señoritas que le saludaban a uno al pie mismo del avión no era sino el primer síntoma de todo el esfuerzo organizador de Roma, de una Roma olímpica, que obligaba a la parada y a la fonda consiguiente. La Olimpiada 1960 ha sido un alarde de difícil superación. Una apoteosis en todos los órdenes. Un plato extra fuera del menú que el viajero deportivo —con muchas horas de vuelo encima— espera encontrar al sentarse a la mesa. Y ello contando con la nerviosa precipitación de esas horas que preceden a la jornada inaugural, cuando todo son prisas, consultas, problemas, dificultades..., cuando todavía no se le ha cogido el aire a la competición. Cientos de hombres, cientos de mujeres, cientos de erios y erias, en una ingente y disciplinada labor, pérdida la mayor parte de las veces en el anonimato, han tenido la culpa de esa primera sorpresa que uno registra con alborozo deportivo. Verdad es que en las vísperas pudo haber algún fallo; pero no es menos verdad que a partir de la ceremonia inaugural la Olimpiada caminó con paso firme, con marcialidad olímpica, con seguridad y ritmo, dentro de un orden que causaba asombro por su meticulosidad, por su exactitud y por su puntualidad. La primera sorpresa, pues, que entró al gran baúl de los Juegos fue la de la propia organización. Sorpresa agradable, porque agradable es comprobar que Roma hacía honor a su condición de ciudad olímpica.

La segunda sorpresa llegó de los diversos escenarios, en especial de la pista atlética, que es donde más ases quedaron

fuera de combate a las primeras de cambio. Hubo sorpresas en natación, con la presencia triunfal de la americana Von Saltz, ganadora de tres medallas de oro y una de plata, mientras otros nadadores y otras nadadoras habían de conformarse con laureles de menor cuantía. Los hermanos Konrads, aun con el éxito final de John, fueron nota sorprendente en el gran festival de la piscina del Estadio di Nuoto, donde cada tarde y cada noche subían al palmarés registros que no se podían ni soñar. Hubo en la piscina, por tanto, sorpresas a favor y sorpresas en contra, como las habría después en el Estadio Olímpico apenas dio comienzo el atletismo, dueño y señor de los Juegos. Con las sorpresas atléticas se podrían llenar muchas páginas, porque fueron abundantes y variadas. Incluso, aun siendo sorprendentes, se pasaban de rosca para caer en el terreno de lo increíble, llenando de estupor a los que ejercíamos el cargo de testigos e imaginando que causando asombro a los aficionados de todo el mundo. Los nombres de Thomas, Danielson, Alley, Connolly, Gordon Pirie, Mimoun, Iharos, Norton, Lauer, Sidlo, Ademar de Silva y otros muchos —de los que se hablará al analizar las respectivas pruebas de atletismo— son la mejor demostración de la fuerza con que el vendaval de la sorpresa irrumpió en las bien cuidadas pistas del Estadio romano. En los nombres citados hay recordmans mundiales, recordmans olímpicos y vencedores de Melbourne, hombres todos ellos señalados como favoritos para el reparto de medallas en Roma. Y salvo Thomas, que logró la de bronce en el salto de altura, todos los demás fueron barridos por la furia incontenible de los que aspiraban al triunfo y que sabían «morir» en busca de ese triunfo. De ahí que el atletismo fuera el deporte que facilitara más nombres para el amplio baúl de las sorpresas.

Con lo que antecede quizá bastara como presentación de esta «Roma, parada y fonda», que va a servir para analizar lo que han sido los Juegos Olímpicos de 1960, análisis no precipitado, como el que uno tiene que realizar cuando actúa como cronista directo. La Olimpiada ha dado tema y lo seguirá dando durante los cua-

tro próximos años —hasta entrar en Tokio— para sacar consecuencias. Incluso para abordar el problema de la participación española, que a muchos ha defraudado, olvidando que se fue a cumplir un papel modesto, no de protagonista principal, y que el objetivo quedó bien cumplido, aun con el fallo en marcas de algunos atletas. Tiempo habrá para ver hasta dónde se llegó y hasta dónde se podía haber llegado. Pero antes de ello, antes de entrar en la primera página del libro olímpico romano, bueno será recoger la tercera gran sorpresa de los Juegos, una sorpresa nacida en Madrid, lejos del escenario olímpico. Me refiero al gran espectáculo que ofrecía el Villaggio Olímpico —la residencia de los siete mil quinientos deportistas participantes— la noche del partido Real Madrid-Peñarol, cuando las cámaras de la televisión llevaban a toda Europa las incidencias del encuentro. A mi regreso a España he leído en un periódico que todos los atletas y periodistas presenciaron entusiasmados la retransmisión y que el citado Villaggio ofrecía aspecto de gala en la anochecida de aquel domingo. La sorpresa no ha podido ser mayor, incluso superando a todas las citadas anteriormente, por la sencilla razón de que el partido no fue televisado a Roma. Y esto que digo aquí lo firmo donde sea, porque del encuentro nada se supo a través de las pantallas, que durante toda la tarde del domingo ofrecieron magníficos documentales olímpicos, mucho más en consonancia con el espíritu de Roma que el simple desarrollo de un partido de fútbol, aunque se tratara de una final intercontinental.

El gran espectáculo del Villaggio Olímpico fue una pura invención, un error de bulto, una sorpresa mayúscula. No hubo fútbol televisado ni atletas entusiasmados por las hazañas de los Di Stéfano, Puskas y demás ases blancos. Allí en Roma, donde las proezas fueron atléticas, pugilísticas, gimnásticas o natatorias, los goles balompédicos quedaron al margen de los Juegos, y no hubo más que los precisos para resolver el propio torneo de fútbol, que, por cierto, fue el único que ofreció detalles poco elegantes. Al día siguiente del partido de Chamartín, los mil quinientos periodistas congregados en Roma seguían escribiendo de la Olimpiada; los siete mil quinientos participantes continuaban compitiendo, y los periódicos mantenían su información olímpica, sin acordarse de la sorprendente noticia publicada en un periódico madrileño, para el que, por cierto, la Olimpiada no existía.

José María LORENTE



# "Cavalcata" triunfó en el Premio Lozoya

DOBLE TRIUNFO DE LA CUADRA VILLAPADIerna EN EL HIPODROMO DE LA ZARZUELA

En la reunión inaugural de la temporada de otoño, celebrada el pasado domingo en La Zarzuela, se produjo un doble triunfo de la Cuadra Villapadierna, que con "Tifón" y "Cobaltic" ganó los Premios Yarza y Zarzuela. Ambos potros son hijos de la yegua "Top of the Morning", que es también la madre de "Vagos". "Tifón" es hijo de "Touragua", que también defendió los colores de su criador y que ganó para el conde el Gran Premio de Madrid de 1955. Este potro puede producirle a Villapadierna grandes satisfacciones, pues está muy bien "hecho" y nos demostró "motor" en esta su primera actuación pública. Por dos cuerpos y medio dejó segunda a "Maya III", y tercera, a una cabeza, entró "Zala".

"Cobaltic" batió a "Hectic Day" por tres cuerpos, con "Triana II" tercera, a un cuerpo. El ganador es hijo de "Cobalt", el gran semental francés. Ambos fueron montados por Larre y son preparados por Higson.

Para "Cavalcata" (Dehard, 54 kilos) fue la primera parte del handicap desdoblado (Premio Lozoya, 2.100 metros). La ganadora, que pertenece a la Cuadra Barreiros, que prepara Alvaro Díez, dejó segundo, a una cabeza, a "Leyland" (59 kilos), quedando tercero "Rodríguez" (62 kilos).

"Busaca" (54 kilos, C. Díez), de Pedro Beca, se adjudicó el Premio Tajuña (segunda parte del handicap desdoblado). A tres cuartos de cuerpo entró "Nuts" (61 kilos), y a dos cuerpos y medio, "Call Girl" (52 kilos) quedó tercera. La ganadora, preparada por C. Carrasco.

El Premio L'Eneo (venta) lo ganó "Gran Tarajal" (Delcher), del marqués de la Florida. "Acorde" fue segundo y "Ventisquero II" tercero. El ganador, preparado por Juan Luis Barreiro, fue adjudicado en la subasta que siguió a la carrera al señor F. Montgomery.

"Calipso", de Antonio Blasco, triunfó en su primera salida en los obstáculos en el Premio Le Pailon (vallas). Fue montado por Tallon y es preparado por

Antonio G. Prieto. "Balay" quedó segundo y "El Kaid", tercero y último.

De la apuesta "quintuple" hubo tres acertantes, que cobrarán cada uno 40.000 pesetas, en números redondos, y de la "triple gemela", que se iniciaba esta modalidad, no hubo acertante, pasando su importe líquido a en-

grosar el premio de la siguiente y subsiguiente jornadas, en un 50 por 100 para cada una. El fondo pendiente ascendía a 27.000 pesetas, también redondeando.

El próximo día de carrera se celebrará el domingo, día 25, y se disputará el Premio City of Dublin (35.000 pesetas).

ARCHIBALD

## CONCURSO HIPICO

### Doble victoria de López del Hierro en Salamanca

SALAMANCA. — Continúa la disputa del X Concurso Hípico Nacional en el Campo de Tiro y Deportes, corriéndose las siguientes pruebas:

Primera. — Cámara de Comercio, copa y 4.300 pesetas, en dos series. Ganó la primera el teniente coronel López del Hierro, sobre «Le Lethe», con cero puntos y 55 segundos, y la segunda, el comandante Mayor Iglesias, con «Emperatriz», cero puntos y 56 segundos, proclamándose, por tanto, ganador el teniente coronel López del Hierro.

Segunda. — Copa de una casa comercial y 10.000 pesetas, en otras dos series. La primera la ganó el comandante Domínguez Manjón, con «Aguilito», con 32 puntos y 1 m., 25 s. 4/5, y la segunda, el comandante Valencia, con «Mister B», 32 puntos y 1-38. Se adjudicó la prueba el comandante Domínguez Manjón.

Tercera. — Marqués de Albaida, con 15.000 pesetas de premio y copa, en tres series y un desempate. La primera serie la ganó el teniente coronel López del Hierro, sobre «Le Lethe», cero puntos y 55 segundos; la segunda, el capitán Heredia y Albornoz, sobre «Guajiro», cuatro puntos y 55 4/5, y la tercera, el señor Ruiz Mora, sobre «Remeneuf», cero puntos y 49 3/5.

Finalmente se verificó la serie de desempate entre los que

habían hecho cero faltas, que fueron cinco, clasificándose vencedor absoluto el teniente coronel López del Hierro, con «Amado Mio», con cero puntos y 40 segundos. (Mencheta.)

### EL CAPITAN CHAPA SE ADJUDICÓ LA COPA AYUNTAMIENTO DE AVILA

AVILA. — Con tiempo espléndido continuó la celebración del I Concurso Hípico Nacional de Avila.

La prueba Copa de la Diputación Provincial, para caballos y yeguas «B», sin handicap, de altura máxima de 1,20 y anchura de 1,50, baremo A sin cronómetro, fue ganada por la señorita Ivonne Visser, con cero puntos y tiempo de 30 segundos, 9/10, montando el caballo «Kivan», clasificándose a continuación el señor Alvarez de Toledo (A), sobre «García», cero puntos y 32 6/10.

A continuación se corrió la prueba Copa del Ayuntamiento de Avila, handicap, para toda clase de caballos «A», altura máxima 1,30 y anchura 1,50, baremo C, caza, registrándose esta clasificación:

1. «Obrío», montado por el capitán Chapa, con 1 minuto, 8 segundos, 5/10.

2. «Descarado», por el comandante Valdés, 1-9 8/10. (Mencheta.)

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**ATLETISMO.** — Se ha celebrado una gran reunión de atletismo en Göteborg, con la participación de varios ases internacionales. Herb Elliott (Australia), recordman mundial de la milla, ha emocionado a los 25.000 espectadores que presenciaron las pruebas durante la carrera de 1.500 metros. Triunfó con el tiempo de 3 minutos, 33 segundos 4/10, batiendo al corredor sueco Dan Waern, al que se le cronometró con 3-38-6/10, que mejora su propio record sueco en 1 s. 4/10. (Alfil.)

\*\*\*

Ha terminado el doble encuentro internacional de atletismo—masculino y femenino—interciudades entre Varsovia y Londres. En la competición masculina triunfaron los polacos por 91 puntos contra 74. En las pruebas femeninas ganó el equipo de Londres por 55 puntos contra 51. (Alfil.)

**BALONMANO.** — En encuentro internacional de balonmano, el Granollers ha vencido al equipo subcampeón de Francia, Girondins, por 26-15 goles. El partido ha sido muy brillante, realizándose magníficas jugadas y demostrando las enseñanzas del entrenador Kempa, el Granollers se ha impuesto a los galos, venciendo con holgura y pateando estando en buena forma de juego. La primera parte terminó con el resultado de 10-7, también a favor de los locales.

**BOLOS.** — El español Guisasa se ha clasificado en décimo lugar en la clasificación individual del Campeonato mundial de bolos por equipos de ocho, con un total de 4.746 puntos. En este Campeonato se ha producido la victoria de los jugadores latinoamericanos. El campeón ha sido el mejicano Tito Reynolds, con 4.963 puntos. Para completar la victoria mejicana, la señorita Delgado se proclamó campeona femenina, con 2.815 puntos. (Alfil.)

**BOXEO.** — En la reunión de boxeo celebrada en la plaza de toros de Melilla, el mejor combate ha sido el que libraron Díaz II y Souset, pelea de revancha, en la que los dos pugiles se castigaron duramente los diez asaltos, ante el entusiasmo del público, que siguió las incidencias de la lucha en pie. Cuando el árbitro declaró vencedor a Díaz II, las ovaciones fueron grandes, aplausos que hicieron también a Souset por su bravura y resistencia. (Alfil.)

**CARRERAS DE CABALLOS.** En el hipódromo de Jerez de de la Frontera se han disputado las últimas carreras de la temporada.

Premio Consejo Regulador (1.800 metros).—Venció «Jalisco», de Guerrero Hermans, montado por F. Diago, en 2-19. Premio Sanlúcar de Barrameda (1.300 metros).—Ganó «Unica», de la Yeguada Militar, montada por Salvador Borrero, en 1 minuto, 30 s.

Premio de la Yeguada Militar (1.200 metros).—Triunfó «Alboto», de Alvaro Domecq, montado por Borrero (hijo), 1-25. Premio Puerto de Santa María (1.500 metros).—Ganó «Natacha», de Andrés Covarrubias, montado por F. Figueroa, en 1 minuto, 50 s. (Mencheta.)

**CICLISMO.**—En el Omnium internacional ciclista disputado en la capital de Francia ha triunfado la pareja formada por el alemán Rudi Altig y el suizo Willy Trepp, con cinco puntos. En segundo lugar se clasificaron los franceses André Darriagade y Jean Stablinski, con siete puntos, y en tercero los ingleses Tommy Simpson y Bryan Robinson, con 13 puntos. (Alfil.)

**CONCURSO HIPICO.**—En el Estadio Municipal de San Antonio, de Avila, que registró un lleno imponente, se celebró la

prueba de honor del I Concurso Hípico Nacional de Avila.

Esta prueba (handicap), para toda clase de caballos, con altura máxima de 1,30 metros y anchura de 1,40; velocidad, 350 metros por minuto, baremo A, con cronómetro, fue ganada por el teniente coronel Sevilla, sobre «Palmero», con cero puntos, en 44 segundos 8/10, seguido del teniente García Benavidez, sobre «Mando», con cero puntos, en 45 s., y tercero, teniente coronel Andujar, sobre «Buchipluma», con cero puntos, en 45 segundos 2/10.

**GINNASIA.** — El encuentro internacional de gimnasia entre el Japón, ganador de la medalla de oro de los Juegos Olímpicos, y Suiza ha terminado con la victoria del Japón por 289,05 puntos contra 281,30. (Alfil.)

**NATACION.** — En el curso del encuentro de natación celebrado entre Hungría y Japón, el nadador húngaro Gyula Dobay ha mejorado el record de Europa de los 100 metros libres, en 55 segundos 7/10. La antigua marca de 55-8/10 le pertenecía igualmente desde el 31 de julio último. Con este record Dobay ha contribuido a la mejoración del record de Europa de relevos de 4 por 100 metros libres, en 3 minutos, 46 s. 9/10.

\*\*\*

Se celebró en Barcelona la segunda travesía a nado del Paseo Marítimo del General Acado, que ha discurrido sobre un recorrido de 1.000 metros. El vencedor absoluto ha sido el infantil José Miguel Espinosa, del Club Deportivo Bilbao, quien ha empleado 16 m., 5 s., seguido de Juan Fortuny, del Club Natación Barcelona, con 16-12, y Manuel Ibern, del mismo Club, con 16 minutos, 20 s. En la categoría femenina triunfó María Teresa Viñal, del Club Natación Barcelona, con 20-33. (Mencheta.)

\*\*\*

Se ha celebrado la tradicional travesía a nado del puerto de Cartagena en su 24 edición, prueba organizada por la Delegación Local de Juventudes, sobre un recorrido de 1.800 metros. El vencedor absoluto de la prueba ha sido el alicantino Luis Asensi, del Club Deportivo Marina, de aquella capital. Ha invertido un tiempo de 23 minutos, 35 s., seguido de Julio Gaubert. (Mencheta.)

## LA QUINIELA PARA EL PROXIMO DOMINGO

1. y 2. DIVISION	
1 R Sociedad Zaragoza	
2 Al Madrid Mallorca	
3 Santander Oviedo	
4 At Bilbao Valladolid	
5 Valencia Sevilla	
6 Español Granada	
7 Elche R Madrid	
8 Betis Barcelona	
9 Sabadell Coruña	
10 Salamanca Celta	
11 Osasuna San Sebastián	
12 Leonesa Baracaldo	
13 Orense Condal	
14 Gijon Iarrasa	
RESERVAS	
1 Pontevedra Indauchu	
2 Cadiz Murcia	

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jimenez. Preciados 52 (entre Callao y Santo Domingo) Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, peñas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23 Duque Sesto, 3. Teléfono 224462.

ESCUELA Salamantina. Conde Peñalver 24. 354102.

PONS. Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.

ESCUELA automovilista. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blemorragia, impotencia, tumores (9.256.)

**BLENORRAGIA.** sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosos. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 273564. (332.)

**CLINICA Fuencarral.** Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### COMPRAS

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 269574.

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### ENSEÑANZAS

PARVULOS Cultura general. II Bachiller. Profesora título. Clases particulares a domicilio o casa. Batalla Brunate, 21. Avisos, 397189.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets, Rápidamente, Díaz-Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### MOTOS

TOMO a cambio Guzzi 65, usadas, por Ducati 125. Automóvil. Alcalá, 189.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descansos perfectos. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Teña, 2.

MUEBLES seminuevos. Baratosísimos. Espíritu Santo, 24.

### TRANSPORTES POR CARRETERA

LINEAS REGULARES DESDE MADRID A: ASTURIAS Y GALICIA

AVILES. — García Mares. 277092.

GIRON. — García Mares. 277092.

LA CORUNA. — García Mares. 277092.

LEON

LEON. — García Mares. 277092.

### EXTREMADURA

CACERES. — Transportes Extremadura. Palencia. 29. Teléf. 333927.

### TRABAJO

#### OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio, 69, 5.ª planta. C. N. S.).

PRECISAMOS Auxiliar administrativo Taquimecano, con nociones contabilidad, edad 18-25 años, soltera. Ofertas con pretensiones al Apartado, 3017. Madrid. (5.211.)



## El Campeonato mundial de equitación comenzó ayer en Venecia

EL ITALIANO RAYMONDO D'INZEO TRIUNFO EN LA PRIMERA PRUEBA

VENECIA.—La primera prueba del Campeonato del Mundo de deportes ecuestres se ha celebrado ayer tarde en el Lido, de Venecia, bajo fuertes aguaceros y sobre un terreno completamente encharcado.

El Campeonato del Mundo se compone de tres pruebas eliminatorias, después de las cuales son designados, por adición de puntos, cuatro finalistas, que deben realizar un recorrido sobre su caballo y el de cada uno de los finalistas.

Toman parte diez naciones, que presentan un equipo de dos jinetes cada una.

La primera prueba era de velocidad y habilidad, figurando en la misma 14 obstáculos de 1,50 metros de altura.

Los resultados de esta prueba fueron:

1. Raymond d'Inzeo (Italia), sobre «Gowran Girl», cero faltas.
2. William Steinkraus (Estados Unidos), sobre «Kzar d'Esprit», 2 1/4 faltas.
3. Teniente coronel Hares Gamal El Din (R. A. U.), sobre «Nefertiti», 2 1/2 faltas.
4. David Broome (Inglaterra), sobre «Sunsilver», 4 faltas.
5. Hans Gunter Winkler (Alemania), sobre «Halla», 4 1/2 faltas. (Mencheta.)

## TORRES GANO LA TRAVESIA A NADO DEL LAGO DE BAÑOLAS

BATIO EL RECORD DE LA PRUEBA, QUE OSTENTABA ABALIAS

BAÑOLAS (Gerona).—El Club Natación Bañolas ha llevado a cabo un amplio programa para conmemorar la inauguración de las nuevas instalaciones deportivas. El edificio del Club posee amplias dependencias, dotadas de todos los elementos necesarios e indispensables para la práctica del deporte. Ocupa unos 500 metros cuadrados, lo que ha permitido dotar a todas las dependencias del espacio necesario.

La prueba base de la jornada era la travesía a nado del lago de Bañolas en su XVII edición, y 176 participantes masculinos y 58 femeninos se dispusieron a cubrir los 2,000 metros que separan los dos extremos del lago, y ya desde mucho antes de la mitad de la carrera se vio claro el vencedor masculino, el olímpico Torres, del Club Natación Sabadell, quien se impuso sin ninguna dificultad a todos los demás participantes y llegó a la meta con ventaja de más de tres minutos sobre el segundo clasificado.

Torres batió el record de la travesía, que ostentaba Abalias, del Club Natación Montjuich. La vencedora femenina fue la señorita A. M. Santamaría, del Club Natación Barcelona. Después de la prueba, los numerosos asistentes a los actos que se celebraban se reunieron en un almuerzo, presidido por el almirante jefe del sector naval de Cataluña y Baleares, don Alejandro Molina; Capitán General de la quinta región militar, general don Manuel Baturo, gobernador militar de Gerona, gobernador militar de Barcelona, Gobernador Civil de Gerona, don Juan Antonio Samaranch, delegado en Cataluña de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en representación de don José Antonio Elola Olaso; Alcaldes de Gerona y Bañolas, y la Junta en pleno del Club local.

La clasificación en la categoría masculina registró este orden:

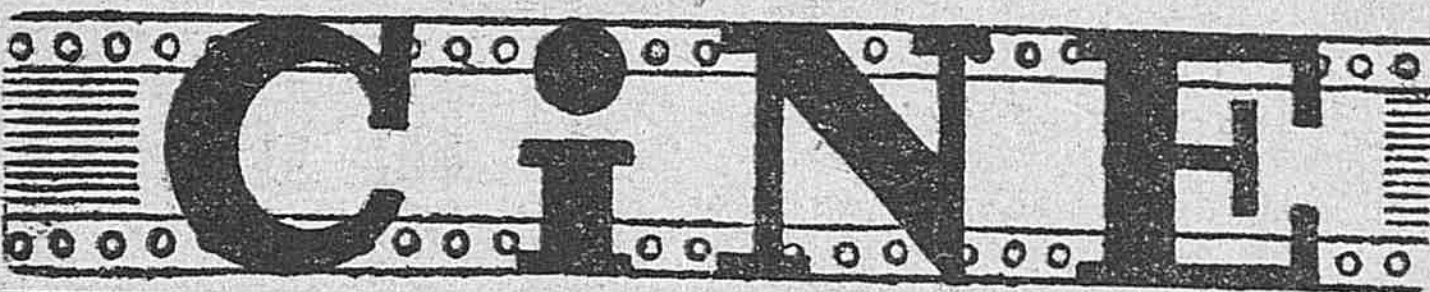
1. M. Torres, del C. M. Sabadell, 27 m. 47 s.
2. J. Estrada, del C. N. Barcelona, 31 m. 23 s.
3. J. Casas, ídem, 31 m. 48 s.
4. C. Seguí, del C. N. Sabadell, 31 m. 50 s.
5. J. Pujol, del C. N. Bañolas, 31 m. 52 s.
6. C. Medina, del C. N. Montjuich, 31 m. 53 s.
7. J. Cabello, del C. N. Manresa, 33 m. 55 s.
8. J. Clifone, del C. N. Sabadell.
9. E. Sagas, del C. N. Horta.
10. J. A. Camps, del C. N. Manresa, hasta ciento setenta y seis clasificados.

La clasificación femenina:

1. A. M. Santamaría, del Club N. Barcelona, 34 m. 3 s.
2. L. Camprubí, del C. N. Manresa, 34 m. 9 s.
3. M. Castella, del C. N. Sabadell, 34 m. 19 s.
4. M. A. Casaramona, C. N. Sabadell, 35 m. 2 s.
5. M. Piñol, del C. N. Sabadell.

6. A. M. García, del C. N. Barcelona.
7. C. Ramos, del C. N. Montjuich.
8. R. Saballs, del C. N. Manresa.
9. I. Castañé, del C. N. Sabadell.

Y A AORA, ¡QUE!



El paisaje mejicano, personaje de primer orden



Los maravillosos paisajes de Puebla, en el corazón de México, adquieren relieve de figura central en la extraordinaria película en eastmancolor «Cielito lindo», que Galindo Hermanos han producido recientemente. El panorama ha sido aprovechado al máximo, tanto por el estupendo colorido logrado en las tomas como por los atinados emplazamientos de las cámaras.

Por si ello no fuera de por sí bastante, en «Cielito lindo» se nos narra una historia audaz y divertida a la vez, que transcurre durante los turbulentos días de la revolución, y en la que están hábilmente mezclados amor, odio, intrigas y emociones.

Bajo la experta dirección de Miguel M. Delgado, Rosita Quintana y Luis Aguilar, pareja estelar de la película, logran una auténtica creación en sus difíciles papeles, bien secundados por Car-

los L. Moctezuma y Pedro Galindo.

## PROXIMO ESTRENO

FILMADORA CHAPULTEPEC  
Y GALINDO HERMANOS  
presentan a

ROSITA  
QUINTANA  
LUIS AGUILAR  
CARLOS L.  
MOCTEZUMA  
PEDRO  
GALINDO



DIRECTOR: MIGUEL M. DELGADO

**CIELITO LINDO**

EASTMANCOLOR

LLEVABAN UNA CANCION EN LOS LABIOS Y A MEJICO  
EN EL CORAZON

ANECDOTAS DEL RODAJE DEL FILM "LOS  
ASESINOS DEL KILIMANJARO"



Robert Taylor tuvo que ganarse a pulso la admiración de miles de mujeres y hombres que jamás habían visto una película. Esta muchedumbre la componían cerca de tres mil guerreros y sus mujeres de la tribu Massai y otras africanas que actuaban como extras en los exteriores que para el

film en cinemascope y technicolor «Los asesinos del Kilimanjaro», presentada por Izaro Films, se rodaba en los territorios de Tanganica.

A medida que su director, Richard Thorpe, movía a sus artistas en escena tras escena, con el mismo furor que en la selva subía la temperatura, con un viento caliente que levantaba nubes de polvo que envolvía la aldea africana, la emoción de los guerreros nativos se acentuaba minuto a minuto, viendo al héroe de esta historia, Robert Taylor, debatiéndose entre los más peligrosos elementos. Las voces de los africanos, enardecidos por la ficción, hecha realidad por el milagro del cine, aumentaban su volumen, y sus abiertos ojos no perdían detalle de lo que se desenvolvía a su alrededor, como recordando tiempos no muy lejanos, hasta que el cacique levantó su dedo, señalando a Taylor, y dijo: «El, hombre fuerte», y de su boca salió una palabra más. Un acto cumplido aprobado por las gentes de la tribu, que con ello rendían admiración al simpático y popular galán,

¡¡¡PRONTO!!!

¡AFRICA SALVAJE Y ENIGMATICA, COMO JAMAS HABIA SIDO REFLEJADA EN LA PANTALLA!

ROBERT TAYLOR • ANNE AUBREY

LOS ASESINOS DE  
KILIMANJARO

TECHNICOLOR  
CINEMASCOPE



# PROGRAMAS

**ALCAZAR.** — (Revistas Ramón Clemente.) 6,45, 10,45: Un matracón en Nueva York (Muñoz Román, maestros Alonso y Guerrero). Última semana.

**BEATRIZ.** — (Compañía Maritza Caballero.) 7 y 11: Maribel y la extraña familia, de Miguel Mihura. (Más de 1.000 representaciones en toda España).

**CALDERON.** — (391333.) 7, 11: Lolita Sevilla con su espectáculo Garbo y salero de España (con José de Aguirre y la colaboración extraordinaria de Roberto Font).

**COMICO.** — (Cia Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7, 11: Don Armando Gresca (Dos horas de risa).

**ESLAVA.** — (311964. Aire acondicionado.) 7 y 11: Mercedes Prendes en Los padres terribles, de Jean Cocteau. Dirección, Modesto Higuera.

**FUENCARRAL.** — (Revistas Venancio Moreno, Paquito de Osca, Eugenio Roci.) 7, 11: Hija de mi vida, con la super-vedette Marinette. Butaca, 30 pesetas.

**GOYA.** — 7 y 11: Juanjo Menéndez en No puedo vivir sin ti, con Carlos Muñoz. Comedia original de Alvaro de Laiglesia.

**INFANTA ISABEL.** — (214778.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a María Cuadra en Colombia. La obra maestra de Anouilh. Rafael Arcos, Miguel Angel y la colaboración extraordinaria de Carmen Carbonell, con todo un repertorio de primeras figuras. Dirección, José Luis Alonso. «Una de las mejores producciones escénicas de nuestro tiempo.» (Alfredo Marquerie. «A B C»).

**LARA.** — (211631.) Mañana miércoles, 11 noche, inauguración temporada. Estreno de Largo viaje hacia la noche (de Eugene O'Neill), por Andrés Mejuto, Ana M.ª Noé, José Luis Pellicena, Cia. titular. Dirección, Alberto González Vergel.

**LATINA.** — (Antonio Garisa Mary Begoña, Armonia Montez.) 7, 11: Tu mujer es cosa mía. Butaca, 35 pts.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Arturo Serrano presenta la mejor obra de Agatha Christie: Asesinato en el Nilo. Versión, José Luis Alonso.

**RECOLETOS.** — 7 y 11: Nacida ayer (la comedia más divertida).

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Trampa para un hombre solo, con María Asquerino, Guillermo Marín, Angel de la Fuente y la colaboración extraordinaria de Antonio Vico. Director, José Osuna. 9 últimos días.

**SARZUELA.** — (214341.) Dirección Maestro Mendoza Lassaile. 7, 11: Baile en Capitanía, de Forá; música de Moreno Torroba. Compañía, coros, ballet y orquesta titulares de la Zarzuela. (Tarde: Renato Cesari, Pilar Abarca. Noche: Renato Cesari y presentación de Amparo Azcón.)

**ALBA.** — (270785.) Selecto, continúa 10 mañana: La Casa de la Troya, La rubia y el sheriff.

**ALBENIZ.** — (Refrigerado.) 6,45, 10,45: Segundo grandioso espectáculo, Cinerama Holiday (apto todos los públicos. Precios populares verano). Últimas semanas. Muy pronto, tercer, gran programa: Las 7 maravillas del mundo.

**ALCALA.** — Soñar no cuesta nada y El Piyayo.

**ALCANTARA.** — El pisito y Historia de una monja.

**ALHAMBRA.** — El maestro y Vuelve Martín Corona.

**AMAYA.** — El siete machos.

**APOLLO.** — Fabiola y La señora quiere un visón.

**ARGEL.** — Un cadillac de oro macizo y Salto a la gloria.

**ARGUELLES.** — 5: Por primera vez (Mario Lanza, Zsa Zsa Gabor; technicolor).

**ASTUR.** — La copla andaluza y Drácula.

**AVENIDA.** — (217571.) 7, 11: Mi último tango (Sara Montiel,

Maurice Ronet, Isabel Garcés; eastmancolor). 4.ª semana.

**AYALA.** — 5: Familia provisional. Falso culpable. (Tolerado.)

**AZUL.** — Chica para matrimonio y Romeo y Julieta.

**BARCELO.** — 7, 11: Por primera vez (Mario Lanza, Zsa Zsa Gabor; technicolor).

**BEERRA.** — Agente federal en Roma.

**BEQUER.** — Una chica en Chicago y Agente federal en Roma.

**B. ARTES.** — Rufufú da el golpe.

**BENAVENTE.** — El cerro de los locos y La casa de té de la luna de agosto.

**BENLLIURE.** — 7, 11: Esta pícara colegiala (Brigitte Bardot; cinemascopio).

**BILBAO.** — Rufufú da el golpe.

**BULEVAR.** — El siete machos.

**CALIFORNIA.** — Viviendo su vida y Escucha mi canción.

**CALLAO.** — 7, 11: El Lazarillo de Tormes (primer Premio Festival Internacional Berlin).

**CANDILEJAS.** — Porque eres mía y La rubia y el sheriff.

**CAPTOL.** — 7, 11: Pendiente de un hilo (Ernest Borgnine). ¡Espionaje en Moscú, Alemania, América!

**CARLOS III.** — Los cosacos.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Secuestrada en Londres y Torero. (Tolerado.)

**CARTAGO.** — (577023.) 7, 11: Los bucaneros (Yul Brynner, Charlton Heston, color; vista-visión; tolerada).

**CERVANTES.** — El precio de la sangre y Las noches de Irene.

**COLISEUM.** — 7 y 11: Esta tierra es mía (Rock Hudson, Jean Simmons, Dorothy McGuire, Claude Rains; technicolor; cinemascopio). ¡Formidable triunfo!

**COLON.** — Rosse María y La puerta abierta.

**CONCEPCION.** — La vuelta al mundo en 80 días.

**CHAMBERI.** — Fabiola y La señora quiere un visón.

**CHUECA.** — 4: La vuelta al mundo en 80 días (tolerada).

**DOS DE MAYO.** — 5: Torpedo (Clark Gable). Jerusalén liberada. (Autorizadas.)

**ESPRONCEDA.** — No hay tiempo para morir y Lorella.

**EUROPA.** — Porque eres mía y La rubia y el sheriff.

**FELIPE II.** — 5: El baile, La muchacha de Berlín.

**FIGARO.** — 4: El gran jefe (Victor Mature; technicolor, cinemascopio). Momentos de peligro (James Stewart). Toleradas.

**FLORIDA.** — Ronda española y Facto de hora.

**GALILEO.** — El capitán Veneno y La rubia y el sheriff.

**GAYARRE.** — Pórtate bien.

**GONG.** — 5: Loco por el circo (Danny Kaye, Pier Angeli; cinemascopio; autorizada).

**GRAN VIA.** — 7, 11: El jorobado (Jean Marais Bourvil, Sabina Selman; eastmancolor; dialiscopio; tolerada).

**IBIZA.** — 4: La vuelta al mundo en 80 días (tolerada).

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 5: Esta pícara colegiala (Brigitte Bardot; color, cinemascopio). Pasas: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.** — 10: Retaguardia (Guy Madison, Jean Weldon). De los Apeninos a los Andes (Marco Paoletti, Eleanor Rossi Drago). Ambos en technicolor. Toleradas.

**IMPERIO.** — Yuma y Un caballero andaluz.

**INFANTAS.** — El siete machos.

**IRIS.** — Papá se ha enamorado y La esclava libre.

**JORGE JUAN.** — El siete machos.

**LIDO.** — Manos sucias y Rufufú da el golpe.

**LOPE DE VEGA.** — (472011.) 7, 11: El árbol del ahorcado (Gary Cooper, María Schell, Karl Malden; technicolor). 6.ª semana.

**LUCHANA.** — 7, 11: Esta pícara colegiala (Brigitte Bardot; cinemascopio).

**LUSARRETA.** — La vuelta al mundo en 80 días.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen. Telf. 215694.) 7, 11: Nudo. Imágenes, Mi desconocida esposa (S. Lita Pinal). 2.ª semana.

**MAGALLANES.** — La vuelta al mundo en 80 días (doblada al español por Cantinflas). Debi-

do al largo metraje de esta película, el programa comenzará a las 4 en punto.

**MARVI.** — 7, 11: Esta pícara colegiala (Brigitte Bardot; cinemascopio).

**METROPOLITANO.** — Una chica de Chicago y Agente federal en Roma.

**MONUMENTAL.** — 5: La venganza (Carmen Sevilla). Por primera vez (Mario Lanza). Technicolor.

**MORASOL.** — Torre de los ambiciosos y Por primera vez.

**MUNOZ SECA.** — (315141.) 10: Hombres y lobos y Cómo atrapar un marido.

**MURILLO.** — La copla andaluza y Drácula.

**NARVAEZ.** — Me enamoré de una bruja y Lorella.

**NIZA.** — Una chica de Chicago y Agente federal en Roma.

**ODEON.** — El día de los enamorados y Rufufú da el golpe.

**ORAA.** — 4: La vuelta al mundo en 80 días (Tolerada.)

**PALACE.** — Pórtate bien.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 11: Un rayo de luz (Marisol, eastmancolor; autorizada).

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Hércules y la reina de Lidia.

**PALACIO DEL CINE.** — Los nucheros.

**PAVON.** — Una chica de Chicago y Agente federal en Roma.

**PAZ.** — 7, 11: Vida sin risas (eastmancolor).

**PENALVER.** — Agente federal en Roma.

**PEZ.** — Fabiola y La señora quiere un visón.

**PLEYEL.** — No somos ángeles y La cima de los héroes.

**POMPEYA.** — Pórtate bien.

**POSTAS.** — Fabiola y La señora quiere un visón.

**PRINCESA.** — Rufufú da el golpe.

**PRINCIPE ALFONSO.** — El cerro de los locos y La rubia y el sheriff.

**PRINCIPE PIO.** — Una chica de Chicago y Agente federal en Roma.

**PROGRESO.** — 5: El vengador sin piedad (G. Peck, J. Collins; cinemascopio; color).

**PROYECCIONES.** — 7, 11: El vengador sin piedad (Gregory Peck; Joan Collins; cinemascopio; color). 2.ª semana.

**REAL CINEMA.** — El magistrado.

**REX.** — (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas: 7, 9 y 11 (tres sesiones). El pequeño coronel (Joselito; eastmancolor; tolerada).

**RIALTO.** — 7, 11: Aílas, Jesse James (Bob Hope, Rhonda Fleming; color; tolerada). 2.ª semana.

**ROXY «A».** — Los cosacos.

**ROXY «B».** — Hércules y la reina de Lidia.

**SAINZ DE BARANDA.** — Un cadillac de oro macizo y Salto a la gloria.

**SALAMANCA.** — El vengador sin piedad.

**SAN CARLOS.** — 5: La chica de Chicago (color), Agente federal en Roma (Eddie Constantine).

**SAN CAYETANO.** — El caso de una adolescente y La esclava libre.

**SAN DIEGO.** — Escándalo en Milán e Intriga extranjera.

**SAN MIGUEL.** — 7, 11: Los bucaneros (Y. Brynner, Ch. Heston; color, tolerada).

**SOL.** — 10 mañana: Historia de dos aldeas, Río Bravo (technicolor; John Wayne).

**TEXAS.** — (Colonia S. Vicente. 451470.) 5: Cenizas bajo el sol (Frank Sinatra) y Por primera vez (primer reestreno, Mario Lanza).

**TIVOLI.** — 5: Por primera vez (technicolor, cinemascopio; Mario Lanza).

**TORRE DE MADRID.** — Domingos y festivos, matinal a las 11. (471657.) 7, 11: El magistrado.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 7, 11: Los bucaneros (Yul Brynner, Charlton Heston; color; tolerada).

**URQUIJO.** — El andén y La rubia y el sheriff.

**VALLHERMOSO.** — No hay tiempo para morir y Lorella.

**VELAZQUEZ.** — Un abrigo a cuadros y Una rubia peligrosa.

**VERGARA.** — Rufufú da el golpe.

**VICTORIA.** — Me enamoré de una bruja y Lorella.

**VOY.** — Quince bajo la luna y Davy Crockett.

**X.** — Duele en el Atlántico y Salto a la gloria.

**ALCAZAR.** — Grandes atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.** — Dos orquestas.

**CANAIMA.** — Magníficas orquestas.

**CISNE NEGRO.** — Grandes atracciones.

**CLUB BELLAS ARTES.** — The-balles.

**EL BIOMBO CHINO.** — (Music-hall y cha-ya, Isabel la Católica, 6. Tel. 485081.) 7 tarde y 11,15 noche: Ballet Biombo. Zouki, alambrista internacional. Ballet español de Gracia de Sacromonte; vocalista, Mary Carmen Llovet. Sara Renoir, gran cantante internacional; Lina Luque bailarina fantástica. Orquestas Pino Di Rosa y Juanito Sánchez. A las 12,30, espectáculo típico español. ¡Cene, baile, beba y presencie las mejores atracciones internacionales por 125 pts.

**FLORIDA PARK.** — (Paseo de Coches del Retiro, 369028 y 364151.) El más espléndido espectáculo: La Chunga.

**FONTORRA.** — Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.** — (Refrigerado.) 5,15: Zubielqui-Begón VI, Durán-Sarasola II; Urtasun-Alberro, Azcarate II-Prat I. Antes, otro a pala. 11 noche: Begón VII-Aguirre, Murguía III-Amorebieta IV. Antes, otro a cesta.

**JARDIN TEQUILA.** — Dos orquestas.

**JHAY.** — Las mejores orquestas.

**MOULIN ROUGE.** — Típicas atracciones.

**RIVER CLUB.** — Orquestas y atracciones.

**STADIUM.** — Pistas reglamentarias.

**TEYMA.** — (Aire acondicionado.) Presenta tarde y noche: Carmen Román, Antonita de Triana, Julita Cañadas, Perla Azul, Jeannine, Pilarín Arlés, María José, Jerry Girls Ballet, Adela Martí y Sita Valsavina.

**VILLA ROSA.** — Grandes atracciones.

## LA VOZ DE MADRID

### PROGRAMAS PARA HOY

- 8.— «Buenos días», pódico musical a la jornada.
- 10,40 «Amenidades», el humor condensado en las antenas, por Juan Fortega.
- 11.— «Club de oyentes».
- 12,45 «Buenos días, amigas», por Francisco Garzón.
- 14,10 Conexión con Radio Nacional.
- 14,50 «Sucedio así», unos minutos con el secreto del pasado.
- 15,10 «Paloma y Don Nicolás», por Rafael Torres Padial.
- 15,15 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 16,10 «Caravana musical», por Angel Alvarez.
- 17.— «La esposa del Sol».
- 18.— «Los oyentes programan».
- 19.— «Para bailar siempre es hora».
- 21.— «Han de Islandia», en adaptación de María del Carmen Asencio.
- 21,30 «Mensaje al mar».
- 21,40 «Plaza Mayor», por Antonio García Navarro.
- 22.— Conexión con Radio Nacional.
- 22,20 «La anécdota del día».
- 22,45 «Nostalgias para usted».
- 23.— «Tres por una es una».
- 24.— «La hora bruja».
- 1.— Cierre de la emisión.

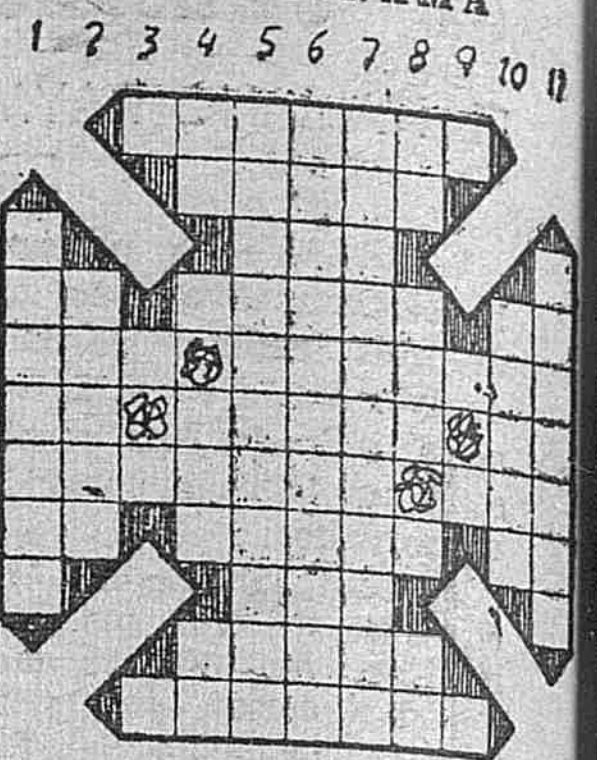
## TVE

### PROGRAMAS PARA HOY

- 14,45 Apertura y presentación.
- 14,47 Telediario.
- 15,30 Tercero derecha.
- 15,45 Música en su pantalla.
- 16.— Cierre.
- PROGRAMA DE NOCHE**
- 20,30 Apertura y presentación.
- 20,32 Pájaros de acero.
- 21.— Recital de canto.
- 21,15 Fiesta brava.
- 21,20 La corrida.
- 21,30 Telediario.
- 22.— Investigador submarino.
- 22,30 Club Miramar.
- 23.— Teatro Real: «El matrimonio secreto», de Domenico Cimarosa.
- 23,50 Telediario.
- 24.— Versos a medianoche y Recuerdos.
- 24,15 Cierre.

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS  
CRUCIGRAMA



**Horizontales.**—1. Escopeta corta y muy reforzada, plural.—2. Nombre familiar de mujer, plural.—3. Símbolo químico. Díos de la casa. Símbolo químico.—4. Al revés, nota musical. Humedecer las abejas los vasos del polen. Nombre de letra.—5. Voz de arriero. Sencillos.—6. Al revés y repetido familiar. Hurtos. Al revés, forma del pronombre.—7. Matutino. Seta.—8. Al revés y repetido, voz de arrullo. Cierta enfermedad. Al revés, díos egipcio.—9. Punto cardinal. Letras de celo. Vocal.—10. Camino público.—11. Fue de un lado para otro.

**Verticales.**—1. Campo desierto plural.—2. Pulir.—3. Símbolo químico. Vocal. Consonante. Símbolo químico.—4. Al revés, nombre de letra. Símbolo químico. Letras de tiro. Nombre de letra.—5. Perteneciente a cierto arte plural.—6. Extinguasele.—7. Cierta planta.—8. Forma del pronombre. Ruido de una tela al romperse. Símbolo químico. Al revés, punto cardinal.—9. Símbolo químico. Número romano. Vocal. Punto cardinal.—10. Ciudad de la provincia le Cádiz.—11. Deudera.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**Horizontales.**—1. S.—2. Nas.—3. Morir.—4. Sodimet.—5. Puro. Mío.—6. Ladamente.—7. Sol. Idea.—8. Reparar.—9. Sanar.—10. Nas.—11. S.

**Verticales.**—1. L.—2. Pas.—3. Sudor.—4. Moriles.—5. Nodón.—6. Sari. A. Anas.—7. Slim.—8. Remedar.—9. Tine.—10. Ota.—11. E.



## Aprenda a pisecar

aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adórnese su casa. Diviértase y gane dinero diseando para otros. Pida folleto informativo gratis al «Instituto Jungla». Sección KA Goya, 118. Apartado 9183. MADRID. Autorización M. Educación núm. 27.

## ¿POR QUE SER SORDO?

Los auditores americanos «AUDISON» resuelven el problema. No tienen PILAS ni HILOS. Eliminan los zumbidos. Pida folleto GRATIS al Distribuidor exclusivo para España: M. ORTEGA. San Bernardino, 112, primero interior. Teléfono 248138. MADRID. (8)

### PRECIO: 550 PESETAS

Indique el tono de su piel, porque el «AUDISON» se fabrica en diversos tonos, siendo el único aparato invisible. (Por indicación médica). C. S. 15.228